



# HOJA DEL LUNES

DEPOSITO LEGAL: B. 9.703 - 1958

EDITADA POR LA ASOCIACION DE LA PRENSA

Director: Luis Marsillach Burbano

Red. y Admón.: Rambla Cataluña, 10 - Teléfono 231-51-04 ● Talleres de "La Vanguardia". Tallers, 62

**UNA SENSACIONAL OFERTA CADA SEMANA**

Formidable alfombra dibujo Oriental de 250x300, por sólo Ptas. 3.645

en la **10.ª GRAN QUINCENA DE ALFOMBRAS PRESAS**

Alfombras y Tapicería — Cucurulla, 9  
Alfombras y Tapicería — Navas de Tolosa, 332 al 336 y, Alfombras AMAT, General Goded, 8

## EL PROYECTO DE LEY SINDICAL SERA HECHO PUBLICO EL JUEVES

Madrid, 28. — El ministro secretario general del Movimiento, don José Solís Ruiz, ha convocado para el día 2 del próximo octubre, una reunión con los medios informativos a los cuales hará entrega del texto completo del proyecto de ley de la Ley Sindical, una vez concluida la revisión por el Gobierno de dicho proyecto.

Antes que contemplar posibles versiones inexactas de tan importante ley, de innegable trascendencia en la vida española, el señor Solís ha preferido reunirse con los medios de información y hacer entrega personalmente del texto de dicho proyecto de ley. — Cifra.

## VIAJE DEL MINISTRO DE HACIENDA A WASHINGTON

Asistirá a las reuniones de gobernadores del Banco Mundial

Madrid, 28. — El ministro de Hacienda, don Juan José Espinosa San Martín, salió esta mañana por vía aérea con dirección a Washington. En dicha ciudad asistirá a la reunión que mañana se inicia de los gobernadores del Banco Mundial y del Fondo Monetario Internacional.

El señor Espinosa San Martín se entrevistará con el presidente del Banco Mundial, señor McNamara, y con sus colegas de los países que asisten a dicha reunión. — Cifra.

## LAS ELECCIONES ALEMANAS

# TRIUNFO CRISTIANO-DEMOCRATA, PERO SIN UNA MAYORIA ABSOLUTA

Willy Brandt se declara opuesto a proseguir la actual «gran coalición». Los socialistas han conseguido alrededor de dieciocho actas más que en 1965. El partido liberal de Walter Scheel ha sufrido un serio descalabro

### Resultados parciales

Bonn, 28. — A las 23.45 (hora española) el resultado de las elecciones en la República Federal Alemana era el siguiente:

Total de electores:	38.800.000
Votos válidos contados:	27.449.769
Cristiano-demócratas:	12.906.829 (47.0 por ciento)
Social-demócratas:	11.494.689 (41.9 por ciento)
Liberal-demócratas:	1.551.561 (5.7 por ciento)
Nacional-demócratas:	1.195.836 (4.4 por ciento)

### Kiesinger, satisfecho

Bonn, 28. — El canciller federal Kurt Georg Kiesinger, jefe de la Unión Cristiana democrática comentó en coloquio con los periodistas en el Parlamento los resultados de la jornada electoral del domingo. A las once y veinte de la noche Kiesinger expresó su satisfacción por la confianza que le han testimoniado los electores, «de lo que yo no he dudado en vista de mi impresión a lo largo de una propaganda con más de quinientos mítines». Agregó Kiesinger que nunca había creído en la predicción de algunos análisis demoscópicos que predecían un avance de los socialistas sobre los democristianos. Atribuye Kiesinger el aumento de diputados socialistas a la participación de dicho partido en el Gobierno por él presidido.

El canciller no manifestó nada relativo a las próximas e intensas negociaciones de coalición que comenzarán en breve. «No quiero hacer al respecto ni la más leve insinuación.»

Se felicitó Kiesinger del fracaso visible de los partidarios de von Thadden. «Lo celebro doblemente porque siempre defendí, la tesis de que era conveniente derrotarlos con medios democráticos». Sobre la derrota del partido liberal de Walter Scheel dijo Kiesinger que se debía probablemente al rumbo equivocado de apertura a la izquierda. — EFE.

### Brandt quiere negociar con los liberales

Bonn, 28. — Ante los periodistas de prensa, radio y televisión Willy Brandt jefe del partido socialista, ministro de Relaciones Exteriores, anunció que mañana comenzarán las negociaciones de su partido con el liberal «F.D.P.» de Walter Scheel para estudiar las posibilidades de una coalición liberal socialista. Por el momento Brandt rechazó como inactual y no justificada la continuación de una gran coalición.

Refiriéndose a los resultados electorales, Brandt manifestó que su partido es el más numeroso de la Cámara, ya que el grupo democristiano se compone en realidad de dos partidos, el de Kiesinger y el de Strauss. Dijo que el socialista es el único partido que gana de elección en elección y que reúne hoy al mayor número de votos de estos comicios. Sobre una coalición de democristianos y liberales, manifestó que no la concebía porque sería la coalición de los derrotados. — EFE.

## ATAQUES SORPRESA DE COMANDOS EGIPCIOS

Tuvieron por objetivo dos acuartelamientos israelíes en el Sinaí. Según El Cairo, los efectivos de la R.A.U. regresaron indemnes, después de producir numerosas bajas y pérdidas a sus enemigos

El Cairo, 28. — Batidores egipcios aerotransportados y helicópteros atacaron hoy posiciones del Ejército israelí ubicadas en bastante profundidad en la península ocupada del Sinaí, durante una serie de «raids» que tuvieron lugar en horas precedentes al amanecer, según dio cuenta esta tarde en El Cairo un portavoz del alto mando de las fuerzas armadas de la República Árabe Unida.

La serie de incursiones de los batidores, calificada en medios militares egipcios de nueva táctica de «comandos» ha sido la primera de esta clase que se realiza por fuerzas regulares de un país árabe desde que se libró la llamada «guerra de los seis días», entre los coaligados árabes, de una parte, y los israelíes, de la otra. En esta ocasión —subrayó el portavoz egipcio— tomó a los israelíes completamente por sorpresa.

### Confusión y pánico

La fuerza de batidores (comandos) al realizar su acción, provocó tanta confusión entre el adversario, que muchos soldados fueron muertos o heridos antes de que hubieran salido de sus compañías y antes de que los propios cornetas israelíes hubieran tocado a zafarrancho general.

Los aludidos «comandos» egipcios, transportados en helicópteros, lanzaron dos prolongados ataques por sorpresa sobre sendos establecimientos castrenses israelíes ubicados en el área de Masfak, sita a unos ochenta y cinco kilómetros al oeste de la localidad y área de Al Kantara, radicada en el norte del Sinaí, añadió el portavoz.

### Durísimo ataque

Los batidores egipcios realizaron un ataque intensísimo, aunque de poca duración, va-

lándose de metralletas y de proyectiles cohetes manuales, causando a los enemigos judíos grandes pérdidas materiales, y sobre todo, una crisis de pánico —prosiguió diciendo el portavoz castrense.

Vehículos y equipo bélico fueron incendiados por los batidores egipcios y la sorpresa y pánico cundió entre los israelíes de las posiciones atacadas, en tanto que los cazadores militares egipcios volvían a los helicópteros que los habían transportado hasta el lugar de la acción, autogiros que luego los conducirían sanos y salvos a sus bases de partida —concretó el portavoz del alto mando de la RAU.

Esta serie de ataques ha sido una represalia contra los diarios ataques israelíes contra posiciones egipcias en el frente entre egipcios y hebreos que constituye la línea acuática del canal de Suez, que han venido perpetrándose desde hace unas tres semanas —concluyó el portavoz. — EFE-Reuter.

(Pasa a la página 7)

## NOTICARIO DE LA JORNADA ELECTORAL

### Optimistas predicciones de von Thadden

Hamburgo, 28. — Según declaraciones hechas hoy a la prensa, el jefe del partido nacional-demócrata (NPD), Adolf von Thadden, está completamente convencido de que su partido obtendrá el cinco por ciento en las elecciones federales de hoy, con lo cual, de ser cierto, pasaría el NPD a formar parte del Parlamento.

A una pregunta hecha a von Thadden sobre quién formaría el nuevo Gobierno, contestó que, según su opinión, «en el caso improbable de que el NPD no lograra entrar a formar parte del Parlamento, entonces le parecía muy posible una victoria por mayoría absoluta de los grupos cristiano-demócratas CDU-CSU.» EFE.

### Grave revés liberal

Bonn, 28. — El fuerte y en parte previsto retroceso del partido liberal (FDP) de Walter Scheel en las elecciones federales legislativas del hoy domingo aparece visible en el porcentaje probable final de votos que

le asignan los cálculos del equipo estadístico de televisión, ARD obtendría un 5,2 por ciento de votos en vez del 9,5 por ciento conseguido en las elecciones de 1965. Walter Scheel, comentando con los periodistas su derrota, hizo notar que, a su juicio, los electores no han votado contra una «apertura a la izquierda» de su partido, que no planteaba en estas elecciones esa orientación. — EFE.

### Elección de los representantes de Berlín

Berlín, 28. — Antes de que las computadoras calculen la aproximación a los resultados definitivos de las elecciones de hoy, los veintidós diputados del Parlamento de Berlín, que representan en segundo grado a la ciudad, han sido elegidos en el palacio consistorial de Schoeneberg.

La sesión plenaria duró 14 minutos. La Cámara de Diputados de la ciudad-estado de Berlín occidental eligió, por unanimidad, los trece diputados socialistas, ocho democristianos y uno liberal, que serán mandatarios

de la Cámara en el Bundestag de Bonn, donde carecen de voto, salvo excepciones.

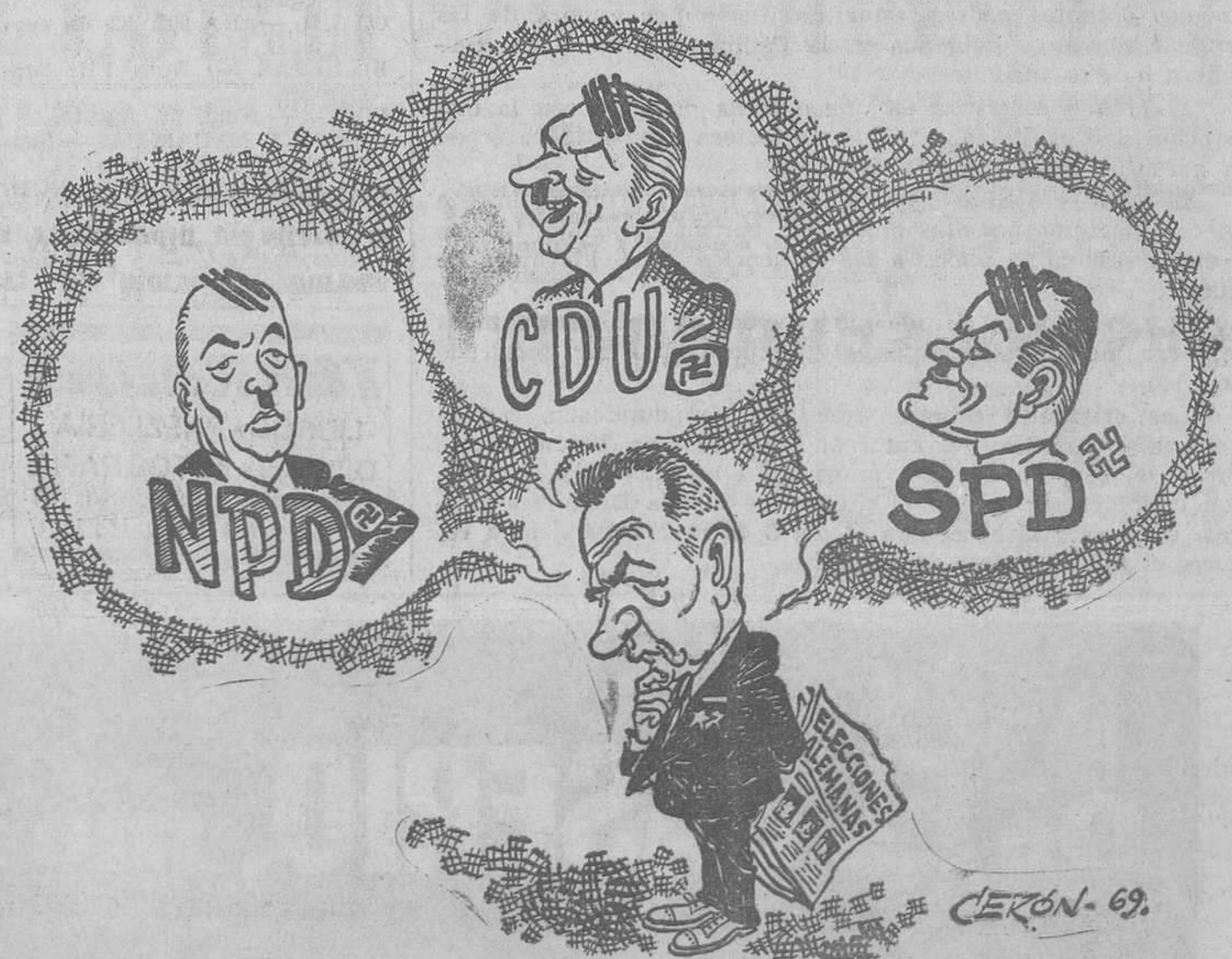
El presidente de la Cámara de Diputados de Berlín occidental, Walter Sickert, transmitió los resultados de la elección berlinesa al director de las elecciones, Patrick Schmidt. Los diputados de Berlín ante el Bundestag deben ser elegidos por la Cámara el mismo día en que se celebran las elecciones federales en Alemania occidental, y de acuerdo con el número de diputados de cada fracción. En la última legislatura Berlín destacó en Bonn a quince socialistas, seis democristianos y un liberal. EFE.

### Brandt, Scheel y Straus, ante las urnas

Bonn, 28. — Willy Brandt, jefe del partido social democrático y ministro de Relaciones Exteriores, votó en un colegio electoral de Bonn (en el barrio alto o de la montaña de Venus) acompañado de su esposa Ruth, siendo objeto de vivas muestras de simpatía por los electores que

(Pasa a la página 7)

## GUINOL internacional por CERÓN



LAS APRENSIONES RUSAS...

Colegios **SPEH** Reconocidos

MASCULINO Y FEMENINO

Primaria  
Bachillerato  
Internado - Media Pensión

**SEIS por CLASE**

CALATRAVA, 1 y 3, Tres Torres (esquina Vía Augusta)  
Teléfonos 203-55-87 y 203-83-72

PLATERIA - RELOJERIA

ANTIGUOS JOYEROS DE LA REAL CASA

**Sanz** (HIJOS)

JOYEROS - GEMOLOGO

SORTIJAS DE PEDIDA SIEMPRE LAS ULTIMAS CREACIONES

BARCELONA  
Avda. José Antonio, 636  
Tel. 221 98 12 y 231 66 43  
PRECIOS MUY RAZONABLES

# LETRAS

## BOTANICA OCULTA o EL FALSO PARACELSO, por Juan Perucho. — Editorial Taber. Barcelona.

Juan Perucho, como ese otro gran estilista bilingüe que se llama Alvaro Cunheiro, tiene un trono de oro viejo, bien asentado sobre una sólida tarima de merecidas famas. En el paraíso de los imaginativos, de aquellos que sueñan batiendo las alas libres de la fantasía para poder llegar a mundos insospechados, evanescentes como pompas de jabón, Perucho y Cunheiro son monarcas venerados en el reino de la evasión. Para allá les dispara su ilustre verborrea erudita, sus saberes en materias raras y ocultas, su don para alcanzar la calidad poética y para hacer gala de la mejor ironía. Tanto el catalán como el gallego, olvidan la literatura de la circunstancia, los términos notariales del testimonio, para entrar en el mundo de validez perenne, del arte por el arte. Delectación antes que compromiso.

Como un nuevo Paracelso, Perucho nos va haciendo la descripción de su herbolario mágico, de sus exóticas plantas con propiedades maravillosas que les permiten volar, andar, cantar y llorar. Y nos cuenta, también, las principales anécdotas causadas por tan insólitos seres. Las caminatas del oloco, las cualidades mortíferas de la «strigiles», lo nefando de la mandrágora, los poderes convocatorios del laurel, el poder antivampírico de los ajos, etcétera, son explicados por Perucho, derrochando la cultura y la imaginación de siempre, amén de ese humor mediterráneo, finamente sardónico, que completa unas virtudes que hacen indudablemente agradable la lectura de la obra.

Nos congratula, también, la edición de obras de Perucho en castellano, pues es totalmente injusto el desconocimiento —afortunadamente cada vez menor— que de este autor se tiene fuera de Cataluña. Su originalidad y sus dotes de auténtico creador merecen la más amplia difusión.

## TIRANT LO BLANC I y II, por Joanot Martorell y Martí Joan de Galba. — Editorial Seix Barral, S. A. Barcelona.

El año del V Centenario de la muerte de Joanot Martorell está teniendo, quien sabe por qué en el fondo, mayor trascendencia de la que suelen tener estas frías efemérides; el año del Centenario parece querer convertirse en el año del descubrimiento a escala mundial de «Tirant lo Blanc». Ha aparecido al cabo de dos siglos una nueva versión castellana precedida de un prólogo entusiasta de uno de los mayores narradores de la lengua, que se enamoró de ese libro —que había de marcar su vocación— en sus años de estudiante, en Lima. Mario Vargas Llosa anuncia un estudio más extenso sobre el «Tirant» y la novela de caballería en general. Hispanistas y editores de algunos países europeos, Italia, Checoslovaquia y Rumania, preparan versiones del libro.

Era, desde luego, necesaria esa reacción en favor de este libro monumental de las letras catalanas, desgraciadamente muy desconocido de la actual generación. De ahí que digamos algo de su tema y de algunos elogios merecidos.

El nervio principal de la obra en su argumento, trata de como Tirant lo Blanc hijo del Señor de la Marca de Tiránia y de Blanca, duquesa de Bretaña, se encuentra con un ermitaño, el cual le explica las leyes de caballería; de cómo lucha en el centro de Europa y de como más tarde pasa al servicio del rey de Sicilia; como se lanza a grandes empresas en Grecia y Asia; del triunfo sobre el Gran Turco; de sus amores con la hija del Emperador griego y de su matrimonio, sorprendiéndole la muerte entre las alegrías de la boda. Unidos al tema aparecen una serie de episodios interesantísimos: la leyenda del dragón de Cos, las fiestas reales en Inglaterra, la historia del conde Varoychi, el desafío de Tirant con el francés Villermes, la desenfrenada pasión de la vieja emperatriz por el escudero Hipólito, la agudeza de Plaerdemavida, los amores y trapacerías de la viuda Reposada y otros. Muy importante —dice un crítico— es el acierto de los nombres de la joven Plaerdemavida y del ridículo y grotesco don Kirieleison de Moltaban, los cuales pueden competir con el de Trotaconventos del Arcipreste de Hita.

De esta obra dice Cervantes en el capítulo VI del Quijote: «¡Váleme Dios, dijo el Cura, dando una gran voz: aquí está Tirante el Blanco! — Dádmelo acá, compadre, que hago cuenta que he hallado en él un tesoro de contento y una mina de pasatiempo... — Digoos verdad, señor compadre, que por su estilo es este el mejor libro del mundo...» Y Menéndez Pelayo escribe: «Una Literatura que tiene manifestaciones como «Tirant lo Blanc», tiene derecho a figurar entre las primeras de Europa en tiempos del Renacimiento». Y A. Bonilla Sanmartín dice: «El Tirant es la obra más original de la Literatura española y para los catalanes el monumento más inapreciable de su idioma».

Al parecer es el primer libro de Caballerías editado en España y concretamente en Valencia, en el año 1490, en tanto que el «Palmerin» no apareció hasta el 1511 y el «Amadís» en 1519.

Pero entretanto no existía una edición del original catalán, a la vez asequible al gran público y responsable y actual desde el punto del cuidado filológico del texto. En vista de ello, Editorial Seix Barral intenta una arriesgada experiencia: la publicación del texto íntegro de «Tirant lo Blanc» en su versión original, y en un texto especialmente preparado por el profesor Martín de Riquer, según los mismos modelos de tiraje y de precio que se aplican a los libros en lengua castellana. La edición Biblioteca Breve de Bolsillo de «Tirant lo Blanc» será el primer libro en catalán que, con un tiraje inicial mayor de 10.000 ejemplares, se intentará difundir mas allá del ámbito de los países de lengua catalana, en todos los territorios de lenguas hispánicas.

El texto del doctor Riquer, que actualiza según nuevos criterios filológicos el que habían publicado anteriormente la Editorial Selecta, va precedido de un extenso estudio, pero la edición carece de notas y aparato crítico, por cuanto reproduce un texto que en realidad se explica a sí mismo y que atraerá el interés al gran público como una obra literaria llena de vivacidad y de actualidad, una obra literaria que puede ser leída como una obra moderna, al margen de todo interés particular de historia literaria.

Esteban DOLTRA

## PREMIO DE NOVELA «BIBLIOTECA BREVE» 1970

Podrán concurrir a este premio novelas inéditas, cuya extensión no sea inferior a trescientos folios de treinta líneas mecanografiadas a doble espacio y por una sola cara. Las novelas optantes podrán estar escritas en cualquiera de las lenguas romances habladas en la Península Ibérica, en cualquiera de sus variantes.

El premio consistirá en una moneda de plata con la inscripción grabada «Premio Biblioteca Breve 1970» y en la garantía de publicación del libro.

El tema será libre, pero el jurado tendrá primordialmente en consideración aquellas obras que por su contenido, técnica y estilo respondan mejor a las exigencias de la literatura de nuestro tiempo.

Si a criterio del jurado ninguna de las obras presentadas reuniera méritos suficientes, el premio podría ser declarado desierto.

Los originales deberán remitirse por duplicado, con el nombre y domicilio del autor a: Editorial Seix Barral, S. A., Provenza, 219, Barcelona-8, antes del 1 de diciembre de 1969, con la indicación: «Para el premio de novela Biblioteca Breve». El premio se concederá el día 3 de marzo, dándose a conocer el fallo a través de la prensa.

## PUBLICACIONES

CAMPO Y MECANICA. — Septiembre-Octubre.  
MESA Y VINOS DE ESPAÑA. — N.º 7. Agosto-Septiembre.  
NOTICARIO TURISTICO. — Suplemento 281 y n.º 14. Julio.  
AMISTAD. — N.º 8. Septiembre-Octubre.  
O.F.I.M. — N.º 992. 22 de septiembre.  
SILUETAS. — Núm. 331. Septiembre.  
FOCO. — Núm. 50. Agosto.  
CAMPO Y MECANICA. — Septiembre-Octubre. Año 74.  
PRO INFANCIA Y JUVENTUD. Núm. 122.  
SERVICIO DE INFORMACION ECONOMICA. — 5 y 10 septiembre.

**TORRADAS**  
LIBROS - PAPELERIA  
DISCOS - FOTOGRAFIA  
II GRANDES DESCUENTOS II  
MANSO.60-TEL.24112 23

## LUNA DE MIEL AGITADA, por Bruce Graeme. Editorial Molino.

Sólo un novelista atrevido y con plena confianza en su ingenio osaría valerse de una luna de miel como fondo de una investigación encargada a un detective privado para el descubrimiento de la identidad del hombre (el «señor X») que estaba decidido a comprar como fuese un club nocturno parisiense.

Ahora bien, Bruce Graeme pertenece a ese reducido grupo de escritores con afanes constantes de superación, capaces de prescindir de cuanto resulta convencional en el género policíaco. Y hay algo más. En este nuevo libro suyo demuestra su generosidad al interesar a sus lectores, no ya en un caso misterioso, sino en dos.

Douglas Osborne, el novio, se ve obligado a aclarar el enigma que envuelve la identidad del «señor X» y a descubrir la causa de que su joven esposa se entrevistaba frecuentemente con un desconocido comunicante telefónico.

## EL OSO GOLOSO, por Monche Ramos y otros. — Editorial Molino.

Una bonita colección la formada por ocho cuentos de muy corta extensión, pero más que suficiente para entretener durante un buen rato a cualquier pequeño capaz de pasar las páginas de una a una. Y si no sabe aún pasarlas, no importa, pues las brillantes y atractivas imágenes realizadas por el hábil ilustrador que es J. Correa, le mantendrán absorto en su colorido.

Una forma troquelada, en un cartón robusto, le garantizan larga duración en las manitas más destrozonas, y le permite un divertido movimiento a alguna de las partes del personaje del cuento, que no constituye el único elemento de su gran originalidad.

Unos cuentos, en fin, cuya sola visión despierta el entusiasmo de todos los niños.

## El «Planeta» ya tiene finalistas

Veintiséis finalistas entre las 310 novelas presentadas en la XVIII edición del Premio Planeta aspiran al millón cien mil pesetas de este galardón literario, el mejor dotado de los existentes en España y uno de los más importantes del mundo.

El jurado que emitirá el fallo del Premio Planeta 1969 y que integran don Martín de Riquer, don Sebastián Juan Arbó, don Ricardo Fernández de la Reguera, don Baltasar Porcel y el editor don José Manuel Lara, ha seleccionado los siguientes títulos: «En la vida de Ignacio Morel», de José Losangeles (seudónimo); «La borla azul», de Carlos Vega López; «Pénlope», de Pedro Entenza; «Los extraños toreros del Norte», de Torcuato Miguel; «Los dueños de la selva», de Andrés Balla; «Mantiguatar», de Justo Merino; «Balada I: Redoble por rancas» de Austral (seudónimo); «El séptimo pecado», de Claudi Bassols; «En la madrugada, a través de la gran ciudad, bajo la lluvia de invierno», de José M.º Blanco; «Y dijo: Basta ya de carnaval», de Silvio del Moral; «Cuba 56», de Manuel Hernández Triana; «El furor de vivir», de José Fernández Ferrero; «¿Ha muerto Don Quijote?», de «Don Prude» (seudónimo); «El ratón», de Antonio Nella Castro; «La gran mentira», de María Angélica Baccaro; «La Juana Díaz», de Nelly Elvira Fernández; «La biografía de Arturo Can», de J. Leyva; «El hombre que trasladaba las ciudades», de Carlos Drogue; «Las rosas mueren en Praga», de Eugenio Juan Zapetrot; «Todos vivimos en la cárcel», de «Por fin llegada del verano» (seudónimo); «Campanas que aturden», de Ana Isabel A. Diosdado; «El caballo desnudo», de José Ferrero (seudónimo); «El ministrable», de Carlos Luaces Saavedra; «Un puño llama a la puerta», de «Hector» (seudónimo); «Los despotas», de Juan Alarcón Benito, y «La rueda de fuego», de Aquilino Duque.

Durante la misma noche de la concesión del Premio Planeta — día 15 de octubre próximo — se dará a conocer también la novela ganadora del II Premio Ramón Llull, dotado con doscientas mil pesetas y destinado a una novela en catalán que Editorial Planeta publicará en traducción castellana.

*Refugi D'art*

BRITT VREBALOVICH

29 Septiembre al 12 de Octubre

maestro nicolau, 17

barcelona (6)

## LAS MAS IMPORTANTES INDUSTRIAS, ESCOGEN BIEN.



**printer ESCOGIO DEXION**

INSTALACIONES DE TODO TIPO

ESTANTERIAS

ENTREPLANTAS

PALETIZACION

CONTENEDORES

solicite información a **COINTRA**

Córcega, 196-198 - Tel. 230 19 07 - BARCELONA

Velázquez 27 1º - Tels. 226 10 68 - 225 45 18-225 75 67 MADRID

DISTRIBUIDORES

Granollers, Maderas Colomer, Torres y Bagés, 37, Tel. 270 12 62 - Igualada, Decory, Materiales Modernos, Industria, 8, Tel. 283 19 67 Martorell, A. Riera Parellada, Calvo Sotelo, 40-46, Tel. 312 - Sabadell, Lubriac, Rba. Caudillo, 115, Tel. 295 20 34 - Tarrasa, Pedro Ambró, Llimona, Ricardo Wagner, 54, Tel. 297 20 30 - Vilafranca del Panadés, Manuel Ventura Colomer, 2 de Mayo, 27, Tel. 292 09 20 - Figueras, Joaquín Villosa País, S. Lázaro, 38, Tel. 24 26 82 - Rosas, Ferrería La Bernadette, Nuestra Sra. de Montserrat, 5, Tel. 25 65 10 - Reus Butanreus, Arrabal S. Pedro, 13, Tel. 30 66 71 y 30 29 59 - Palma de Mallorca, Distributions FEGA, Avda. Conde Salent, 47, Tel. 21 38 45

# De EL CASERIO, me fío!



Por algo es el primer queso en porciones de España



# INFORMACION EXTRANJERA

## PANORAMA INTERNACIONAL

### ALEMANIA HA VOTADO POR LA CONTINUIDAD

Sigue siendo la Democracia Cristiana el partido más importante. -- Los socialistas han ganado votos y actas, a costa de los liberales. -- Fracaso total de los extremismos de derecha e izquierda

Ayer, los ciudadanos de la República Federal Alemana (38 millones de inscritos en el censo electoral, hombres y mujeres) acudieron a las urnas a depositar su voto para elegir el Parlamento. Es la sexta vez que lo hacen desde que fue creado el régimen después de la II guerra mundial. Pero los comicios de ayer habían provocado una extraordinaria expectativa. Varias causas, interiores alemanas y exteriores o internacionales contribuían a ello.

Entre las primeras, las más importantes son las siguientes: la divergencia existente en el Gobierno federal acerca de si debe o no revalorizarse el marco, con los socialistas partidarios y los democristianos contrarios a dicha medida; la posibilidad de que, por vez primera desde la creación del régimen, la democracia cristiana deje de formar parte del Gobierno. Y la aparición del partido nacional demócrata, —al que se identifica con los principios hitlerianos—, y su participación en la lucha electoral por todos los distritos.

#### Nuevos factores en la problemática alemana

Las circunstancias internacionales aludidas, son las siguientes: 1, el fracaso de las aspiraciones alemanas a recuperar la unidad del país, en virtud de la reiterada negativa de la Unión Soviética a cumplir los acuerdos internacionales en ese aspecto; 2, la mala posición en que queda el Gobierno federal, que desde su constitución veinte años atrás ha cooperado incondicionalmente con Estados Unidos, frente a la Unión Soviética, ante el cambio producido en las relaciones ruso-yanquis, que han pasado, de la rivalidad activa anterior, a la coexistencia actual, y se orientan hacia una posible amistosa acción común posterior; y 3, el reblandecimiento de la Alianza occidental, de la que Francia ha retirado sus fuerzas, al mismo tiempo que Rusia endurece su presión militar sobre Alemania, no sólo ocupando el territorio de la denominada República democrática alemana y la mitad de Berlín, sino toda la frontera checoslovaca con la República Federal.

Ante la evidencia de todos estos hechos, en los medios internacionales se espera que el nuevo Gobierno alemán occidental que resulte de las elecciones de ayer, tendrá que asumir una importantísima labor, principalmente la de instaurar una nueva orientación política exterior.

#### Hacia una nueva política exterior en Bonn

El pueblo alemán siente cada vez más imperiosa la necesidad de dirigir con mayor independencia su política exterior, o al menos matizarla del modo que satisfaga más sus propias conveniencias. Pronto se cumplirán 25 años del final de la II guerra mundial, y los alemanes se encuentran aún con su territorio dividido en cinco trozos, dos de ellos anexionados por Rusia y Polonia, dividido el resto en dos Repúblicas, comunista una y democrática otra, y Berlín partido asimismo en cinco trozos, la mitad bajo régimen soviético y la otra mitad como islote demócrata.

Y todo el descrito conjunto, bajo ocupación militar de los Ejércitos ruso y polaco la parte

sometida al Este, y yanqui, inglés y francés la del Occidente.

Alemania alega, en balde, su derecho a la reunificación, reconocido por el Tratado de Potsdam, estipulado entre los vencedores. Y han fracasado cuantos intentos se hicieron, por inspiración norteamericana, para insertar al pueblo alemán en una unidad geopolítica superior: la Comunidad Defensiva Europea, que fue el primer intento serio, falló en el último instante, torpedeada por Francia. Su segunda edición reducida, la Comunidad Económica, ya vemos en qué ha quedado.

#### La división de Alemania, pieza clave de la política rusa

Por otra parte, la división permanente de Alemania y la existencia de la República democrática de Pankow sometida a régimen comunista, constituyen la pieza clave de la política europea de la U.R.S.S. El odio del pueblo alemán al régimen comunista es unánime, tanto en el este como en el oeste. El Gobierno de Pankow necesita, para subsistir, el sostén de las fuerzas armadas soviéticas. Y la alianza en cuya virtud se produce la permanencia del Ejército ruso en territorio alemán, da a Moscú la base jurídica indispensable para mantener un considerable número de divisiones acorazadas y bases aéreas en el centro de Europa, apuntando hacia el sur, el este y el oeste.

Y todo ello exige de los gobernantes alemanes nueva confrontación de sus posibilidades.

#### Las elecciones de ayer

Hasta ahora, desde las primeras elecciones de la postguerra, ocurridas en 1949, todas las realizadas habían reiterado su apoyo a una estructura constante, basada en el equilibrio de las siguientes fuerzas políticas:

La democracia cristiana, con cerca del 50 por 100 del total de los votos válidos.

El partido social demócrata, con alrededor de la tercera parte del censo de votantes.

El partido liberal, con un 10 por 100 aproximado del mismo.

La democracia cristiana, creada y dirigida por Conrad Adenauer, seguirá siendo el partido más numeroso de Alemania. En 1957 logró la mayoría absoluta en la Cámara, con 270 diputados propios frente a 227 de todos los otros grupos. En 1953 le había faltado una sola acta para disponer de la mayoría, y en las dos últimas legislaturas se encontró también con muy cerca de la mitad de los escaños. Es natural que todos los Gobiernos existentes en el transcurso de los 20 años últimos en la República Federal, se hayan formado teniendo por base a la democracia cristiana. Y ésta ha gobernado sola, en colaboración con los liberales, y en coalición con los social demócratas, poniendo en práctica todas las combinaciones intentables.

Las elecciones de ayer mantienen en primera posición a la democracia cristiana, y fortalecen a los socialistas, a costa de los liberales, habiendo fracasado los comunistas (literalmente barridos) y los nacional-demócratas o neonazis. Es casi seguro que habrá por segunda vez «gran coalición». Y ésta tendrá que asumir las grandes tareas aludidas.

F. BARATECH ALFARO

#### Ex combatientes hondureños acogidos en Tegucigalpa

Tegucigalpa, 28. — No menos de diez mil personas recibieron, en la tarde de ayer, a los combatientes hondureños que participaron en la defensa del país en la acción desarrollada en San Rafael de las Mataras.

Las calles de la capital estaban adornadas con banderas nacionales y el desfile de los soldados fue acogido jubilosamente por la población.

Al final de los actos cívicos se celebró una misa de campaña

#### Hoy se reúne el Consejo de Europa

Estrasburgo, 28. — La próxima sesión del Consejo de Europa que se abrirá hoy, día 29 en Estrasburgo tiene un calendario muy cargado. Han de tratarse en esta sesión de otoño cuestiones tan importantes como el destino de algunos dirigentes liberales checos, la situación en Oriente Medio, las relaciones este-oeste y los problemas de Irlanda del Norte y Grecia.

Al término de la sesión los parlamentarios del Consejo de los «10» celebrarán una reunión común en la que «las condiciones mínimas para el éxito de la cooperación monetaria» serán examinadas. — EFE.

### SE HAN CONSUMADO LAS CAIDAS DE DUBCEK Y SMIRKOVSKY

#### HAN PERDIDO SUS PUESTOS EN EL PRESIDIO Y LAS PRESIDENCIAS DE LOS ORGANISMOS REPRESENTATIVOS

Praga, 28. — Alexander Dubcek, ex primer secretario del partido comunista de Checoslovaquia, ha sido excluido de sus funciones como miembro del Presidium y de presidente de la Asamblea Federal.

Josef Smirkovsky ha sido excluido del Comité Central y de sus funciones de presidente de la Cámara del Pueblo y del Parlamento Federal.

El jefe del Gobierno, Oldrich Cernik, anunció su nuevo Gobierno, tras la depuración, a saber:

Jefe de Gobierno, Oldrich Cernik; primer viceprimer ministro, Josef Kempny (nuevo); segundo viceprimer ministro, Petr Colotka; tercer viceprimer ministro y ministro de Comercio Exterior, Frantisek Hamuz (nuevo); ministro de Planificación, Vaclav Hula (nuevo); Desarrollo e Inversiones, Miroslav Hruskovic (nuevo); Asuntos Exteriores, Jan Plenar; Hacienda, Rudolf Rohlicek (nuevo); Trabajo, Michal Stancel; presidente del Comité de Precios, Ignac Rendek (nuevo); Industria, Josef Krejci; Agricultura, Kiloman Boda y Telecomunicación y Correos, Krel Hoffman. — EFE-Reuters.

#### Proyecto de mini-automóvil

Filadelfia, 28. — Hombres de ciencia de la Universidad de Pensilvania trabajan en un proyecto para crear un mini-automóvil revolucionario.

El vehículo, propulsado por un motor de gasolina y por un motor eléctrico combinados, cada uno de los cuales desarrollará 40 caballos de fuerza, tendrá una velocidad de 96 kilómetros por hora y un radio de acción de 320 kilómetros.

Según funcionarios del Gobierno, el mini-automóvil en cuestión, con capacidad para tres personas, podría ser la respuesta a los problemas de aparcamiento y polución del aire provocados por vehículos de mayor tamaño. — EFE-Reuters.

#### Viajes de boda

Sugestivas e interesantes rutas en avión, tren, barco y autocar

Reservas garantizadas de hoteles para viajar en auto propio

**CIA. HISPANOAMERICANA DE TURISMO**

P. Gracia, 11. T. 231-72-00

para toda Cataluña un  
**Hogar ideal**  
con muebles Jam



En Jam toda Cataluña podrá encontrar los muebles para su Hogar Ideal. Todas las soluciones, todos los estilos y todos los presupuestos los encontrará en nuestra gran exposición. Jam le ofrece muebles de gran calidad y categoría para que Ud. pueda completar, renovar o montar su Hogar Ideal. Ahora es la oportunidad, nuestras plantas de exposición están llenas de las posibilidades que Ud. ha soñado y esperado durante largo tiempo. Visitenos.

Visite nuestras secciones de mobiliario de terraza y jardín y de mobiliario infantil

muebles

# Jam

CENTRAL: CALABRIA, 108  
Sucursales: Rosellón, 416  
y Consejo de Ciento, 207  
Jam Instalación: Calabria, 99  
Jam Selección: Calabria, 101-103  
Barcelona



NO CERRAMOS AL MEDIODIA APARCAMIENTO GRATUITO GARAGE INTERNACIONAL (Frente Central de Ventas, Calabria, 108)

**GRATIS - GRATIS - GRATIS**

Dr. asesor F. Perelló Colag 2018

**MEJORAMIENTO FISICO Y DESARROLLO MUSCULAR**

RECIBIRA UNA REVISTA INFORMATIVA GRATIS

Grueso o delgado, joven o mayor, será bien atendido. Nuestros métodos individuales son indicados en TODAS LAS EDADES para la Conservación Física, el Mejoramiento Físico y el Desarrollo Muscular.

Se pueden practicar a cualquier hora del día (mañanas o tardes) desde la intimidad de su hogar o residencia, con...

**Solo 15 minutos diarios**

Sin molestias - Sin desplazamientos ANCHAS ESPALDAS - HOMBROS ROBUSTOS - TORAX BIEN FORMADO VIENTRE y CINTURA proporcionados

**Cupón Obsequio Completamente GRATIS**

Diríjase a: SANSON INSTITUT Ap. Correos 22 BARCELONA

Enviando el CUPON OBSEQUIO recibirá una Revista Deportiva e Informativa GRATIS

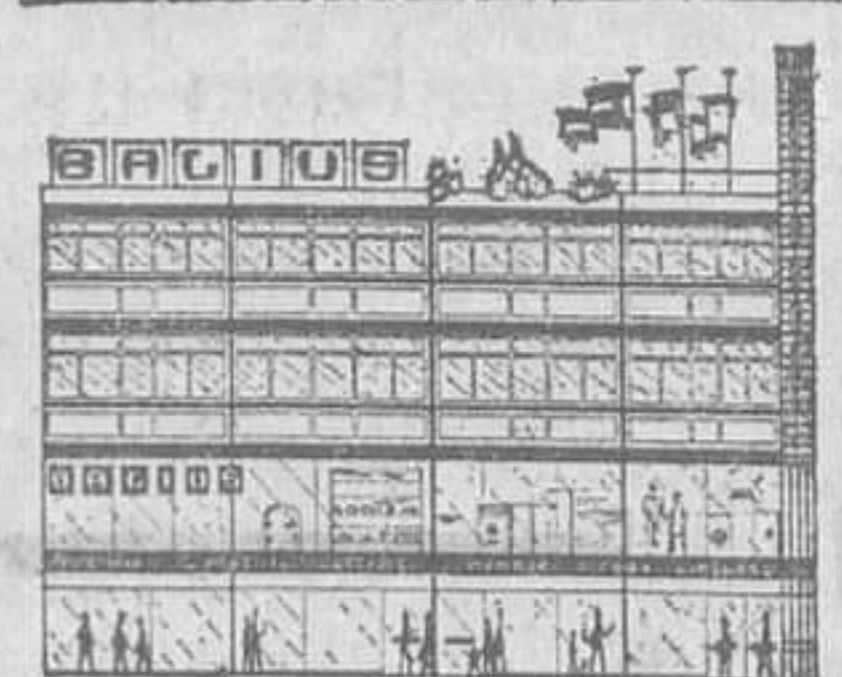
Sr. \_\_\_\_\_ Calle \_\_\_\_\_ Ciudad \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_

**GRATIS - GRATIS - GRATIS**

### La Tos De La BRONQUITIS Lo SOFOCA

Si Ud. tose, tiene ronquera silbante o no puede respirar ni dormir bien, debido a la bronquitis o al catarro tome MENDACO. MENDACO trabaja a través de las vías bronquiales disolviendo rápidamente la congestión mucosa. Su tos se alivia, Ud. respira más fácilmente, duerme bien y recobra su normalidad. Adquiera hoy mismo MENDACO en su farmacia. Consulte a su médico C.P.S. 558

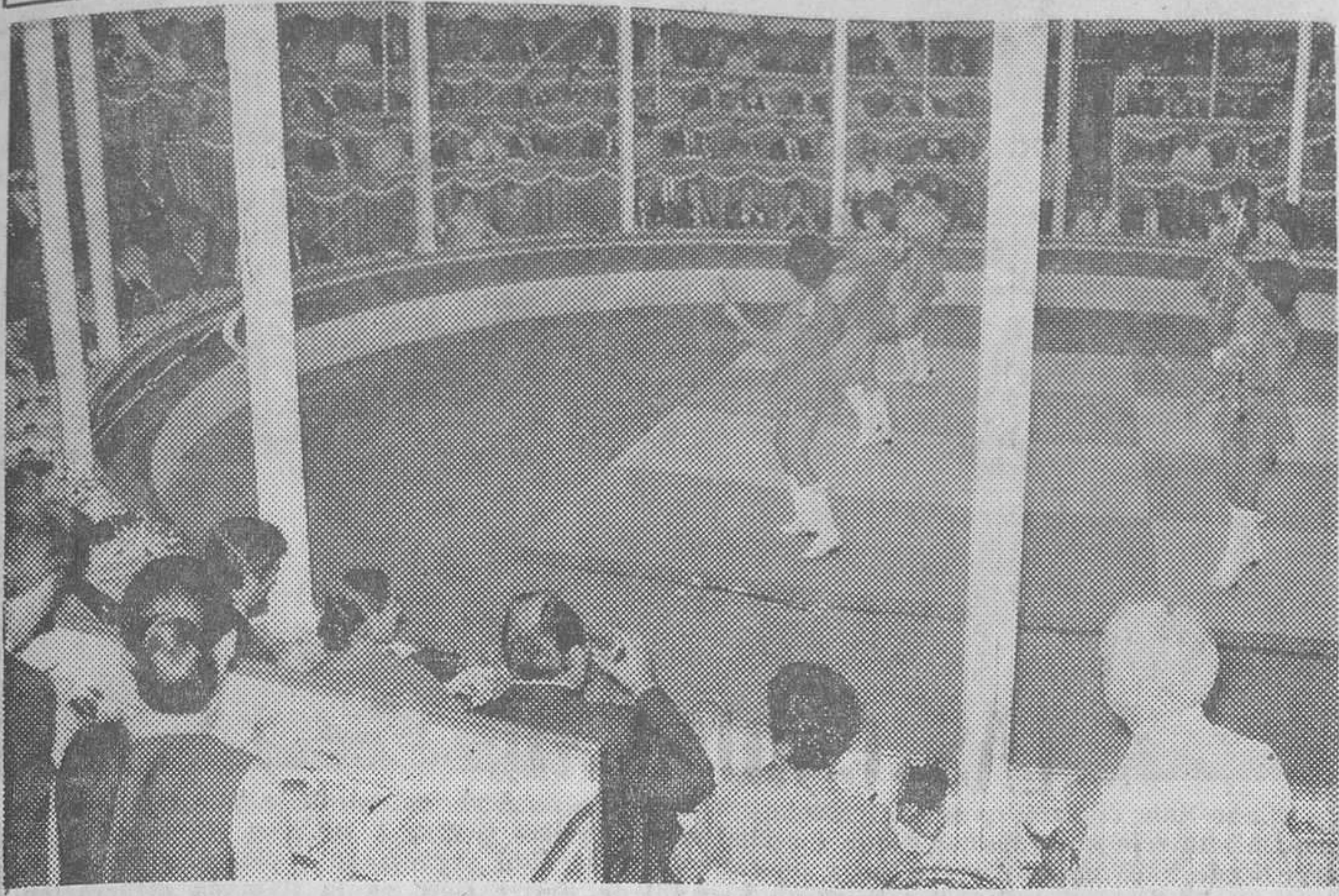
### BALIOS



ALMACENES DE FERRETERIA PEDRO IV, 128 - 130 Tel. 225-94-12

CRONICA DE PARIS

INAUGURACION DE UN ORIGINAL CIRCO-RESTAURANTE



Con el fin de interrumpir definitivamente la leyenda del aburrimiento «A la hora de la comida» uno de los promotores de espectáculos de París y propietario de un circo en las afueras de la ciudad, acaba de lanzar la idea del «Circo restaurante» cuya originalidad no parece pueda ser discutida.

En menos de una semana Jean Richard ha cambiado totalmente la fisonomía de los graderíos, convirtiéndolos en escenario de un monumental banquete que se repite cada noche entre los tímidos rugidos del león de turno o las atrevidas piruetas de los trapezistas.

He aquí una buena idea para los propietarios de los pocos circos fijos que quedan todavía en Europa. La iniciativa parece haberse saldado con un sustancioso aumento de los beneficios.

Ya, anteriormente, el circo de invierno de la capital, venerable institución en tal tipo de salas, se había decidido a terminar con la larga campaña deficitaria, suprimiendo el espectáculo para convertirlo en una cervecería bavaresa en la cual no faltaba la presencia de legítimos acordeonistas del Tirolo. Pero la solución había sido demasiado radical. El circo no conservaba de sí mismo más que el nombre.

Por el contrario, en Ermenonville Jean Richard ha sabido combinar los números circenses con el champaña y el «chateaubriand saignant». Lo único que parece faltarle para darle mayor prestigio a su empresa es contar con un cocinero «Cordon Rouge», aunque al decir de los visitantes el menú no parece tener desperdicio.

A partir de ahora será más peligrosa que nunca la visión de los tigres de Bengala, que pueden cortarles a uno... el apetito.

La VI Bienal

La VI Bienal de París abrirá sus puertas a la curiosidad general esta mañana.

Verdadero acontecimiento artístico, la Bienal entendiéndose proseguir su vocación juvenil permitiendo exponer a autores menores de 35 años, a fin de confrontar sus invenciones y valorizar sus trabajos colectivos.

Por primera vez el vasto edificio del Museo Nacional de Arte Moderno se ha quedado chiquito. La Bienal se diseminará por París gracias al concurso del Museo de la Ciudad, del Museo Galliera y de toda una serie de teatros y auditorios.

Bienal de jóvenes artistas, la innovación es uno de sus denominadores básicos, sin detrimento de toda exageración o absurdidad.

Entre los proyectos que más iras pueden atraer hay que contar, por ejemplo, el «Vivarium» definido por su autor como un «Espacio a utilización múltiple» en donde con el

consejo de un sicólogo, se tratará de «crear un ambiente adaptado a las necesidades de la vida moderna» en base a realizaciones pictóricas y esculturas.

El «lugar escapatorio» será un cubo de vidrio transparente donde el hombre «pulsará sus fuentes vitales para expandir sus sensaciones en la luz, la vegetación y el murmullo del agua...»

Los estudiantes de la Escuela de Bellas Artes de Besançon construyeron una «célula escapatoria de masas». Por su parte, un grupo cineísta pretende instalar un «taller de incitación» en donde diversos materiales serán puestos a disposición del público que podrá dar rienda suelta a su imaginación.

La iniciativa en este caso no es nueva pues parece estar inspirada en el «taller popular» creado por los estudiantes de París durante los acontecimientos de mayo, pero debe interesar por su originalidad.

Posiblemente la creación más efímera sea la presentada por Costa Rica, en medio de un cuadrilátero de boxeo, un sillón construido enteramente de «ice cream»... a rehacer cada mañana.

Cincuenta y dos países participan en la Bienal en base a un autor por cada disciplina: pintura, escultura, grabado y fotografía. Cada autor podrá presentar tres obras.

Las fotografías serán presentadas en proyección que es la nueva tendencia de presentación de este género. Los grabados se situarán en una «pared onduladora» que recorrerá literalmente las salas del Museo de la Ciudad. Las esculturas monumentales se exhibirán al aire libre en la explanada del Museo de Arte Moderno.

«Si me preguntan qué es lo más importante de la Bienal —explica su presidente, Jacques Lassaing— les diré que el papel activo que juega el público en ella. La Bienal es un campo de experiencias para el público que participará, bien sea en la «Sala de creación» bien en diferentes proyectos como el «taller del espectador» en la sección cinematismo en donde el público tendrá a su disposición medios de creación artística...»

Sismógrafo de la sensibilidad colectiva, el artista pretende a través de sus obras, reflejar la crisis de una sociedad en donde la impugnación política o estética debe tener su puesto. La Bienal de París se basa en tanto en tal principio para justificar lo que más de un crítico, que será tildado de innovador, llama «la negación de la pintura por la pintura».

La Bienal podrá ser contradicción, negación de todo estructuralismo tradicional, simulacro de refutación, incluso... En todo caso la forma de trabar contacto directo con el comportamiento del artista moderno.

Manuel OSTOS

NUEVAS VIOLENCIAS ENTRE CATOLICOS Y PROTESTANTES EN BELFAST

Los protestantes, que iniciaron la lucha, intentaron incendiar el barrio católico. Las tropas británicas hubieron de emplear gases lacrimógenos para restablecer la calma en ambos bandos

Belfast, 28. — Violentos enfrentamientos entre católicos y protestantes han tenido lugar esta madrugada en Belfast. Un grupo de unas doscientas personas atacaron la comisaría de policía situada en Hastings Street, próxima al área católica de Sackville, arrojando bombas de gasolina y piedras. La policía hizo uso de gases lacrimógenos.

El primer encuentro violento tuvo lugar cuando una multitud de protestantes se aproximaron al área católica, delimitada por la «línea de paz» y arrojaron bombas incendiarias a varias casas habitadas por católicos. Las tropas británicas hicieron también uso de los gases lacrimógenos para contener a los protestantes. Se intercambiaron piedras y bombas de gasolina en una lucha entre católicos y protestantes. Tres casas resultaron incendiadas. Siete soldados y varios policías y civiles fueron heridos. La mayoría de ellos sufre las consecuencias de los gases lacrimógenos. El dirigente protestante, John Mackeague, presidente del comité para la defensa de Shankill, fue trasladado al hospital, también herido. Tres niños de corta edad tuvieron que ser evacuados de una de las casas incendiadas. Un portavoz de la policía ha informado que «se han producido disparos». Dichos disparos se produjeron en el área de Unity Flats. Nuevas barricadas han sido levantadas inmediatamente por los católicos. La zona de Falls Road vuelve a verse como antes del desmantelamiento de las barricadas.

Provocación protestante

Testigos presenciales describen la lucha entre católicos y protestantes como un nuevo ataque de estos últimos a los primeros.

Una multitud de protestantes penetró en el área católica y comenzó a arrojar bombas incendiarias y piedras contra las casas de los católicos. Estos comenzaron a defenderse al ver que los 40 soldados destacados en el lugar eran incapaces de contener el ataque de los protestantes.

La situación en Belfast a primeras horas de la mañana era algo menos tensa. Los grupos rivales se habían dispersado y las tropas británicas patrullan el área. — EFE.

Llamamiento del general Freeland

Belfast, 28. — El general sir Ian Freeland, jefe de las tropas británicas destacadas en Irlanda del Norte, ha hecho esta mañana un llamamiento a la población para que el «orden y comedido» se restablezca en todos los sectores de la comunidad. El citado llamamiento ruega a todos aquellos no tengan que hacer algo urgente en la ciudad de Belfast que se abstengan de circular por las calles.

El llamamiento del general Freeland se produce a las pocas horas de haberse desencadenado la violencia en la capital de la provincia de Irlanda del Norte. Esta madrugada una multitud de protestantes de Belfast forzaron las alambradas levantadas por el Ejército y penetraron en la zona católica. Los soldados británicos se mostraron incapaces de controlar la situación y sólo cuando los incendios tuvieron lugar se lanzaron contra la turba protestante cartuchos de gases lacrimógenos.

Los católicos no se fían del Ejército

La reacción de los católicos no se ha hecho esperar y esta mañana Patrick Robb, presidente del comité para la defensa de los ciudadanos, ha declarado: «Hemos perdido la confianza en la protección del Ejército. Si los soldados británicos no están dispuestos a protegernos, y a enfrentarse con quienes infringen la ley, nosotros tomaremos en nuestras manos la defensa».

Un muchacho de 15 años fue internado en el «Royal Victoria Hospital» con heridas en una pierna ocasionadas, al parecer, por disparos de armas de fuego. Su estado ha sido calificado de no muy grave. — EFE.

AL SERVICIO DEL AMA DE CASA

III FERIA DEL MENAJE



En esta gran promoción de artículos para el hogar las más prestigiosas marcas presentan las

NOVEDADES «HOGAR 69»

Todo cuanto significa comodidad para el ama de casa está allí reunido: desde un simple pelapatatas hasta la más moderna cocina.

DIARIAMENTE SE CELEBRAN INTERESANTES SORTEOS Pida el boleto en la Planta Sótano

NO CERRAMOS A MEDIODIA

Horario continuado de 9:30 de la mañana a 7:30 de la tarde. (Sábados, hasta las 8)

JORBA PRECIADOS

Estricto control de armas en Uruguay

Para evitar que caigan en manos de los extremistas

Montevideo, 28. — Los armeros coleccionistas particulares de armas que se dedican al depor-

te del tiro en esta capital, deberán, en el futuro, declarar las armas que posean ante el servicio de material de artillería y armamento del Ejército, implantar sistemas de seguridad en el lugar que depositan las mismas o, en caso contrario, ponerlas bajo custodia de la mencionada dependencia militar.

Así lo reiteró el Ministerio de Defensa nacional del Uruguay por medio de un comunicado hecho público hoy en el que se hace mención a un decreto gubernamental de fecha 31 de julio, que así lo dispuso.

La medida está destinada fundamentalmente a combatir los robos que contra coleccionistas y comerciantes de armas vienen llevando a cabo en los últimos días en el Uruguay, integrantes de grupos extremistas, con el fin de abastecerse de material bélico. — EFE.

MEDICOS DE URGENCIA Teléfono 221-21-21

PARA OFICINAS Y DESPACHOS  
**Muebles FANLO**  
JOVELLANOS, 7

**ucep**

CENTRO DE ESTUDIOS PRAT

- Preuniversitario reconocido
- Preuniversitario reconocido nocturno
- Ingeniero Técnico (Nuevo Plan, tarde o noche. Todos los cursos y especialidades)
- Reválidas elemental y superior
- Reválida elemental y quinto curso conjuntamente

Información: Lauria, 95. Teléfono 215-58-52  
Rbla. Cataluña, 117. Teléfono 228-13-12

MAÑANA SE REUNE EL «TRIBUNAL DE CORTS» DE ANDORRA

Un sistema judicial único en el mundo, basado en la costumbre y tradición medievales

Está previsto que sea juzgada la esposa del doctor García-Compte como presunta autora de su asesinato

Mañana se reúne en Andorra el «Tribunal de Corts», el más alto organismo jurídico del país, único en su género en el mundo.

Pero el interés de la convocatoria de mañana se centra, de un modo principal, en el hecho de que ha de tratar sobre el asesinato de uno de los mejores médicos del Principado de Andorra, el doctor García-Compte.

Mecanismo del Tribunal

Pero al margen de este «asunto», tal vez el principal, el «Tribunal de Corts» sólo se reúne en determinadas épocas del año.

Mañana por la mañana quedará constituido de la siguiente manera: presidente, el delegado del Juez de Apelaciones, quien tendrá a su lado a cada uno de los «veguers» (el episcopal y el francés).

Con voz, pero sin voto, están también los dos «batlles», los dos «notaris» y dos «raonadors», estos últimos elegidos entre los 24 consejeros que integran el «Consell General de les Valls».

Posible reforma

Sin embargo, pese a que el andorrano siente gran respeto por este órgano jurisdiccional, de profunda tradición histórica y costumbrista, creemos que no está muy lejano el día en que se reforme la administración de la justicia en los Valles, tanto en lo civil como en lo criminal.

Una mujer comparecerá mañana ante este auténtico «juicio de la tierra», y, aunque no parece que ello vaya a ocurrir, su vida depende de la decisión que tomen los juzgadores, cuyas deliberaciones se mantienen siempre dentro del más estricto secreto.

Control libio de la base norteamericana de Wheelus

Para inspeccionar los vehículos que entran y salen de la misma

Tripoli (Libia), 28. — Las fuerzas armadas de Libia han establecido comisiones encargadas de inspeccionar todos los aviones y vehículos que llegan y salen de la base aérea norteamericana de Wheelus.

Este anuncio se ha producido dos días después de haber accedido el embajador norteamericano a una petición libia para el establecimiento de un control local de aduanas e inmigración en la base.

La petición fue consecuencia de la salida clandestina de un hebreo libio hacia Malta, el pasado martes, escondido en el embalaje utilizado para calentadores eléctricos.

El ministro de Asuntos Exteriores de Libia, Saleh Bousseir, informó del incidente al embajador norteamericano, señalando que el hecho hacía imperativo que las autoridades del país controlaran las aduanas y la inmigración en la base.

La «Operación España», a su paso por Río de Janeiro



El «Cabo San Vicente» y el «Satrústegui» han salido de América, rumbo a nuestro país, con su pasaje cubierto por españoles que marcharon a aquellas tierras y no han regresado a la patria desde hace más de veinticinco años.

«Valencia es mucho más» Interesante artículo de «The Observer» sobre el actual auge de la región levantina

Londres, 28. — «Valencia es mucho más que su arroz, naranjas, cebollas y muebles. Es también un gran centro industrial y comercial, un puerto importante y la capital de una región de tres provincias, Valencia, Alicante y Castellón».

El artículo comienza con un análisis acerca de la producción arrocera levantina. El autor del artículo asegura que «es indudable que como «solución» para consumir las 40.000 toneladas anuales de arroz, los valencianos inventaron la paella».

cítricos, el periodista escribe que «los valencianos lo saben todo. Consiguen dos cosechas al año: en primavera se puede ver en los árboles el fruto y al mismo tiempo flor».

El artículo se refiere, igualmente, a las fiestas falleras y dice de sus artistas que «dedican todo su trabajo de un año al pasto de las llamas».

Acerca de la industria del mueble, el periódico señala que las 750 fábricas sitas en la región están en plena expansión, no sólo en cuanto a las cifras de ventas, sino en cuanto a las campañas de exportación de gran alcance.

Acerca de la producción de

UD. HA DE ESTAR ENTERADO

de los buenos «Centros de Enseñanza» con que cuenta Barcelona. El Centro que ha de dirigir la Educación e instrucción de su hijo o hija ha de ser

MODERNO, por sus métodos pedagógicos. EFICIENTE, por sus resultados comprobados y grado de preparación.

EXPERIMENTADO, por su experiencia de años, en la difícil tarea de la Enseñanza.

RESPONSABLE, por su sentido vocacional. ACADEMIA CONDAL, fundada en 1932.

COMPRENDE: Párvulos - Primaria Graduada - Primero y Segundo de Bachillerato con sólo 20 alumnos en cada grado.

Está AUTORIZADA para todos los cursos de Bachillerato.

RECONOCIDA para el Curso Preuniversitario, con grupos de mañana y tarde-noche.

La Sección COMERCIAL consta de SECRETARIADO, con todas sus asignaturas, Taquí Internacional, Idioma Moderno, Francés o Inglés, Auxiliar Contable-Experto Contable-Técnico Contable. Diplomados capacitados para poder aspirar a los cargos de más responsabilidad.

Auxiliares de Empresa Auxiliares Intérpretes

Su Enseñanza está regulada por el Ministerio de Educación y Ciencia (B.O. 18-8-60), lo que constituye una garantía para el alumno y padres de familia. Son Diplomados muy solicitados por la Industria, Comercio y Establecimientos Bancarios y Cajas de Ahorro.

Dispone de magnífico local con 32 espaciosas aulas, patio-terrazza para recreo y Gimnasia, Museo de Historia Natural, Gabinete de Física, Laboratorio de Química, stock de máquinas modernas de escribir, máquinas IBM, calculadoras modernas, cintas magnetofónicas, magnetófonos, diapositivas y auriculares por inducción para la enseñanza audiovisual, método moderno y de sorprendentes resultados comprobados.

ACADEMIA CONDAL - Diputación, 291-293 (Lauria-Vía Layetana) Para ambos sexos en inmuebles distintos. Reservado el derecho de admisión y permanencia.

LICEO BORRELL COMERCIO PRACTICO Aux. Emp. Certificado Oficial Escuela Comercio Barcelona BACHILLERATO ELEMENTAL Parvulario y enseñanza primaria Iniciación Catalán e Inglés Av. J. Antonio, 504. T. 2548132

NUEVOS CURSOS DE OFASEM

Balmes, 226 pral. teléfonos \*217 85 08, 228 34 12 y 228 44 79

EN CONSTANTE EXPANSION DE SUS PLANES DE FORMACION AL SERVICIO DE LA EMPRESA

NUEVAS TECNICAS DE MEJORA DE METODOS Y ESTUDIO DE TIEMPOS

Supere sus conocimientos, adquiera nuevas técnicas y use la ley de la costumbre

CONTROL DE CALIDAD

Con calidad competirá mejor; controlarla es asegurarse esta ventaja.

ANALISIS DE BALANCES

Analice correctamente la estructura y los resultados del negocio.

MEJORA DE METODOS ADMINISTRATIVOS

También su organización puede mejorarse: basta saber cómo hacerlo.

EL DEPARTAMENTO DE PERSONAL Y LAS LEYES DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL

Un completo y metódico estudio teórico-práctico de estas materias.

PSICOLOGIA DE LAS RELACIONES HUMANAS

Conozca las personas y sepa la mejor manera de tratarlas.

DIRECCION COMERCIAL

Adapte su organización de ventas a la situación y tendencias del mercado.

CONTABILIDAD DE COSTES

Conociendo sus costes luchará con ventaja contra la competencia.

PLANIFICACION Y CONTROL DE LA PRODUCCION CON APLICACIONES PRACTICAS DE PLANNING

Con capital mínimo, produzca a plena capacidad, controlando su plan.

PSICOLOGIA DE LAS VENTAS Y FORMACION DE VENEDORES

Estudiar la venta y capacitar vendedores es aumentar su negocio.

PRACTICA TRIBUTARIA EN LA EMPRESA

Renueve conocimientos cada día más necesarios y actuales y, muy pronto, actualísimos.

VALORACION DE PUESTOS DE TRABAJO

Moderna técnica para orientar la gestión de personal.

MARKETING

Supere el empirismo en la venta y aplique bases científicas experimentales.

EL EMPRESARIO INDIVIDUAL: SU TRANSFORMACION EN SOCIEDAD

Estructure bien su empresa para asegurar su proyección futura.

PERFECCIONAMIENTO DE MANDOS INTERMEDIOS

Eslabón de la cadena jerárquica que exige mejora constante.

PROGRAMADOR DE ORDENADOR IBM - 360

Incorpórese a esta nueva profesión muy atrayente y de gran porvenir.

CONTABILIDAD ACELERADA

Eficaz curso para adquirir con rapidez y seguridad plena formación contable.

MANDOS INTERMEDIOS ADMINISTRATIVOS

Un curso rigurosamente puesto al día para asegurar el mejor éxito de su gestión.

EL ARTE DE HABLAR EN PUBLICO

El poder de la palabra elocuente y persuasiva se adquiere.

CURSO SUPERIOR DE ORGANIZACION DE EMPRESAS

La más moderna técnica organizativa empresarial a su alcance.

METODO P.E.R.T.

Sencilla y eficiente planificación de series cortas de fabricación, obras, etcétera.

LA FORMACION DE IMPORTADORES Y EXPORTADORES

El comercio exterior exige preparación: capacítense y tendrán éxito.

TECNICAS DE CREATIVIDAD

Desarrolle su capacidad creadora y mejorará personal y profesionalmente.

RELACIONES PUBLICAS

Haga «simpática» a su empresa y destacará favorablemente sobre los demás.

Envíenos este boleto y recibirá información completa sobre el curso que desee.

NOMBRE ...

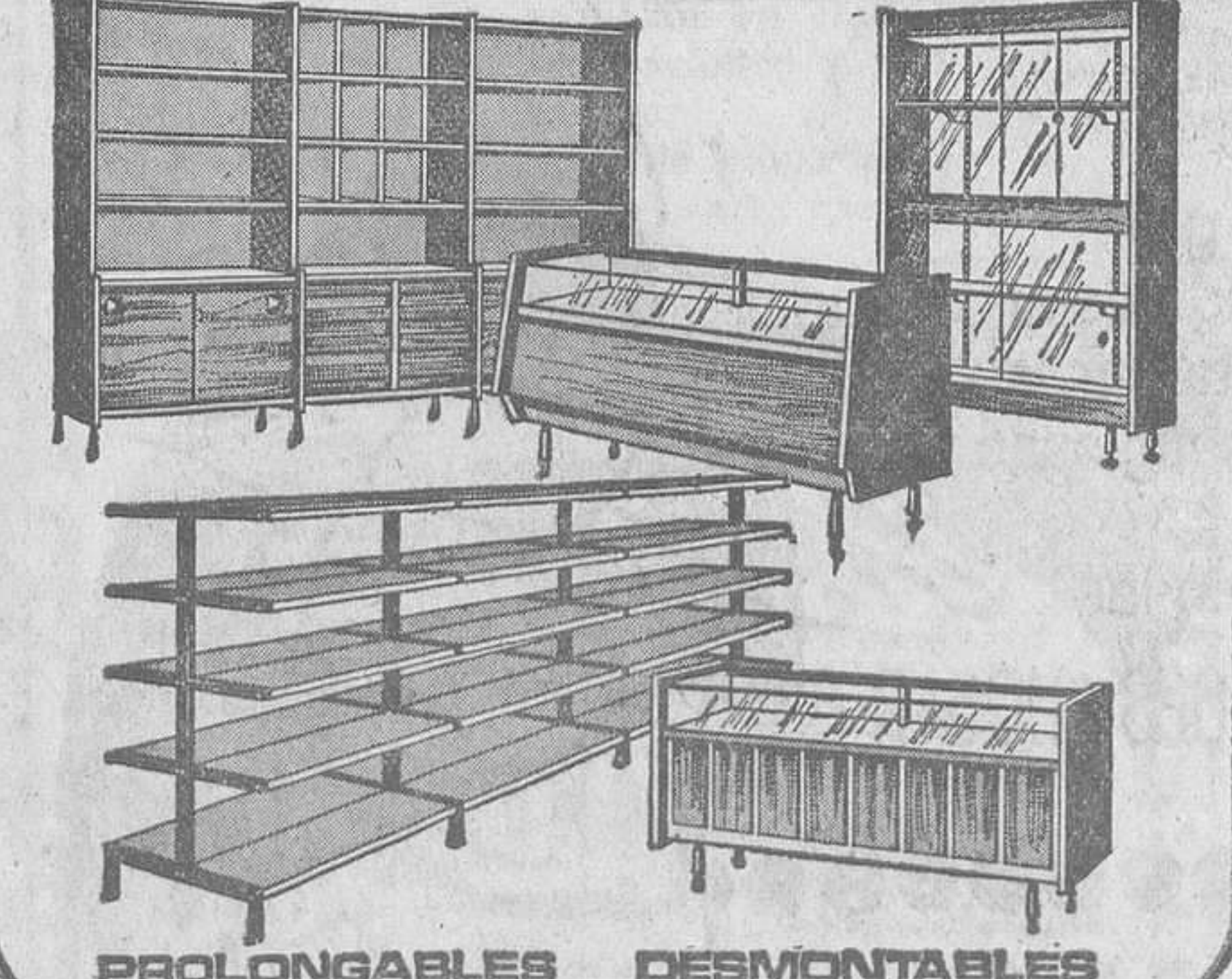
DIRECCION ...

CURSO ...

¡AHORRE DINERO!

MOSTRADORES, VITRINAS, ESTANTERIAS

MODELOS EXCLUSIVOS PATENTADOS



Fabricamos también a medida Visitenos y compare nuestra calidad y precios

hnos. FERRER Roger de Flor, 138 - T. 225 20 24 - BARCELONA

ACADEMIA CAMI

Ramón Albó, 59 - 69

BACHILLERATO - Reconocido

# SUCESOS

## CARACAS: ALUD DE TIERRA SOBRE UN BARRIO DE CHABOLAS

### ALREDEDOR DE VEINTE PERSONAS PERECIERON SEPULTADAS EN EL BARRO

Caracas, 28. — Por lo menos diez personas resultaron muertas y numerosas heridas, al producirse hoy un deslizamiento de tierra en un barrio humilde de Caracas, sepultando a una gran cantidad de viviendas, según declaró un portavoz del cuerpo de bomberos.

«Creemos que puede haber hasta 20 personas muertas, pues hay numerosos desaparecidos —agregó el portavoz de bomberos—, pero hasta el momento cadáver de los escombros.»

El deslizamiento de tierra se produjo en las primeras horas de esta mañana en el barrio «Isais Medina Angarita», situado en la carretera que une a Caracas con la vecina población de El Junquito, cuando un cerro se desplomó sobre las casas.

Según manifestó el portavoz, toneladas y toneladas de tierra cayeron desde el cerro encima de las chozas, sepultando

a familias enteras mientras dormían.

De acuerdo con las informaciones obtenidas, brigadas de bomberos han procedido a extraer de entre los escombros a los primeros heridos, los que se encuentran en gravísimo estado.

Al parecer, el deslizamiento de tierra se produjo debido a las continuas lluvias que han caído en dicha zona, las que han reblandecido el terreno hasta hacerlo ceder.

Las autoridades han declarado el estado de emergencia y numerosas fuerzas de bomberos, así como de la policía y voluntarios se encuentran en el lugar tratando de rescatar a las víctimas. — EFE.

### Loco homicida

Cuneo (Piamonte), 28. — En un repentino ataque de locura, un campesino de Valloriate, provincia de Cuneo, salió al bal-

cón de su casa y comenzó a disparar tiros hacia la calle. Un balazo alcanzó a Giuseppe Bruno, de 41 años, que murió en el acto.

El homicida, que tiene 37 años y se llama Antonio Bruno, pero no es pariente de la víctima, fue detenido poco después por los «carabineri» que tuvieron que hacer fuerza para quitarle el arma de encima y calmarlo. Ha sido trasladado a la cárcel de Cuneo. — EFE.

### Multa oportuna

Nueva York, 28. — Paul Stanley, conductor de camiones de Los Angeles, (California), se puso muy contento anoche cuando un policía paró su vehículo en la carretera hacia Pasadena y comenzó a rellenar una papeleta de multa.

Su alegría no tenía nada de extraño, porque su compañero de asiento le había puesto un revólver del calibre 38 en las costillas nada más subirse al camión y le obligaba a conducir en dirección contraria a la que él deseaba.

Por eso mientras el policía escribía la multa, Stanley le susurró al oído: «Mi pasajero tiene un revólver».

El «pasajero» cuya identidad no fue revelada, fue desarmado por el policía y arrestado y Stanley continuó su camino muy satisfecho con la multa. — EFE.

## ATAQUES DE COMANDOS EGIPCIOS

(Viene de la primera página)

### Respuesta israelí

Tel Aviv, 28. — Formaciones de aviones israelíes a reacción sobrevolaron hoy, domingo, la línea del canal de Suez, una vez más, y atacaron objetivos militares egipcios mediante bombas, proyectiles-cohete y ametrallamiento mediante armas fijas de a bordo, concentrándose tanto sobre los baluartes ubicados en el sector norte como sobre los radicados en el área meridional de esta división acuática entre ambos contendientes —anunció esta tarde un portavoz militar del alto comando de las Fuerzas Armadas israelíes en Tel Aviv.

Estas incursiones de la aviación militar israelí —la última en esta serie casi cotidiana de «raids» aéreos— han constituido una acción de represalia por los continuados ataques de batidores egipcios a lo largo del canal de Suez, añadió el portavoz representante de información del alto mando castrense.

### «Informaciones fantásticas»

Antes de impartir las antecedentes informaciones, el citado portavoz desechó, calificándolas de fantásticas, ciertas informaciones provenientes de El Cairo según las cuales tropas paracaidistas y aerotransportadas egipcias habían atacado concentraciones de la infantería israelí ubicadas en el norte de la península bíblica del Sinaí.

Empero, el aludido portavoz reconoció, que luego de una inspección del área, se reveló que se habían hallado algunos embudos de granada, probablemente causados por proyectiles-cohetes aire-tierra disparados desde vehículos aéreos —aeroplanos o helicópteros— que sobrevolarían el área mentada de la zona septentrional de la península desértica del Sinaí.

### Virtual reconocimiento

«Ellos —siguió explicando el portavoz— atacaron, posiblemente, una zona árida, a considerable distancia de las posiciones tácticas del Ejército israelí.»

Las aeronaves egipcias que hicieron incursión sobre la zona en cuestión provenían, probablemente, del lado del mar —han conceptualizado observadores radicados en Tel Aviv.— EFE-Reuter.

### Voladura en una línea férrea

Gaza, 28. — Un grupo de árabes voló, parcialmente, la línea férrea a lo largo de la franja de Gaza, durante la pasada madrugada, según fuentes próximas a la región.

A causa de la voladura se produjo una brecha de un metro de longitud en la vía férrea. El hecho ocurrió en Dir-el-Balaj, al sur de Gaza, y fue descubierto esta mañana. No obstante, se señala que los daños fueron muy reducidos y que las reparaciones de la vía quedaron ultimadas en cuestión de pocas horas.

# LAS ELECCIONES ALEMANAS



Gentes de la Selva Negra, con sus atuendos típicos, en una escena que bien pudiera pertenecer a épocas pasadas, pero que está tomada durante las elecciones de ayer. — (Upi-Cifra)

(Viene de la primera página)

aguardaban turno y formaron en doble hilera en honor del «líder» del SPD.

También en la capital federal cumplió con su deber cívico el jefe del partido FDP, Walter Scheel, acompañado de su esposa, doctora en Medicina, de su hijastra y de un perro cuyo nombre, «Muecic» («Mosquito»), fue revelado por el ex ministro a los informadores. Scheel añadió: «Espero obtener más votos que en las últimas elecciones».

Un grupo de fotógrafos de prensa y televisión rodeó a

Franz Josef Straus cuando se disponía a votar en su lugar de residencia Rott am Inn (Baviera). El jefe cristiano-social y ministro de Hacienda acudió ante las urnas en compañía de su esposa, perteneciente a una familia de acaudalados fabricantes de cerveza. — EFE.

### Votan el Presidente y el Canciller

Bonn, 28. — El presidente de la República Federal de Alemania, doctor Gustav Heinemann, fue uno de los primeros votantes en el distrito electoral de

Essen poco después de las nueve de la mañana. Le acompañaba su hija, la señora Ranke-Heinemann.

El canciller federal, Kurt Georg Kiesinger, jefe del partido democristiano, depositó también su papeleta de voto a hora temprana en un colegio electoral de las inmediaciones del palacio Schaumburg. Con Kiesinger votó también su esposa Marie Louise. No quiso responder el canciller a las preguntas de los periodistas sobre cuál había sido el diputado por Bonn de su elección. — EFE.

**DIPLOMESE EN 8 MESES Y OBTENGA EL TITULO emi**

(Escuela de Mandos Intermedios Abierta la matrícula para 1969-70)

**EMI INDUSTRIAL BASICO**

- Mejora de Métodos
- Tiempos
- Planificación y control
- Estadística y calidad
- Sistemas de Remuneración
- Organización de Empresas
- Costes de Producción
- Psicología del Trabajo
- Probl. Humana y Direc. Personal
- Adiestramiento de Personal
- Legislación Social y Laboral
- Criterios Sociales
- Economía
- Seguridad y Socorrismo
- Técnicas de Expresión

**EMI INDUSTRIAL SUPERIOR**

(Se precisa Diploma EMI Industrial)

**PROBLEMAS HUMANOS**

- Externos a la Empresa
- Internos a la Empresa

**CONTROL DE GESTION**

- Funcionamiento Departamental
- Analisis de Balances
- Dirección por objetivos
- Analisis de inversiones

**EMI VENTAS**

- Psicología general
- Psicología de la venta
- Mercología
- Técnicas de venta
- Introducción a las estructuras
- Técnica de Expresión
- Derecho
- Criterios sociales
- Publicidad

**EMI SUPERIOR DE VENTAS**

(Se precisa diploma EMI-Ventas o conocimientos suficientes en Técnicas de Venta)

- Psicología
- Publicidad y Promoción
- Administración de Ventas
- Animación de Vendedores
- Principios de Relaciones Humanas
- Selección de Vendedores
- Técnicas de Expresión
- Problemas Actuales
- Organización de la Empresa

**EMI ADMINISTRATIVO**

- Organización del Trabajo Administrativo
- Contabilidad de Empresas
- Organización y Gestión de Empresas
- Sistemas de Remuneración
- Psicología del Trabajo
- Probl. Humana y Dir. Personal
- Legislación Social y Laboral
- Criterios Sociales
- Técnicas de Expresión
- Economía
- Derecho Mercantil y Tributario
- Cálculo Mercantil

CLASES: Nocturnas, días alternos.

**Amplio plan de becas concedidas por el Ministerio de Trabajo**

Concedidas 760 becas para los asistentes a estos cursos

**INFORMES E INSCRIPCIONES: Todos los días, excepto sábados, de 18 a 21 horas**

**emi-Gracia**  
c/ Torrente de las Flores, 68  
T. 213-81-40. BARCELONA-12  
213-81-43

**emi-Bordeta (EFYPMI)**  
c/ Constitución, 30  
BARCELONA - 14

**emi-Clot**  
c/ Valencia, 684  
T. 349-65-79. BARCELONA-13

**emi-Tarrasa**  
c/ Blasco de Garay, 34-36  
Tel. 298-12-86  
TARRASA

**emi-Cornellá**  
Av. Juan Maragall, s/n.  
(Instituto) CORNELLA

**emi-Tarragona**  
Av. Conde Vellellano, 3  
TARRAGONA

**WELLTHON**  
Centro de Estudios Universitarios

**PREUNIVERSITARIO**  
MASCULINO Y FEMENINO

**SELECTIVOS**  
profesores especializados en cada asignatura

Sistemas audiovisuales \* SKY - TRIAL - HOCKEY - HIERBA

ARIBAU, 324 - edificio "WELLINGTON"



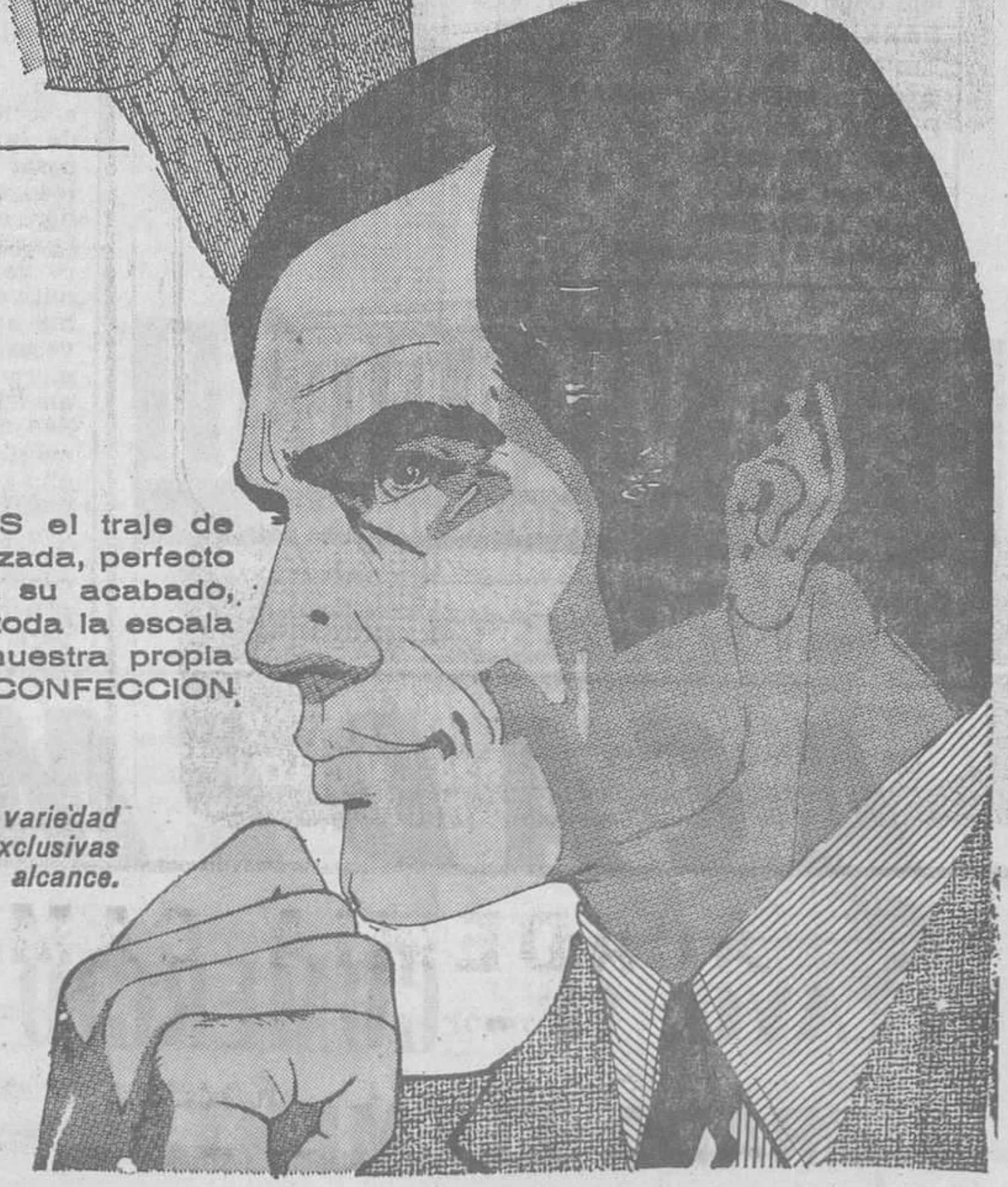
## TENEMOS EL TRAJE DE SU EXACTA MEDIDA

PLANTA TERCERA  
**El Corte Inglés**  
PLAZA DE CATALUÑA - RONDA DE SAN PEDRO

NO CERRAMOS A MEDIODIA  
NUESTRO HORARIO  
de 9'30 de la mañana  
a 7'30 tarde  
Sábados & noche

LE OFRECEMOS el traje de línea más avanzada, perfecto e impecable en su acabado, y realizado en toda la escala de tallas por nuestra propia INDUSTRIA DE CONFECCION.

**ELIJA...**  
entre la amplísima variedad de creaciones exclusivas que ponemos a su alcance.



# NOTICIARIO NACIONAL

## Tres muertos y 24 heridos en la colisión entre un autocar y un camión

El suceso ocurrió, de madrugada, cerca de Miranda de Ebro

Miranda de Ebro (Burgos), 28. Tres muertos y veinticuatro heridos es el balance de un accidente de tráfico, registrado a las dos y media de la madrugada a la altura del kilómetro 300 de la carretera Madrid-Irún, al chocar el autocar SA-20.476, que conducía Tomás Colmenar de Blas, y el camión NA-33.068, conducido por José Gallego Alcalá.

Los vehículos, al parecer, marchaban en la misma dirección, camino de Irún. El autocar trasladaba a diversos productores a realizar las faenas agrícolas de temporada, procedentes de Cabezuela del Valle (Cáceres). Inmediatamente, los vecinos del pueblo de Santamaría Ribarredonda, término donde ocurrió el choque, dieron cuenta a la Guardia Civil de Miranda, que movilizó todos los efectivos para auxiliar a los heridos. Cinco de ellos fueron trasladados a Vitoria, seis a Miranda y los demás a Burgos.

Los muertos son: Tomás Colmenar de Blas, conductor, de treinta y tres años, que falleció en el lugar del suceso, de Béjar (Salamanca); Eugenio Torres Muñoz, de veinticinco años, natural de Cabezuela del Valle (Cáceres), que murió en la Residencia General Yagüe, de Burgos; y Manuel Duque Muñoz, de treinta y tres años, vecino de Cabezuela del Valle, en el Hospital de Miranda del Ebro.

Los heridos graves, todos vecinos de Cabezuela del Valle, son los siguientes: Felipe Moreno Toribio, que ingresó en la Residencia General Yagüe; Julián González Gregorio, de veintiséis años, internado en la misma Residencia; Dimas Flores Barbero, de cuarenta años, también en la misma Residencia; Dionisio Sánchez, de cuarenta y dos años, internado en la Clínica del Carmen, de Burgos; Emilia Gregorio Perales, de cuarenta años, en Miranda de Ebro; Emilia Torrez Muñoz, en la Clínica Arana, de Vitoria, y en el mismo establecimiento, Rosario González López, de cuarenta años, y Pedro Palacios Muñoz, de cuarenta y seis años. En el Hospital de Santiago de Vitoria, se encuentra Tomás Cano Rodríguez, de treinta y un años.

Del accidente resultaron víctimas todos los ocupantes del autocar, un total de 27.

El conductor del camión resultó ileso.

Se desconocen las causas del accidente. El autocar se empujó en la parte trasera del camión, quedando la parte delantera de aquél totalmente destruida.

El Juzgado de Instrucción y la Guardia Civil de Tráfico realizan las oportunas diligencias para esclarecer las causas y circunstancias del siniestro. — Cifra.

## XXX ANIVERSARIO DE LA LIBERACION DE TOLEDO Y SU ALCAZAR

### El Ayuntamiento y la Hermandad de Defensores ofrendan una bandera al regimiento de Infantería acorazado número 61

#### Pronunció una vibrante y patriótica alocución el coronel don Miguel Moscardó Guzmán

Toledo, 28. — Coincidiendo con el 33 aniversario de la liberación de Toledo y su Alcázar, el Ayuntamiento de la capital y la Hermandad de Nuestra Señora Santa María del Alcázar, que integra a los defensores de la fortaleza, han ofrecido esta mañana una bandera al regimiento de Infantería acorazado número 61, «Alcázar de Toledo», que manda el coronel don Miguel Moscardó Guzmán, hijo del jefe de la defensa del baluarte.

La jornada se inició con una misa de Comunión en el patio de la fortaleza, a la que siguió poco después otra de campaña en el monumento de la Victoria, situado en la esplanada oriental del Alcázar, en la que formaban dos compañías del regimiento citado, con 32 carros de combate, y una compañía de alumnos de la Academia de Infantería.

Presidió el capitán general de la Primera Región Militar, teniente general Fernández de Córdoba, cuya esposa, doña Victoria Díez de Ribera, fue madrina de la ceremonia. En lugar destacado asistieron el cardenal primado doctor Enrique Tarancón; el director general de Arquitectura, señor García Lomas, y los consejeros nacionales del Movimiento, don Raimundo Fernández Cuesta y don Blas Piñar López, así como las autoridades provinciales y locales, civiles y militares. Ofició la misa el coronel capellán don Juan Porta. Portó la nueva bandera el alcalde de Toledo, don Angel Ibar Gómez, quien, al entregarla a la madrina, pronunció un discurso en el que habló de la identificación de Toledo con la gesta alcazareña y aludió el brillante historial militar del regimiento. La madrina recogió la bandera de manos del alcalde y la entregó a su vez, pronunciando unas emotivas palabras, al coronel Moscardó, quien la portaba en el momento que fue bendecida por el cardenal primado.

«Es indispensable que estas conmemoraciones alerten y despierten nuestras conciencias»

El coronel Moscardó pronunció el siguiente discurso:

«La marcha del tiempo va dejando atrás los acontecimientos que pasaron, sumidos inexorablemente en las tristes sombras del olvido. Pero cuando esos acontecimientos tienen la fuerza, el vigor, la garra, la epopeya escrita con caracteres de heroísmo por un puñado de españoles tras de los muros de ese Alcázar, para los que tuvimos la inmensa suerte de convivir con aquella coyuntura histórica, están siempre latentes, vivos, actuales en nuestro espíritu para las generaciones que vienen detrás, constituyen una emocionante, sugestiva página de la historia de la Patria. A pesar de ello, la acción demoleadora de los años va alejando horizontes, limando aristas, en friando entusiasmos, haciendo perder nitidez a los hechos primitivos. Por ello es indispensable que estas fechas, estos aniversarios no sean unas conmemoraciones frías, blandas y amorfas; no sean sólo jornadas dedicadas a la oración y al recuerdo; es preciso que sobre ello tengan un matiz netamente positivo, condición del futuro, que sean como tañido de campana, toque de clarín, voz de centinela, que alerten y despierten nuestras conciencias para haceros ver la necesidad

de aplicar a nuestra tarea diaria, con los ojos puestos en el mañana, el magisterio, la lección y enseñanza que nos legan esos hechos radiantes de virtudes.

El coronel Moscardó expresa, a continuación, su gratitud a la madrina de la bandera; al pueblo de Toledo; a la Hermandad de Defensores; a la Academia de Infantería, y a las autoridades presentes.

Ofrenda de una corona en memoria de los Caídos

Los soldados del regimiento dispararon salvas y contestaron a los vitores pronunciados por

el jefe de la unidad. Después, dos cabos primeros del regimiento ofrecieron una corona a los Caídos, se cantó el himno de la Infantería y los miembros del regimiento donaron a un familiar de cada uno de los muertos en la defensa de la fortaleza, un banderín y un diploma que en su nombre recibieron el teniente general Agulla y los generales Villalba, Fuentes, Oliveros y Gastesi, defensores del Alcázar. Mientras, se leyeron los nombres de los muertos a consecuencia del asedio.

El acto terminó con un brillante desfile de las fuerzas que asistieron. — Cifra.

## Heroico salvamento de un niño

Valencia de Alcántara (Cáceres), 28. — El niño de siete años Dionisio Acuña Bravo, fue salvado de perecer ahogado por el oficial albañil Gabriel Márquez Cuño, que a pesar de encontrarse enfermo con bronquitis no dudó en arrojarle al cauce del río cuando vio en peligro al pequeño.

Dionisio se encontraba jugando subido en un árbol a la ribera denominada de Avid, que se encuentra junto al puente Valuengo, en la carretera de Cáceres a Portugal, cuando de repente se cayó y se sumergió en las aguas del riachuelo. Gabriel Márquez, que se encontraba en cama, en su casa de las proximidades, fue apercibido del accidente por uno de sus hijos y sin dudar saltó de la cama y se dirigió al lugar cuando ya el pequeño apenas podía mantenerse a flote. Sin detenerse a pensar en las consecuencias, se arrojó a las aguas y pudo rescatar al niño, al que sacó a la orilla y practicó la respiración artificial. — Cifra.

MEDICOS DE URGENCIA  
Teléfono 221-21-21

# ARTICULOS COLEGIAL

Para equipar a sus niños

- GENEROS DE PUNTO
- CAMISERIA
- LENCERIA
- SASTRERIA
- CONFECCIONES

Extenso y Selecto Surtido

¡PRECIOS INTERESANTES!

Obsequiamos a los niños de los compradores

- \* APARCAMIENTOS GRATUITOS en AUTO-APARCAMIENTO Via Layetana, 61 PARKING TRAFALGAR Trafalgar, 19
- \* APARCAMIENTOS "SABA" Pza. de Cataluña IGNIS-DEFI CLUB Pza. de Castilla, 4 GARAJE CRISTINA Minerva, 6 y Séneca, 19

## CASA VILARDELL

62 AÑOS AL SERVICIO DE BARCELONA

Vía Layetana, 49 y 51 - Hospital, 36  
Mayor de Gracia, 17 - Plza. Universidad, 5



Me han nombrado seleccionador nacional de jóvenes elegantes. Éstos son unos de los elegidos.

Ellos, se han unido al equipo de TERLENKA YOUNG. Visten TRAJES, AMERICANAS Y PANTALONES de última novedad y de diseño avanzado.

TERLENKA YOUNG es una selección de tejidos y confección en el marco de una moda joven. Únase a nuestro equipo y grite



© Marca registrada por LA CASA DE BARCELONA, S. A. para los artículos descritos a favor de su marca y para el uso de sus patentes de invención.

Esquero a nogueras YTO-69

# ACADEMIA PRACTICA

PELAYO, 11 - COMERCIO - IDIOMAS - SECRETARIADO - BARCELONA

GRADO ELEMENTAL - PERITAJE Y PROFESORADO MERCANTIL



para sus desplazamientos por la ciudad, deje su coche en casa y...

# UTILICE LOS TRANSPORTES PUBLICOS

Otros conducirán por Ud. a través de la congestión circulatoria.

## AUTOBUSES

LINEA	PRIMERA SALIDA	ULTIMA SALIDA	TERMINAL	RECORRIDO	TERMINAL	PRIMERA SALIDA	ULTIMA SALIDA	LINEA
1	5.00	23.00	PL. ESPAÑA	Av. Marqués de Comillas • Pueblo Español • Av. Estadio	ESTADIO	5.10	23.10	1
2	SERVICIO PERMANENTE		TETUAN	Av. J. Antonio • Pl. Glorias • Meridiana • Torre Baró	CIUDAD MERIDIANA	SERVICIO PERMANENTE		2
3	3.45	23.40	FABRA Y PUIG (METRO)	Fabra y Puig • San Andrés • P.º Sta. Coloma • Lorenzo Serra	STA. COLOMA (AYUNTAMIENTO)	4.00	23.55	3
4	6.00	23.04	PL. G. SOTELO	Av. Glimo. Valencia Meridiana Lepanto C. Ciento Meridiana Mallorca Sagrera S. Andrés F. Puig Pl. Mosén Cinto Mallorca	PL. V. AMAT	6.28	22.33	4
5	5.00	23.00	PL. ESPAÑA (AV. MISTRAL)	Av. Mistral Tamarit Rda. S. Antonio Pl. Universidad Pl. Cataluña Pl. Urquinaona Rda. San Pedro P.º S. Juan Florida Blanca Trafalgar	PLAZA CATALANA	5.00	22.41	5
6	5.30	22.00	P. NUEVO (Wad-Ras)	Wad-Ras Granada Pallars P.º Carlos I Caspe Pi. Tetuan P. S. Juan Mosén Cinto Av. Glimo. Llacuna Enna Luchana Almagóvares Av. J. Antonio	COLLBLANCH (HOSPITALET)	6.05	22.35	6
7	5.30	22.47	PL. GLORIAS	Av. José Antonio Pl. Tetuan Av. J. Antonio Rbla. Cataluña Av. Generalísimo Pl. Calvo Sotelo Av. Generalísimo P.º Gracia	ZONA UNIVERSIT. (POLO)	5.58	23.15	7
8	4.35	2.00	ATARAZANAS	P.º Colón Morrot Casa Antúnez P.º Ntra. Sra. del Port Cincel S. Eloy P.º Zona Franca Pl. I. Cerdá A. J. Antonio	PL. ESPAÑA	4.35	2.28	8
9	4.30	22.30	PL. CATALUÑA	Rda. San Antonio Florida Blanca Vilamarí Av. J. Antonio Casanova Sepúlveda Entenza Av. J. Antonio Pl. España Av. J. Antonio Pl. I. Cerdá P.º Zona Franca	P.º ZONA FRANCA	4.50	22.50	9
10	5.50	2.00	PL. GALA PLACIDIA	Via Augusta Rbla. Prat Mayor de Gracia Pl. Lesseps Trav. de Dalt Pl. Sanllehy Carr. Carmelo Dr. Bové Av. P. Asturias	CARMELO	5.30	1.30	10
12	4.30	23.30	BUEN PASTOR	S. Adrián S. Andrés Fabra y Puig Pl. V. Amat P.º Dr. Pi y Molist P.º Verdún Pl. Lluchmayor Roquetas	ROQUETAS	4.10	23.10	12
14	6.00	22.30	ZOO-ESTACION T.º	Pl. Palacio Correos P.º Colón Atarazanas Ramblas Pl. Cataluña Pl. Universidad Pl. Goya Villarreal Calvet Diputación Casanova Santaló	P.º BONANOVA (MANDRI)	6.28	23.00	14
15	4.25	23.50	HOSPIT. S. PABLO	Av. Gaudi Marina Mallorca M. Cinto Av. Glimo Pl. C. Sotelo Loreto Pl. J. Ruyra I. Carlota Gelabert Burdeos Trav. Corte Provenza Nápoles Av. Glimo	COLLBLANCH (HOSPITALET)	4.00	23.25	15
16	6.00	22.10	PL. PALACIO	Correos Layetana Urquinaona Pl. Cataluña Rbla. Cataluña Via Augusta Pl. Molina Balmes Mitre P.º M. Girona G. Via Carlos III	CAPITAN ARENAS	6.30	22.40	16
17	5.55	22.14	BARCELONETA	P.º Nacional Pl. Palacio Correos Layetana Pl. Urquinaona Pl. Cataluña Rbla. Cataluña Via Augusta P.º Molina Balmes	AV. TIBIDABO	6.28	22.45	17
18	6.00	23.50	ATARAZANAS	Ramblas Pl. Cataluña Av. J. Antonio Cerdeña Enamorados Meridiana Navas de Tolosa Pl. y P.º Maragall Manigua	V. CONGRESO	6.00	23.25	18
19	6.00	23.00	AV. CATEDRAL	Layetana Rda. S. Pedro Trafalgar P.º S. Juan Pl. Tetuan P.º S. Juan M. Cinto Provenza Mallorca Gaudi S. Antonio M.º Claret P.º Maragall Industria	HORTA	6.00	22.35	19
20	5.20	23.00	PARALELO (Aldana)	Borrell Urgel Provenza Layetana Córcega Bailén P.º S. Antonio M.º Claret P.º Maragall Rda. S. Pablo Mallorca Mosén Cinto P.º Gral. Mola Industria	PL. MARAGALL	5.04	22.34	20
21	6.03	22.05	PARALELO (Aldana)	Borrell Urgel Provenza Layetana Córcega Bailén S. A. M.º Claret Pl. Joanich Sanjurjo Cerdeña Rda. S. Pablo Mallorca Mosén Cinto P.º Gral. Mola Escorial	CAMELIAS	6.28	22.30	21
22	6.00	22.00	ATARAZANAS	Ramblas Pl. Cataluña P.º Gracia Via Augusta P. Asturias Pl. Lesseps Av. Rep. Argentina P.º S. Gervasio Mayor de Gracia	PEDRALBES	4.30	22.20	22
23	PL. CATALUÑA 6.00 23.00		CIRCUNVALACION	INTERIOR: Pl. Cataluña Pl. Universidad Aribau V. Augusta Muntaner Pl. Bonanova P.º S. Gervasio R. Argentina EXTERIOR: Pl. Cataluña P.º Gracia Mayor Gracia Lesseps R. Argentina P.º S. Gervasio Pl. Bonanova Muntaner Pl. Lesseps P. Asturias Via Augusta P.º Gracia Pl. Cataluña Pl. Universidad Pl. Cataluña	CIRCUNVALACION	BONANOVA 5.40 22.40		23
24	4.10	2.15	PARALELO (Aldana)	Borrell Urgel Rda. S. Antonio Pl. Universidad Pl. Cataluña P.º Gracia Via Augusta P. Asturias Pl. Lesseps T. de Dalt Rda. S. Pablo Mayor de Gracia	PL. SANLLEHY	4.43	2.37	24
25	6.00	1.30	PL. GALA PLACIDIA	Via Augusta Av. Príncipe Asturias Rbla. Prat Mayor de Gracia Pl. Lesseps R. Argentina Puente Vallcarca P.º Ntra. Sra. Coll Santuarlos	N. S. del COLL	5.40	1.00	25
26			PL. CATALUÑA (VER NOTA 5)	P.º Gracia Menéndez Pelayo Pl. Lesseps R. Argentina P.º Valle Hebrón Mayor de Gracia	MONBAU (VER NOTA 5)			26
27	5.04	23.10	PL. ESPAÑA (DIPUTACION)	Vilamarí Terragona Infanta Carlota Pl. C. Sotelo Av. Glimo Balmes Pl. Molina Guillermo Tell P. Asturias Buenos Aires Casanova Trav. Gracia V. Augusta Rbla. Prat Mayor de Gracia Pl. Lesseps Av. H. Militar V. Hebrón	H. MUNDET	5.33	23.40	27
29	PERMANENTE		CIRCUNVALACION	INTERIOR: Pl. Cataluña Pl. Urquinaona Trafalgar Arco Triunfo Salón V. Pradera M. Anido Zoo Estación T.º Pl. Palacio Correos P.º Colón Atarazanas Paralelo Rda. S. Pablo Rda. S. Antonio Pl. Universidad Pl. Cataluña EXTERIOR: Pl. Cataluña Pl. Universidad Rda. S. Antonio Borrell Paralelo Atarazanas P.º Colón Correos Pl. Palacio Estación T.º P.º Circunvalación Wellington Pujadas Salón V. Pradera Arco Triunfo Rda. S. Pedro Pl. Urquinaona Pl. Cataluña	CIRCUNVALACION	PERMANENTE		29
31	5.30	23.00	GRACIA	Via Augusta Av. Príncipe Asturias Pl. Lesseps Trav. de Dalt Pl. Sanllehy Av. V. Montserrat Av. Borbón Rbla. Prat Mayor de Gracia Pl. V. Amat Dr. Pi y Molist P.º Verdún Pl. Lluchmayor P.º Valldaura Guineueta	GUINEUETA	5.00	22.30	31
35	PERMANENTE		PL. CATALUÑA	Pl. Urquinaona A. March Cerdeña Valencia Meridiana Sagrera S. Andrés P.º Sta. Coloma Lorenzo Serra Caspe Carlos I Av. J. Antonio Meridiana Valencia	STA. COLOMA	PERMANENTE		35
36	4.35	2.35	ADUANA (PARALELO)	Sta. Madrona Atarazanas P.º Colón Pl. Palacio Av. C. López Varela Taulat Llacuna Pujadas A. V. El Magnánimo C. Moura P.º Bajo Muralla Ferrer Bassa	B.º BESOS	4.10	2.10	36
39	4.30	23.00	BARCELONETA	P.º Nacional Pl. Palacio Estación T.º Zoo M. Anido Salón V. Pradera A. Triunfo Bruch Bailén Tte. Flores Rda. S. Pedro Lauria Rosellón Pl. Rovira Providencia Cerdeña P.º G. Mola Pl. Joanich Escorial	CAMELIAS	4.00	22.30	39
40	4.21	23.00	PARALELO (ALDANA)	Rda. S. Pablo y S. Antonio Pl. Universidad Pl. Cataluña Pl. Urquinaona A. March Cerdeña Valencia Meridiana Mallorca Caspe Carlos I Av. J. Antonio Meridiana Valencia Sagrera San Andrés	SAN ANDRES	3.45	22.24	40
41	SERVICIO PERMANENTE		PL. CALVO SOTELO	Viladomat Rosellón Rocafort Florida Blanca R. S. Antonio Pl. Universidad Pl. Urquinaona Rda. S. Pedro S. V. Pradera Urgel Londres Calabria Tamarit B. Muñoz Meridiana Almagóvares Alava Pujadas Alfonso V El Magnánimo Cristóbal de Moura Ferrer Bassa C. Moura Pujadas Meridiana Pallars Pamplona Llull	B.º BESOS	SERVICIO PERMANENTE		41
42	4.25	22.25	PL. CATALUÑA	Pl. Urquinaona Rda. S. Pedro B. Muñoz Meridiana Almagóvares Pedro IV Enlace N-II Gulpúzcoa Trafalgar Vilanova Ribas Carlos I Pallars	VERNEDA	4.00	22.00	42

CONTINUA EN LA PAGINA SIGUIENTE

# AUTOBUSES

LINEA	PRIMERA SALIDA	ULTIMA SALIDA	TERMINAL	RECORRIDO	TERMINAL	PRIMERA SALIDA	ULTIMA SALIDA	LINEA
43	5.00	23.16	LAS CORTS	Tv. Las Corts -> Vallespir -> Pl. Centro -> Berlín -> Numancia -> Av. Roma -> Aragón -> Bailén -> C. Ciento -> Lepanto -> Av. J. Antonio -> Valencia -> Mallorca -> Gulpúzcoa	VERVEDA	4.36	22.42	43
44	PERMANENTE		LETAMENDI	Aragón -> Bailén -> C. Ciento -> Lepanto -> Av. J. Antonio -> Meridiana -> Valencia -> Gulpúzcoa	B.° BESÓS	PERMANENTE		44
45	PERMANENTE (desde URQUINAONA)	P.° MARITIMO 4.35 22.30		Barceloneta -> Pl. Palacio -> Correos -> Via Layetana -> Pl. Urquinaona -> Bruch -> Córcega -> Lauria -> Rosellón -> Fresser -> P.° Maragall -> Pl. Maragall -> P.° Maragall -> P.° Verdún	HORTA 4.00 21.54	PERMANENTE A URQUINAONA		45
47	5.00	2.05	CATALUÑA	Bruch -> Córcega -> Lauria -> Rosellón -> Fresser -> P.° Maragall -> Pl. Maragall -> P.° Maragall -> Av. Borbón -> Pl. V. Amat -> Dr. Pl y Mollet -> Pl. Lluçmayor	VERDUN	4.30	1.38	47
56	PERMANENTE		COLLBLANCH (VER NOTA 5)	Sants -> Cruz Cubierta -> Pl. España -> Av. J. Antonio	VERVEDA (BESÓS)	PERMANENTE (VER NOTA 5)		56
57	4.25	2.05	BARCELONETA	P.° Nacional -> P.° Bajo Muralla -> Pl. Palacio -> Correos -> P.° Colón -> Atarazanas -> Paralelo -> Pl. España -> Cruz Cubierta -> Sants	COLLBLANCH	3.55	1.33	57
64	4.35	1.00	BARCELONETA	P.° Nacional -> P.° Bajo Muralla -> Pl. Palacio -> Correos -> P.° Colón -> Atarazanas -> Paralelo -> Borrell -> Rda. S. Antonio -> Muntaner -> V. Augustà -> Muntaner -> Pl. v P.° Bonanova -> Pl. Sarrià -> P.° Reina Elisenda -> Pedralbes	PEDRALBES	4.00	0.35	64
66	PERMANENTE		PL. CATALUÑA	Pl. Universidad -> Muntaner -> Córcega -> Av. Sarrià -> Av. Gimo -> Numancia -> P.° D' Bosco -> Los Vergos -> Angll -> Pl. Benedito XV -> Mayor de Sarrià -> Pl. Borrás	PLAZA BORRAS	PERMANENTE		66
101	SERVICIO NO DIARIO		ARG. TRIUNFO (VER NOTA 4)	Zoo -> Estación T.° -> Pl. Palacio -> Correos -> P.° Colón -> Carr. Miramar -> Parque Atracciones -> Av. Estadio -> Av. M. Comillas -> Pueblo Español	PL. ESPAÑA (VER NOTA 4)	SERVICIO NO DIARIO		101
103	4.00	23.55	TORRES y BAGES	P.° Torres y Bagés -> P.° Sta. Coloma -> Lorenzo Serra -> Rbla. S. Sebastián -> Camino Fondo -> Beethoven -> Mosén Jacinto Verdaguer	FONDO STA. COLOMA	4.15	0.18	103
109	4.55	22.30	PL. ESPAÑA	Av. J. Antonio -> Pl. I. Cerdà -> P.° Zona Franca -> Calle 62 -> Calle "A"	POLIGONO INDUST ZONA FRANCA	5.15	22.45	109
115	7.40	21.51	SANS (VIRIATO)	Vallespir -> Condes de Bell-Lloch -> Pl. Centro -> Vallespir -> Madrid -> Gallieo -> Trav. Las Corts -> Carlos III -> Roberto Bassas -> Pl. Pío XII -> Av. Gimo -> Z.° Universitaria	Z.° UNIVERSITARIA	7.00	22.10	115
142	6.25	22.30	PL. CATALUÑA	Pl. Urquinaona -> Rda. S. Pedro -> B. Muñoz -> Meridiana -> Almogávares -> Trafalgar -> Vilanova -> Ribas -> Carlos I -> Pallars -> Pedro IV -> Maresma	MARESMA	6.00	22.05	142
203	4.00	22.35	TORRES y BAGES	P.° Torres y Bagés -> P.° Sta. Coloma -> Lorenzo Serra -> Av. Baró -> Carr. Roca -> Anselmo de Riu -> Av. Cataluña -> E. Granados	STA. COLOMA (SINGUERLIN)	4.15	0.05	203

# AUTOBUSES NOCTURNOS

NA	22.30	2.30	ATARAZANAS	Rambles -> Pl. Cataluña -> P.° Gracia -> V. Augustà -> P. Asturias -> Mayor de Gracia -> Pl. Lesseps -> Av. R. Argentina -> P.° S. Gervasio	BONANOVA	22.00	2.05	NA
NB	22.10	2.30	ATARAZANAS	Rambles -> Pl. Cataluña -> Pl. Universidad -> Aribau -> V. Augustà -> Muntaner -> Bonanova	BONANOVA	22.30	2.10	NB
ND	22.00	2.35	PARALELO	Borrell -> Rda. S. Pablo -> Rda. S. Antonio -> Pl. Universidad -> Pl. Cataluña -> P.° de Gracia -> V. Augustà -> P. Asturias -> Mayor de Gracia -> Pl. Lesseps -> Av. R. Argentina -> P.° V. Hebrón	MONBAU	22.30	2.25	ND
NT	22.24	2.37	PARALELO	Borrell -> Rda. S. Pablo -> Rda. S. Antonio -> Pl. Universidad -> Pl. Cataluña -> Pl. Urquinaona -> Caspe -> A. March -> P.° S. Juan -> Mosén Cinto -> P.° Gral. Mola -> Pl. Joanich -> Escorial -> Sanjurjo	CAMELIAS	22.45	3.00	NT

# MICROBUSES

91	6.15	22.45	BANGLAS	Hospital -> S. Antonio -> Manso -> Carmen -> R. Alta -> Tamarit -> Paralelo -> Pl. España -> C. Bordeta -> Gavà	BORDETA	6.00	22.30	91
----	------	-------	---------	---	---------	------	-------	----

# TRANVIAS

49	6.15	22.45	ATARAZANAS	P.° Colón -> Correos -> Pl. Palacio -> Zoo -> Estación T.° -> M. Anido -> Salón V. Pradera -> Arco Triunfo -> Pl. Tetuán -> C. Ciento -> Diputación -> R. Flor -> Mallorca -> Nápoles -> Valencia -> 2 de Mayo -> Industria -> P.° Maragall -> Pl. Maragall -> P.° Maragall -> Horta	HORTA	6.34	22.05	49
50	4.40	2.40	PL. ESPAÑA	Av. J. Antonio -> Pl. Tetuán -> Diputación -> Nápoles -> Valencia -> Mayo -> Industria -> Pl. v P.° Maragall -> P.° Borbón -> Pl. Virrey Amat -> P.° Dr. Pl y Mollet -> P.° Verdún -> Pl. Lluçmayor -> Via Julia	VIA JULIA	4.00	2.00	50
54	PERMANENTE		COLLBLANCH	Madrid -> Pl. Centro -> Berlín -> París -> Córcega -> Aribau -> Muntaner -> Pl. Universidad -> Av. J. Antonio -> Pl. Tetuán -> P.° S. Juan -> Nápoles -> Valencia -> Roger de Flor -> Mallorca	ROGENT	PERMANENTE		54
59	7.20	20.11	MUNTANER AV. J. ANTONIO	Funciona como refuerzo de la línea 65, entre Av. J. Antonio y Z. Universitaria (solamente durante el curso académico)	ZONA UNIVERSITARIA	7.45	20.37	59
65	4.20	1.35	ATARAZANAS	P.° Colón -> Correos -> Pl. Palacio -> Estación T.° Zoo -> M. Anido -> Salón V. Pradera -> A Triunfo -> Pl. Tetuán -> Av. J. Antonio -> Pl. Universidad -> Aribau -> Córcega -> Av. Sarrià -> Av. Gimo	Z.° UNIVERSITARIA	5.00	1.50	65

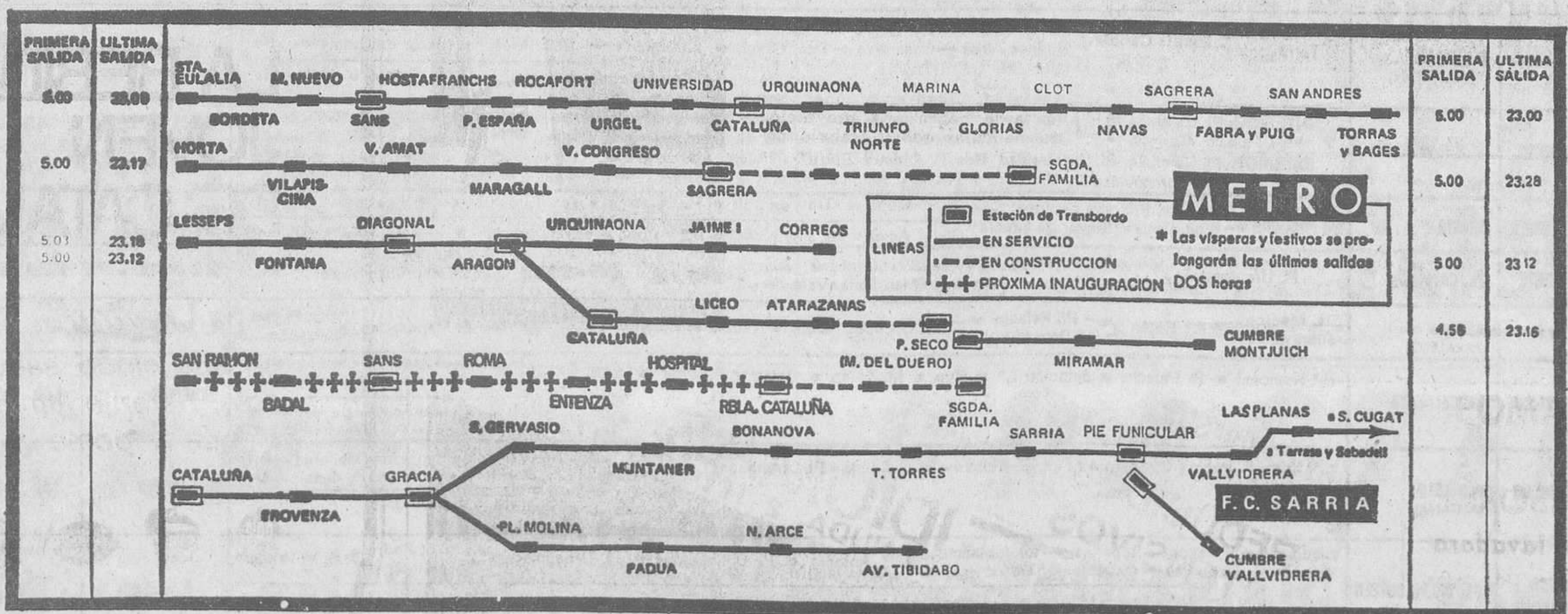
# LINEAS DE REFUERZO

En servicio durante las horas de mayor afluencia de público, en ciertas líneas se establecen servicios complementarios para reforzarlas en sus tramos más cargados.

LINEA	LINEA Y TRAMO DE REFUERZO
2	202 de F. Puig a C. Meridiana
5	205 de Pl. Cataluña a Pl. Catalana
7	207 de Pl. Victoria a Z. Universitaria (sólo durante el curso académico)
27	127 de Pl. Gale Placidia a Monbau
41	141 de Pl. Cataluña a B.° Besós
43	143 de Aragón/Bailén a Verveda

# NOTAS

- 1) Durante los días festivos de la temporada estival, se establecen servicios especiales entre la Barceloneta y distintos puntos de la ciudad.
- 2) Los horarios indicados se cumplen normalmente salvo contingencias imprevistas por averías o interrupciones. Las frecuencias de los servicios quedan supeditadas a las incidencias derivadas de la congestión del tráfico (causa de graves alteraciones), así como de las obras en curso en numerosos puntos de la ciudad (Metro, autopistas y accesos, aparcamientos, colectores, etc.). Las obras mencionadas obligan, en ocasiones, a establecer desvíos provisionales de los servicios, respecto a los itinerarios normales.
- 3) Los horarios de esta guía corresponden a los días laborables.
- 4) Esta línea presta servicio de acuerdo con los días y horarios en que el Parque de Atracciones de Montjuich se abre al público, los cuales varían según la estación del año.
- 5) Estas dos líneas variarán próximamente su itinerario, quedando como se indica en esta guía.



# NOTICIAS DE LA REGION

## HOSPITALET

### Apertura del X Congreso Internacional de Centros Sociales

HA CONGREGADO EN HOSPITALET A DOSCIENTOS CINCUENTA DELEGADOS, PROCEDENTES DE VEINTIDOS PAISES

Con la asistencia de más de doscientos cincuenta congresistas, procedentes de veintidos países, se inauguró ayer tarde, en Hospitalet, el X Congreso Internacional de Centros Sociales, que a partir de hoy, y durante ocho días, desarrollará sus tareas en la segunda ciudad de Cataluña.

La ceremonia de apertura, que revistió gran solemnidad, se celebró en el salón de actos del Instituto «Torras y Bages», y estuvo presidida por el alcalde de Hospitalet, don José Matias de España Muntadas, a quien acompañaban miss Margaret Berry, presidente de la International Federation of Settlements and Neighbourhood Centres, y don Francisco Javier Pérez-Portabella y Maristany, presidente del Centro Social «La Inmaculada», de Hospitalet, y presidente a la vez del Comité Ejecutivo Español de este X Congreso Internacional.

Palabras del señor Pérez-Portabella

Abierto el acto, hizo uso de la palabra el señor Pérez-Portabella para dar la bienvenida a todos los congresistas y recor-

dar la simpatía con que hace dos años, en Londres, fue acogida la propuesta de celebrar este Congreso en Hospitalet. Se refirió el orador a la problemática de ciudades como Hospitalet, de crecimiento extraordinario en pocos años, y al hecho de que fue aquí precisamente donde se creó el primer Centro Social de España, ya en 1953.

Aludió a la difusión que en todo nuestro país está adquiriendo la idea de los centros sociales y a la profusión de entidades que encaminan sus esfuerzos hacia un mejor desarrollo comunitario.

Glosó finalmente la función del Centro Social y terminó expresando sus votos para que el Congreso que se inauguraba consiguiese los mejores frutos.

Discurso de miss Margaret Berry

Habló seguidamente miss Margaret Berry, quien se refirió al cambio que está experimentando el mundo en nuestros días, cambio que con frecuencia es violento y en algunos casos caótico, y que esto constituye una realidad y hasta un reto, que hay que aceptar con

todas las consecuencias. Se refirió a los países jóvenes, generalmente conducidos por la juventud, y a los países desarrollados, donde resulta más difícil afrontar el necesario cambio de las estructuras caducas o envejecidas. Indicó la necesidad de que la juventud esté involucrada, directa y personalmente, en nuestro mundo de hoy, y recordó que el movimiento de los Centros Sociales empezó como una rebelión contra la explotación y contra la deformidad de la vida.

Dijo también miss Margaret que los Centros Sociales deben establecerse en sitios donde se pueden producir conflictos, para disminuirlos y resolverlos. «Los Centros Sociales, añadió, tienen que estar predispuestos a tratar de producir un cambio en la sociedad y en sus instituciones, para servir a los seres humanos, construyendo más que destruyendo. El proceso de hacer frente al cambio, de afrontar a los que quieren cambiarnos, requiere humor, gracia, firmeza en algunos principios y humanidad.»

La oradora terminó señalando a las directrices de la Federación Internacional de Centros Sociales y la importante experiencia que representa el intercambio de trabajadores sociales, gentes que laboran en «una asociación de personas con opiniones y gustos diferentes, cuya unidad está en su variedad, con métodos que son más espirituales que materiales y cuya confianza está en la hermandad y la amistad.»

Parlamento del alcalde de Hospitalet

Cerró el acto el alcalde de Hospitalet, señor de España. Dio la bienvenida a todos en nombre de la ciudad, de una ciudad «joven por sus gentes, aunque lleve sobre sí muchos años de existencia histórica, y que es crisol en el que se funden y armonizan hombres y mujeres de todas procedencias en un común esfuerzo en el trabajo y en un deseo y afán de superación y mejoramiento social para todos.»

Auguró un sazonado fruto de las tareas que estos días se iban a desarrollar por los congresistas y aludió al mejoramiento de la persona humana que puede venir a través de los centros comunitarios. Terminó haciendo votos para que «su trabajo sea fructífero y aporte su colaboración a la paz y comprensión entre los hombres, y así formemos todos una gran familia que se quiere y vive en paz.»

Recepción en el Ayuntamiento

Posteriormente, los congresistas se trasladaron al Ayuntamiento de Hospitalet, donde se ofreció una recepción en su honor. Pronunciaron también breves parlamentos el alcalde y miss Margaret Berry.

Frente al edificio de las Casas Consistoriales se ofreció un recital de folklore popular catalán.

Actos para hoy, lunes

Esta mañana, a las nueve y media, se desarrollará la primera sesión plenaria del Congreso, para visitar después los congresistas los Hogares Mundet. Por la tarde habrá una proyección de películas sobre trabajo comunitario y seguidamente se reunirán los grupos de estudio. Después de la cena los congresistas asistirán a las representaciones de ballet español ofrecidas por el Ministerio de Información y Turismo, en el Auditorio de los Festivales de España, situado frente al Instituto «Torras y Bages», sede del Congreso.

## EL TIEMPO EN CATALUÑA

Buen tiempo en general

El Centro Meteorológico del Pirineo Oriental facilitó ayer, domingo, al mediodía, el siguiente parte oficial relacionado con la situación del tiempo en la región:

«Amaneció con cielo despejado o casi despejado en todas las comarcas, observándose ligera nubosidad en la zona costera. No se han registrado precipitaciones.»

«Los vientos soplan flojos o encalmados de componente N. y las temperaturas extremas corresponden a Reus y Tremp, con 28 grados, y al valle de La Molina, con dos sobre cero. En la ciudad de Barcelona han sido de 24'5 y 16'6, y el índice de humedad, del orden del 71 por 100, a las 10 horas.»

La previsión del servicio meteorológico del aeropuerto nacional del Prat señala que «continuará el buen tiempo, con nubosidad escasa y formación de brumas y calinas.»

## CHALET A ESTRENAR

PARA VIVIR todo el AÑO Desde 231.693 Ptas. 3 dormitorios, baño, comedor, living, garaje, jardín. En Vallirana a 17 Km. Barcelona. FINCAS MAS. Consejo de Ciento, 170 1º. Tel. 253-40-01

## SABADELL

### EL VIERNES SERA INAUGURADA LA FERIA INDUSTRIAL Y COMERCIAL

Recogerá exponentes económicos de aquella comarca

Sabadell, 28. (De nuestro corresponsal, J. M. MONTSENY.) Se hallan muy avanzados los preparativos de la V FERIA Industrial y Comercial de Sabadell, que como cada año organiza la Vicesecretaría de Acción Económica de la Delegación Sindical Comarcal, que será inaugurada oficialmente el próximo viernes día 3 de octubre, en acto que presidirá el gobernador civil de la provincia, don Tomás Garicano, y el delegado regional de Comercio, don Manuel Quintero.

En la presente edición, la FICS estará instalada en los locales y zonas exteriores que habían sido de Manufacturas Carol, en la calle Valentín Almirall, junto a la Ronda Poniente, donde ya el pasado año se desarrolló el certamen. Ocupará un total de 15.400 metros cuadrados, con 253 «stands» y 142 expositores representativos del comercio y la industria de Sabadell y Tarrasa como cabeceras de comarca, y Rubí, San Cugat, Castell del Vallés, Santa Perpetua de Moguda, Moncada y Reixach, Polinyà, Palau de Plegamans y Ripolllet, como poblaciones adyacentes que dispondrán, cada una de ellas, de su pabellón correspondiente. Aparte de un sustancial aumento de expositores, «stands» y metros cuadrados de extensión, cabe consignar que con respecto al año anterior en éste se registrará una presencia mucho más decidida de la vecina ciudad de Tarrasa, así como de alguna población de su demarcación, que han demostrado mucho interés en participar en esta demostración ferial.

#### REUNIONES PROMETEDORAS

Mientras dure la FERIA, exactamente desde el 3 al 12 de octubre próximo, se desarrollarán paralelamente a la exposición una serie de contactos de los participantes con la Administración que prometen ser muy fructíferos. En este sentido se han asegurado ya, entre otros, un coloquio con el director general de Industrias Textiles, con el subdirector general de Industrias Básicas Siderometalúrgicas, con el presidente de Catalana de Gas y Gas Natural, y, en el día de la clausura del certamen, con el vicesecretario nacional de Ordenación Económica, don Manuel Fuentes Irurozqui. Asimismo, están previstos diversos actos populares con el fin de hacer más grata la visita del público, tales como exhibiciones de productos, proyección de documentales, actos folklóricos, un parque infantil de tráfico y, coincidiendo con el día del automóvil, una interesante Gymkana.

Estamos, pues, en puertas de un importante acontecimiento comarcal, que de año en año sirve como exponente de la vitalidad económica de la zona, aparte de producir una serie de contactos comerciales que redundan en un más rápido y efectivo desarrollo. En acertadas palabras de uno de sus directivos, la FICS es la obra de una comarca, de un polo de desarrollo natural único en España que carece de las ventajas de cualquier otro polo de desarrollo.

## PICTORAMA - 1

agradece públicamente

- a los artistas que desinteresadamente prestaron sus obras a esta exposición.
- al Excmo. Ayuntamiento de Barcelona por su patrocinio y magnífica colaboración.
- a CENTENARIO TERRY por su extraordinaria aportación en difundir por las calles barcelonesas la presencia de Pictorama - 1.
- a este periódico por su objetivo apoyo difusor.
- y al público en general que con sus opiniones y punto de vista, ha contribuido poderosamente a la integración del arte actual en la vida ciudadana de nuestra hermosa Barcelona.

### ACADEMIA

## COLEGIO IBERICO

ABIERTA MATRICULA BACHILLERATO (Elemental y Superior)

(A partir del día 10 Sep. para alumnos de nueva recepción)

Sesiones especiales comb. de mañana, tarde y noche

Consejo de Ciento, 340, y Lauria, 49  
Teléf. 221-67-48

## GAÑE HASTA 3.500 PESETAS A LA SEMANA

reparando coches. Hacen falta "buenos mecánicos". En poco tiempo, Vd. dominará los secretos del automóvil, estudiando en su propia casa el curso de:

## MECANICO DE AUTOMOVILES

por correspondencia, del Centro de Estudios CEAC

Escriba hoy mismo o envíe este cupón a CEAC Aragón, 472, Depto. H.7 - Barcelona-13.

Don \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_ Dto. Postal \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_

Desea recibir información gratuita sin compromiso sobre su curso de MECANICO DE AUTOMOVILES

## CAMBIAMOS

su viejo

## TELEVISOR

Frigorífico o lavadora por la marca que Ud. desee, abonándole hasta

10.000 PTAS.

y el resto con las máximas facilidades. Consúltenos sin compromiso. Diba, Aragón, 343  
Tels. 257-60-96 y 258-02-92

nuevos cursos  
• COLECTIVOS  
• REDUCIDOS  
• INTENSIVOS  
**MASSÉ IDIOMAS**  
CANUDA, 2 TEL. 2216973



pies cómodos con SUELA DE CUERO

- sana
- transpirable
- higiénica
- ligera
- duradera
- económica



EXIJA SIEMPRE ESTA ETIQUETA



UN NOMBRE "EN LA PUNTA DE LA LENGUA"

Ondina

LA BEBIDA JOVEN DE CATALUÑA

beba Ondina en sus cinco sabores: cola, naranja, limón, blanca y poma.



TAPON NUEVO CADA VEZ.

CRONICA DE LERIDA

Hoy se clausura la Feria de San Miguel

HA SIDO VISITADA POR 150.000 PERSONAS

Lérida, 28. (De nuestro corresponsal, Aurelio BAUTISTA) Mañana, lunes, se clausura la Feria Agrícola y Nacional Frutera de San Miguel, inaugurada el día 18 por el ministro de Agricultura, señor Díaz Ambrona. En el curso de estos 12 días, cerca de 150.000 personas han visitado el recinto ferial, correspondiendo la mayor aportación, como era de esperar a las dos jornadas festivas intercaladas, es decir, los domingos 21 y hoy 28, con la entrada en ambos casos de más de 35.000 personas por jornada.



Lérida. — La «reina» de la Feria Nacional Frutícola de San Miguel, señorita Pepita Sangidel, en el momento de su coronación. — (Foto Cifra)

Hoy, concretamente, la Feria ha batido todas las marcas. Una riada incesante de público ha desfilado por el recinto municipal de los Campos Elíseos, admirando la diversa gama de maquinaria y la variedad de fruta que se expone en el recinto ferial.

También el sector ganadero ha resultado un acierto de la organización y refleja el momento actual de la ganadería leridana, importante, pero no tanto como cabe suponer en una zona como la nuestra de características eminentemente agrícolas, hasta el punto de que es la única provincia española en la que el 41 por ciento de la población activa está dedicada a los trabajos del campo. Sin embargo el censo ganadero en Lérida, provincia, es realmente interesante, ya que se cuenta con 309.676 cabezas de ganado lanar; 58.133 de bovino y 81.982 de vacuno.

El éxito de la Feria de San Miguel ha sido, pues, extraordinario, ya que tras la promoción fabulosa que se ha hecho

de la fruta leridana a través de este certamen, sigue ahora la ganadería, que también se pretende promocionar a gran escala y este año con cierta timidez todavía, se intenta lanzar hacia el exterior de nuestras fronteras provinciales al famoso aceite de oliva de Borjas, y en general bajo esta denominación al de toda la comarca de Las Garrigas.

Es importante esta promoción ya que el aceite de Borjas se

consume principalmente por su alta calidad y lógicamente por su alto precio en los mercados italianos. Este año se espera conseguir una cosecha de unos doce millones de kilos, bastante interesante y que con la competencia, desleal por supuesto de los aceites de sorgo de infima calidad y de precios más bajos, necesita un importante empujón, para que no origine perturbaciones en su comercialización, ya que no debe olvidarse que el excedente de aceite de oliva en el país es muy importante.

«Día del Club de Dirigentes de Ventas»

En este resumen apresurado de la Feria de San Miguel es justo que reseñemos que hoy se ha celebrado el «Día del Club de Dirigentes de Ventas y Marketing» con la visita realizada a la Feria por la totalidad de los socios en la provincia, que fueron obsequiados en numerosos stands. Por la tarde, el conocido economista Funes Robert, pronunció una conferencia versando sobre la nueva frontera de la economía española, en el curso de cuya conferencia dio a conocer su particularísima opinión sobre el momento actual de la economía española y de la aplicación del II Plan de Desarrollo a la agricultura.

Mañana lunes, festividad de san Miguel, a cuyo patrimonio está acogido el certamen, tendrá lugar una misa en el propio recinto ferial y después, ya por la tarde, la entrega de premios a los expositores que por la belleza de los stands presentados al certamen se hagan acreedores al mismo.

Total, que los organizadores de la Feria de San Miguel pueden sentirse plenamente satisfechos de la labor desarrollada. Es más, el año próximo, con la organización del I Certamen Nacional Frutícola habrán dado un paso importantísimo para la consolidación del certamen en el calendario nacional.

PROBLEMAS DEL FUEL-OIL

Depósitos enfangados Gratuitamente, cualquier día durante estos meses, y en muy pocas horas, dejaremos completamente fluidificado, como si fuera agua, su FUEL-OIL sucio, con nuestro aparato fluidificador y FUEXOL. Llame o escriba a

R. Y. T. M. O.

Nuevo domicilio: Valencia, núm. 280, 1.º Teléfonos: 215-47-81 215-47-83 215-47-84 215-47-85 215-47-86 215-47-90 y 215-38-19

Deje reluciente su depósito de fuel-oil

Aproveche todo el que tenga enfangado dentro del mismo

ESTUDIOS SUPERIORES POR CORRESPONDENCIA

Oposiciones al Magisterio. Preuniversitario, 1.º y 2.º de Filosofía y Letras

Más de 20 licenciados, doctores, inspectores de E. P., profesores de Normal y de Universidad a su disposición

UNA VERDADERA REVOLUCION CULTURAL Y PROFESIONAL Pida informes hoy mismo a ACADEMIA POLITECNICA Plaza Mayor, 11. - Salamanca

CRONICA DE GERONA

TERMINO LA EXPOSICION PUBLICA DEL PLAN GENERAL COMARCAL

IMPUGNACIONES Y DEFENSA DEL PROYECTO

Gerona, 28. (De nuestro corresponsal, Miguel GIL BONANCIA.) — La obligada exposición al público del Plan General Comarcial de Gerona ha terminado. Y el mismo ha provocado felicitaciones por un lado y protestas por otro. De todo ello nos hemos de alegrar, porque demuestra que ha sido seguido con interés.

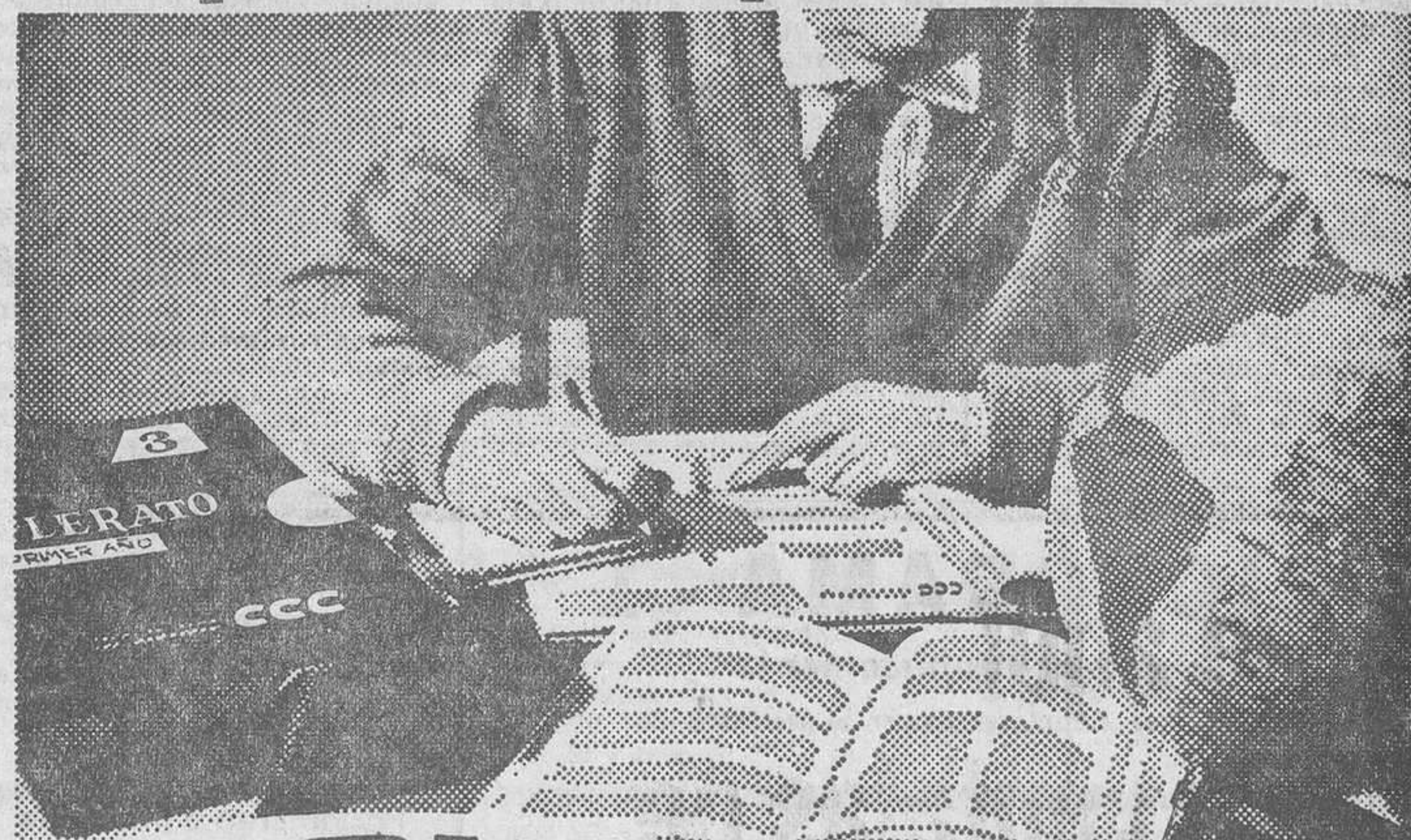
Entre las impugnaciones, hay una que ha hecho pública el Colegio de Arquitectos de Cataluña y Baleares. Como procede de los técnicos, a los que siempre hemos respetado, pues ésta es su misión, hay que aceptarla. Lo cual no quiere decir que estemos de acuerdo plenamente con la misma. Pues si ellos son técnicos para comprender algunos puntos, técnicos son también quienes han confeccionado el Plan.

En la impugnación, en la que indudablemente hay punto acertados, en otros lo que basta es vivir en Gerona y no ser técnico para saber lo que ocurre. Pretender que debe respetarse o terminarse antes el Plan de 1955, nos parece uno de esos gritos de Tarzán, pues las circunstancias, en Gerona y en todas partes, han cambiado en catorce años. Por aquel entonces, había los ferrocarriles de vía estrecha que han desaparecido. No había autopista que ahora están ya construyendo, ni una

serie de necesidades que han surgido. En cuanto a respetar el viejo Plan de que el ferrocarril cruce por un túnel por debajo de las Pedreras, es olvidar que hay una compañía que tiene algo que decir: La RENFE. Y si la RENFE no acepta aquel Plan y si el nuevo de elevación, ya nos dirán qué es lo que se puede hacer. Claro, sería más bonito e incluso práctico. Como lo sería para los forasteros que hemos de cruzar todo Barcelona, poder hacerlo en un túnel subterráneo y no tener que presentar tributo a los semáforos.

El Plan se discute. Por unos técnicos y por otros. Ante todo, unos y otros son hombres. Si se puede exponer en opinión de que el Ayuntamiento pudo obrar en defensa de unas apreciaciones muy particulares, no olvidemos que por su misma calidad humana pueden otros anteponer apreciaciones o intereses propios o de sector. Lo que los gerundenses piden es que se obre en defensa de unos principios generales. Que unos y otros no se dejen llevar por aspectos de rivalidades, sean personales o de intereses. Porque si nos hemos de limitar a hacer de espectadores, sólo deseamos o pedimos que se juegue con nobleza por parte de los equipos contendientes para que así los resultados sean buenos para Gerona.

por correspondencia



BACHILLERATO (Textos oficiales) EN TU PROPIA CASA

Advertisement for CCC (Centro de Cultura por Correspondencia) offering various courses like English, French, Latin, etc. Includes a list of subjects and contact information for the center in San Sebastián.

Advertisement for 'LA NOTICIA DE LA SEMANA' (The News of the Week) featuring a weekly newspaper subscription with various offers and contact details.

Advertisement for 'RICARDO DE MANUELSA' featuring various industrial and household products like Snap-on tools, Unbrako tires, and Teflon materials.

Large advertisement for 'ESCUELA DE ADMINISTRACION DE EMPRESAS DE BARCELONA' (E. A. E.) listing various courses and contact information.

Advertisement for 'modernice su sistema de compras' (modernize your buying system) featuring Gales products and subscription information.



**ACTUALIDAD BARCELONESA**

**UN DOMINGO EN...**

**LA FIESTA MAYOR DE HOSTAFRANCHS**

Pronunció el Pregón el periodista don Jaime Castell Abella



En primer plano el concejal señor Solanas Almirall, con otras personalidades, en los puestos de la tradicional «Fira de magranes». En segundo y tercer plano los componentes de la banda de cornetas y tambores del «Tenor Massini» y los gigantes y cabezudos. — (Foto Soteras)

El Santo Angel Custodio de Barcelona es el patrono de la simpática y laboriosa barriada de Hostafranchs —incluida en el distrito séptimo—. Según la tradición, el santo se apareció a san Vicente Ferrer, en el Portal de Muralla de los ciegos, allá por el año 1446. Entonces se construyó una capilla que albergó su imagen hasta que, en 1867 fue trasladada a la iglesia de Hostafranchs.

Los festejos en honor del santo y la Fiesta Mayor de la barriada, se iniciaron en la noche del sábado con el Pregón, que fue pronunciado por nuestro compañero en la prensa, don Jaime Castell Abella. El acto se celebró en el salón de la concejalía del distrito y estuvo presidido por el concejal-presidente, don Juan Solanas Almirall. Le acompañaban en la presidencia el cura párroco del Santo Angel Custodio, reverendo Amadeo García Escobedo; don Emilio Sau Martorell, vocal de la Junta y presidente de la Comisión; don Eduardo Burguesa, vocal, así como los miembros de la Junta Municipal y Comisión de Fiestas. El salón se hallaba ocupado totalmente por un público selecto y adicto a estos bellos y tradicionales actos.

**ESPIRITU Y CALOR HUMANO DE LAS FIESTAS MAYORES**

Tras unas breves palabras del señor Solanas Almirall, para decir que él había pronunciado el Pregón los años anteriores y que las fiestas de las barriadas no se acabarían nunca, porque no decaen, sino que evolucionan, hizo la presentación del pregonero. Aludió a su honradez profesional, a sus chispeantes escritos, muchos de los cuales le habían servido en su labor municipal.

A continuación el señor Castell Abella hizo uso de la palabra para decir entre otras cosas: «Siempre es bueno hablar de lo que uno ama; pero hablar de ello obliga a hacerlo con el corazón caliente, con amor y hasta con pasión. La pasión es un obstáculo a la hora de enjuiciar algún defecto, porque rompe el equilibrio; pero no lo es cuando se trata de destacar valores humanos entrañables».

«La fiesta mayor es un pretexto para la convivencia, para que los vecinos se encuentren y se conozcan; se hagan y se rehagan amistades. He escrito alguna vez sobre fiestas mayores y siempre lo he hecho con un poco de envidia hacia los que dis-

frutan de ellas, con mucha admiración hacia los que las hacen posibles, y también con mucha nostalgia por las que desaparecen.»

Resumió brevemente la historia de Hostafranchs de la que dijo: «Barriada barcelonesa que se inició a mediados del siglo pasado, barriada relativamente nueva, pero de las que más simpatía despierta porque parece que tenga una solera de muchos siglos, solera que debe a la capacidad humana de los hombres y mujeres que forman la barriada.»

«Estamos viviendo en una constante —prosiguió—, que pone en peligro nuestra espiritualidad; el calor humano que indica una fiesta mayor significa un freno en la impetuosidad que nos arrastra. En Hostafranchs se sabe conservar este calor humano y darle forma.»

Finalizó su pregón con las siguientes frases: «Que el Angel Custodio haga que no se pierda nunca este calor humano, porque mientras existan aquí y en otras barriadas, tendremos la seguridad de que Barcelona conservará esos valores de los que todos nos sentimos orgullosos.»

Acallados los nutridos aplausos, justo premio a la bella exposición del Pregón, actuó el Orfeo Atlántida, bajo la dirección del maestro don Antonio Coll Cruells. Interpretaron un grupo de 5 canciones populares alemanas, y un grupo de canciones catalanas entre las que destacaron «El caçador i la pastoret», y la «Sardana de les monges».

**«FIRA DE MAGRANES», «ELS GEGANTS» Y SARDANES**

A las 9 de la mañana de ayer prosiguieron, las fiestas con repique de campanas, disparo de salvas y diadema floreada por las principales calles de la barriada. A la misma hora se iniciaba el III Concurso de Pintura Rápida, con la participación de alrededor de 70 concursantes entre los que puede decirse había un 45 por ciento de pintoras. Los temas que mayormente fueron elegidos fueron los de la feria de granadas, caballos y otros recreos, así como la centenaria iglesia.

Poco después y con la presencia del concejal del distrito señor Solanas Almirall, a quien acompañaban los señores Sau y numerosos vocales de la Junta Municipal, se procedió a la bendición de la tradicional «Fira de magranes», que estuvo a car-

go del cura párroco reverendo Amadeo García. Los puestos, bellamente adornados y atendidos por señoritas ataviadas con el típico traje regional, tuvieron un gran éxito ya que esta feria constituye una tradición que se conserva desde el año 1466.

A continuación salieron los «Gigantes y cabezudos» que, desde la concejalía se trasladaron hasta la iglesia; abría marcha la banda de cornetas y tambores de la masa coral de la calle Tenor Massini. Ofrecieron a los cientos de asistentes un variado concierto con diversos y modernos ritmos, que los «Gigantes y cabezudos» supieron seguir perfectamente. A continuación ofrecieron un alegre pasacalle recorriendo las calles de San Roque, Leiva, Torre Damians, Cruz Cubierta, Vilardell, etcétera.

Los actos de ayer concluyeron con la actuación de la cimbra Ciudad de Barcelona, que ofreció una audición de sardanas dirigida por el subdirector de la misma don Narciso Paulis; los aplausos mayores fueron para la «Sota de la parra», «El Galleret», «El Gegants de Castelltersol», y «Andorra aimada».

**ACTOS PARA ESTA SEMANA**

A las 8 de la tarde de mañana será inaugurada la exposición de pintura rápida en el salón de la concejalía del distrito; y para el día 2, jueves, festividad del santo, habrá una ofrenda floral en su honor a las ocho menos cuarto y, seguidamente, solemne oficio de fiesta mayor que celebrará el titular de la parroquia, con sermón por el doctor, reverendo Jaime Armengol. La misa será cantada por el Orfeo Atlántida.

**CONCESION DE PREMIOS**

Anoche nos comunicaron que se habían concedido los siguientes premios del concurso de pintura: el primero de 5.000 pesetas y Copa del concejal presidente; segundo premio de 3.000 pesetas y premio de la comisión de industriales y comerciantes de la calle Cruz Cubierta, y tercero de 2.000 pesetas, cedido por la firma Susan Richar, a los artistas Montserrat Cuença, Enrique Temprana del Valle, respectivamente. Ante la calidad de los trabajos presentados fueron otorgados, además ocho menciones honoríficas.

Angel GUALLAR

**Examen de ingreso en la Escuela Oficial de Periodismo**

Convocatoria para la segunda prueba

En el tablón de anuncios de la Escuela Oficial de Periodismo de Barcelona (Ramblas, nº 130) está expuesta la relación de aspirantes que han aprobado la primera prueba del Examen de Ingreso correspondiente al presente curso académico.

Dichos aspirantes quedan convocados para la segunda prueba, que se iniciará el próximo día 6 de octubre, a las nueve de la mañana, en los locales de la Escuela. La prueba en cuestión comprenderá dos ejercicios: uno escrito, consistente en realizar una redacción sobre un tema señalado por el Tribunal, y otro oral, consistente en mantener una conversación con los miembros del Tribunal sobre la Memoria autobiográfica presentada por el aspirante.

**Los III Nuevos Juegos Florales de San Félix-Marina-Parque**

Se celebrarán el 16 de noviembre

Los miembros del citado patronato de San Félix-Marina-Parque desean que este año uno de los actos de más resonancia sea la canción y, para no coincidir con otra manifestación análoga, se ven precisados a trasladar la fecha de celebración de los III Juegos que en principio se había designado el 26 de octubre para realizarlos, el domingo, día 16 de noviembre.

Con este motivo ha quedado ampliado el plazo para la admisión de originales para los distintos premios que habían sido convocados hasta el citado día 26 de octubre en que será pronunciado el Pregón a la par que se iniciará una serie de actos vinculados con la efemérides floral.

Los activos miembros que componen el patronato quieren dar a la ciudad una versión real de las Justas Poéticas más acorde con las exigencias actuales. No sólo por ellos mismos que son de «avanzada» sino por el prestigio alcanzado en toda España, Hispanoamérica, y sur de Francia.

**PROXIMA RECEPCION OFICIAL EN CAPITANIA GENERAL CON MOTIVO DEL DIA DEL CAUDILLO**

A continuación se procederá a la imposición de condecoraciones a diversas personalidades

Pasado mañana, día primero de octubre, se celebrará en el Salón del Trono del Palacio de Capitanía General la tradicional recepción oficial con motivo del Día del Caudillo, que será presidida por el capitán general, teniente general don Alfonso Pérez-Viñeta y Lucio. La recepción dará comienzo a las 12 del mediodía, y a la misma asistirán las autoridades y corporaciones civiles que han sido expresamente invitadas, así como los generales, jefes de Cuerpo y representaciones de los tres Ejércitos.

**Imposición de condecoraciones**

Asimismo, y coincidiendo con el XXXIII aniversario de la exaltación del Generalísimo Franco a la Jefatura del Estado, tendrá efecto en el mismo Salón del Trono de Capitanía, la imposición de condecoraciones a diversas personalidades, que a continuación se indican:

**GRAN CRUZ DEL MERITO MILITAR**, a don Pedro Ordís Llach, presidente de la Diputación de Gerona; general jefe de la IV Zona de la Guardia Civil, don Manuel Campora Rodríguez y al general jefe de Artillería de la Región, don Carlos Sebastián Llegat.

**CRUZ DEL MERITO MILITAR** con distintivo blanco, de tercera clase, al delegado de Trabajo en Barcelona, don Victoriano Anguera Samsó; doctor don Bartolomé Lartigau Batlle, director del Sanatorio Villablanca (Tarragona) y al coronel médico don Enrique Batlle Roca, segundo jefe de Sanidad de la Región.

**CRUZ DEL MERITO MILITAR**, de segunda clase, a don Jorge Arandes Masip, director de Radio Nacional y Televisión Española en Barcelona; al teniente coronel de Infantería don Luis Tomé Marín; al comandante de Estación Mayor, don Juan Centelles Bech; comandante de Artillería don Emilio Moreno García, y comandante de la Guardia Civil, don Manuel Fernández Romero, jefe del IV Sector de Tráfico.

**CRUZ DEL MERITO MILITAR**, de primera clase, al comandante de Ingenieros de Armamento y Construcción, don José Iturbe Pascual, capitán de Infantería y don Francisco Tirado Asensio, sargento de Ingenieros.

**Homenaje a los militares retirados**

También con motivo del Día del Caudillo, el Ejército rendirá, como es ya tradicional, un homenaje a los jefes, oficiales y suboficiales retirados de los tres Ejércitos, en las personas de los miembros de la Hermandad correspondiente de mayor edad. El homenaje consistirá en la entrega de diversos obsequios como muestra de cómo los jefes y oficiales en activo recuerdan a quienes les precedieron en la práctica de las virtudes castrenses, y que, por imperativo de la edad, pasaron a gozar de un merecido descanso en su servicio a la Patria.

**Entrega de Premios Escolares**

También el 1 de octubre el capitán general, don Alfonso Pérez-Viñeta entregará a los maestros y a los niños y niñas que han quedado vencedores en el concurso escolar de murales «Generalísimo Franco», los diplomas de honor y premios en metálico por un valor de 90.000 pesetas, con que ha sido galardonada la brillante labor presentada a este disputado concurso.

Los maestros nacionales premiados son:

Don Emilio Navarro Higuera, del colegio «General Primo de Rivera»; doña Josefina Macipe Blesa, del colegio nacional «San Raimundo de Peñafort», y doña Carmen Sola Villart, del colegio nacional mixto «Collaso y Gil».

La relación de niños premiados es la siguiente:

**Colegio «General Primo de Rivera»:** Ricardo Baró Bajú, Daniel Gómez, Farrany, José López Campaná, Emilio Bausull Herrero, José Javier Parellada Allué.

**Colegio «San Raimundo de Peñafort»:** Pilar García López, Raquel Pérez García, Marta Villán, Encarnación de la Herramb Pich, Felisa Recio, Angeles López Pinsach, Maribel Latorre Armero, María del Carmen Alcalá, María del Carmen Ortuño, Juanita Rodríguez Márquez, Teresa Requena, Soledad Soler, María del Carmen Molina Soler, Maribel Lorca Lorca, Asunción García Lorca, Elena López Rata, Trinidad Huertas Ureña, Manolita Márquez, Pilar Punter, María del Carmen Alarcón Alonso, Agustina Navarro, María Gil Soler.

**Colegio «Collaso y Gil»:** Carmen Soriano, Dolores Tort, Margarita Junza, Montserrat Clavero, Teresa Rodríguez, Ana María Solá, Rosa Codina, Isabel Ros, Asunción Posadas, Montserrat Martínez, Isabel Mulero, Laura Martí.

por qué **INVOLCA** ?

**porque INVOLCA es INVOLCABLE**

**COLEGIO DE PADRES CARMELITAS NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN**

Parvulario - Enseñanza Primaria - Bachillerato

Externo - Mediapensionistas Servicio autocares

Autorizado; en trámites para Reconocido

Enclave: **Lauria Diagonal**

HORAS DE INSCRIPCION: Todos los días laborables, por las mañanas, de 9.30 a 12.30 y por las tardes (excepto sábados), de 4.30 a 9 de la noche

Dirección: Calle Lauria, 153 — Teléf. 227-28-94, Barcelona-4

**GAÑE 500 Ptas.**

Tricotando jerseys en su casa. Vendemos máquina. Enseñamos oficio.

**COMPRAMOS PRODUCCION**

Máquinas de Tricotar

Muntaner, 269 (entre Travesera y Porvenir)

ARCAS Y BASCULAS

**SOLER**

VENTAS, ALDAMA, 3 TELEFONO 2 42 24 03 TALLERES CONE DORRELL 4

FERRADURAS DE SEGURIDAD

EXPOSICION Y VENTAS

RdL CATALUNYA 10 TEL 2214881 BARCELONA

**ESTA SEMANA...  
JOHN W. LYON**

Por aquello de creer que fuera todo es mejor, levantó cierto revuelo la presencia en nuestra ciudad, hac unos días, de un norteamericano que había venido de Washington y que se llama John W. Lyon. Como presidente de la «National Parking Association», el señor Lyon trajo unas distinciones para Barcelona, en reconocimiento de los esfuerzos que aquí se realizan para resolver, o paliar al menos, el problema que la motorización masiva plantea en las grandes ciudades. Un problema que, por lo que a nuestro caso se refiere, nos parece a menudo erróneamente resuelto, ignorado tranquilamente incluso...  
—¿Qué es y qué pretende la National Parking Association, mister Lyon?  
—Es algo así como una «sociedad de sociedades», una asociación que agrupa a entidades relacionadas con los aparcamientos. Pretende lograr un beneficio mutuo a través del intercambio de información y la comparación de las diversas técnicas.  
—La motorización general, que indudablemente es un bien, ¿plantea en todas partes idénticos problemas?  
—En efecto, los problemas que hallamos son siempre los mismos, o muy parecidos.  
—A la hora de facilitar estacionamiento a los automóviles, ¿qué dificultad es la primera?  
—Sin duda, la de que la gente acepte pagar por algo que hasta hace poco tiempo consiguió gratis.  
—¿No hay más fórmula que hurgar en el bolsillo del automobilista, ya tan castigado?  
—Hay otra solución: el transporte de masas por las zonas urbanas, tras dejar el automóvil a la entrada de la ciudad.  
—Eso va muy bien para ciudades como Washington, donde la gente trabaja en la capital pero reside fuera de ella.  
—Allí ocurría igual que en Barcelona, hace unos años.  
—¿Cuántos?  
—Veinte o veinticinco. Durante este tiempo, todo el mundo se ha ido mudando a los suburbios. Las facilidades de transporte han hecho posible este cambio.  
—¿Qué hay que poner primero, el transporte eficiente o las áreas residenciales periféricas?  
—Primero hay que dar los transportes. La gente va adonde es fácil y cómodo el traslado.  
—Pido la opinión de un técnico en aparcamientos: ¿tiene remedio Barcelona?  
—Esta es una ciudad que lleva muchos siglos de existencia, que se construyó largo tiempo antes de la irrupción del automóvil. Ya que resulta prohibitivo ensanchar



las calles, hay que sacar de ellas los coches (medida siempre impopular) para que el tráfico pueda discurrir de una forma fluida.  
—Los coches crean problemas, fuera los coches. ¿Es esto una solución?  
—Si la superficie está saturada, puede acudir al subsuelo. Una de las primeras razones de mi venida a Barcelona ha sido el estudio de los aparcamientos subterráneos que aquí tienen. Una Asociación como la nuestra está interesada en todo lo bueno que se realiza, y Barcelona ha demostrado poseer una buena planificación y hallarse en el camino hacia la solución del problema. Otra gran posibilidad que tienen ustedes es la utilización de los interiores de mansana del Ensanche, en cuantano hallen la fórmula para coordinar las voluntades de los diversos propietarios.  
—Washington y Barcelona, ¿pueden compararse?  
—Sí, son dos ciudades de aproximadamente el mismo tamaño.  
—¿Comparamos también el grado de motorización?  
—En los Estados Unidos hay dos autos por familia. Barcelona, que está muy por encima de la media española, podemos considerar que tiene un automóvil por cada diez o doce habitantes. Sin embargo, experimenta congestión circulatoria en una zona urbana muy amplia.  
—¿Qué pasaría si, de la noche a la mañana, nos apareciera la densidad automovilista norteamericana?  
—Sería algo imposible, el caos. Pero gradualmente se irán acercando a nuestras cifras, no lo dude.  
—Habría que irse fuera, al igual que en Washington. Y como turista, mister Lyon, ¿qué le ha parecido Barcelona?  
—Me ha impresionado mucho el carácter amistoso de la gente. Y, dada mi profesión, la gran riqueza arquitectónica de esta ciudad.  
A lo mejor tuvo suerte y pudo aparcar, para verla.

Juan R. VILA

**Entrega de los premios «Pantera» y «Gacela»**

Ha recaído a los periodistas don Torcuato Luca de Tena y don Carlos Sentís Anfruns

El «Arca de Noé» ha organizado el acto de entrega de los premios de prensa, radio y televisión «Panteras» y «Gacelas» correspondientes al año 1968. Dicho acto tendrá efecto en el hotel Diplomatic y los galardones han recaído en don Torcuato Luca de Tena y don Carlos Sentís Anfruns.

Se espera una asistencia muy nutrida de compañeros de ambos de Barcelona y de Madrid, así como los miembros del «Arca de Noé» y otras muchas personalidades a este acto que consistirá en una cena que tendrá efecto en el hotel Diplomatic, el día 6 de octubre.

Habrà fin de fiesta, con desfile de modelos y se proyectará, por vez primera y en honor a los premiados y asistentes, la película oficial del aterrizaje del primer hombre en la Luna, ofrecida por el Consulado General de los Estados Unidos.

**El Curso Internacional de Pintura y Escultura para Médicos**

El doctor Coll Sampol, «Esculapio de Oro» Nacional

Organizado por la Sección de Arte del Colegio Oficial de Médicos de Barcelona, la Asociación de Artes y Letras de la Academia de Ciencias Médicas y la Confederación Mundial de Médicos Artistas, se celebra en la sede del Colegio Oficial de Médicos de nuestra ciudad (Paseo Bonanova, 47), el II Concurso Internacional y III Nacional de Pintura y Escultura para Médicos en las especialidades de Oleo, Acuarela, Dibujo y Artes Aplicadas.

Participan más de trescientos doctores-artistas, pertenecientes a diversos países de Europa y Sudamérica, cuyas muestras se hallan expuestas en los salones del citado Colegio Oficial hasta el próximo día 30.

En la especialidad de Oleo fue otorgado el primer premio «Esculapio de Oro» al doctor don Jaime Coll Sampol, médico-analista de los Servicios Facultativos de la Asociación de la Prensa de Barcelona.

**Reunión clínic quirúrgica de cirugía plástica de la Seguridad Social de Barcelona**

En el Centro de Rehabilitación y Traumatología de la Ciudad Sanitaria de la Seguridad Social «Francisco Franco», de Barcelona, se celebrará los días 29 y 30 de septiembre, y 1 de octubre de 1969, una reunión extraordinaria organizada por el jefe del Servicio de Cirugía Plástica y Grandes Quemados, doctor José A. Bañuelos Roda. Tomará parte destacada en esta reunión el profesor Armand D. Versaci, del Rhode Island Hospital U.S.A., quien, junto con los miembros de dicho servicio, realizarán sesiones clínicas, sesiones Operativas y conferencias, a las que están invitados todos los médicos interesados en esta materia.

**MUEBLES !!!**

liquidación permanente de stocks

¡hay de todo y vendemos al precio que sea!

**PASAJE ESCUDELLERS, 5**

(a 20 metros de las Ramblas, primera travesía de la calle Escudellers)

**MUEBLES !!!**

**CONFERENCIA DE DON XAVIER DE ECHARRI EN NOVO STUDIO**

Habló sobre «Concepto moral del Periodismo»

Novo Studio, Instituto de Técnicas para la comunicación social, inauguró el sábado su curso académico 1969-70, con una conferencia de don Xavier de Echarrri Gamundi, director de nuestro querido colega «La Vanguardia» que versó sobre «Concepto moral del periodismo».

El conferenciante se refirió al periodismo entendido como punto estabilizador entre las tendencias que falsifican y deforman su misión: la interpretación abusiva de la libertad de información y la interpretación abusiva de la autoridad que puede someter a los periodistas y los periódicos a coacciones y presiones que llegan a envilecer la misión que socialmente le está encomendada.

El señor Echarrri terminó afirmando que más importante que la libertad de prensa es el derecho de la Humanidad a estar informada, de acuerdo con la verdad de las cosas, recordando la afirmación puesta en circulación por la Iglesia de que «la falta de opinión pública es una enfermedad social».

Al finalizar su disertación, sostuvo un animado coloquio con el público asistente.

Presidió el acto el director de Novo Studio, señor Renart.

**CARRETILLA ELEVADORA AUTOPROPULSADA**

TIPO TORO CON MOTOR DIESEL. CARGA MÁXIMA 500 KGS. ELEVACIÓN 3 METROS. PESETAS: 150.000



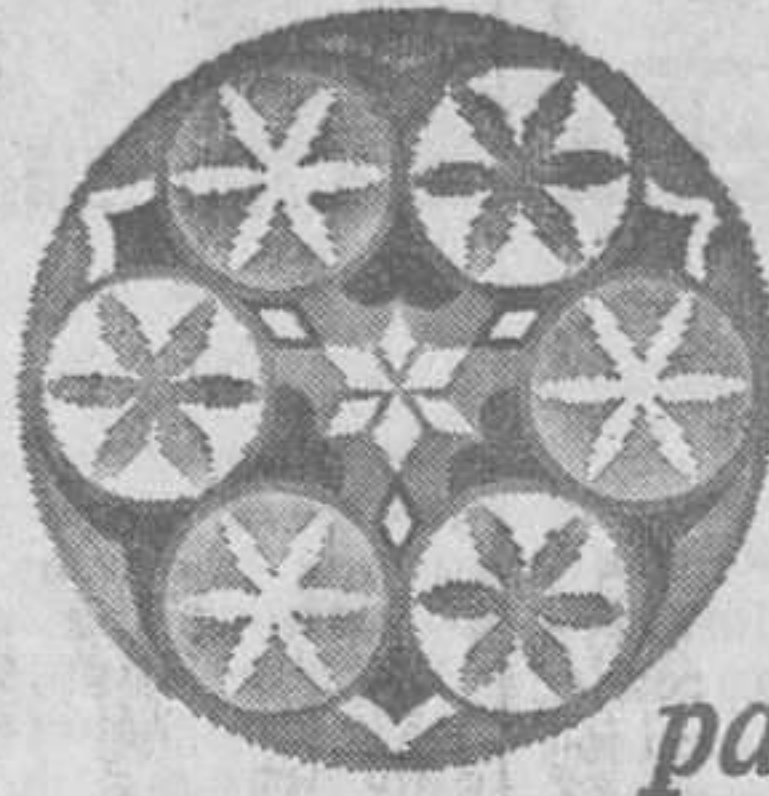
CARASA Consejo de Ciento, 409. Tel. 245 2713 Barcelona. APARCAMIENTO EN NUESTRO LOCAL

**ACADEMIA FUSTER**

Especializada en Estudios Comerciales

**PERITAJE Y PROFESORADO MERCANTIL**

Cjo. Ciento, 262 (ent. Aribau y E. Granados) T. 2540519



*“Bayer produce un dralon especial, diferente y perfecto para cada uso...”*

**ahora... ¡imagínese cómo serán las nuevas camisas 100% dralon! (todo -pero todo- lo que ud. espera de una camisa deportiva)**

**dralon BAYER**  
Fibras de Calidad

**LE APOSTAMOS 350 PESETAS A QUE LE HACEMOS DEJAR DE FUMAR EN 6 SEMANAS.**

Vd. sabe que fumar cigarrillos es muy peligroso sin embargo Vd. no ha podido dejar este vicio.



**CON ESTA BOQUILLA LO CONSEGUIRA**

Está bien nosotros le apostamos 350 pts. a que podemos hacer que deje de fumar gradualmente... parando por completo en sólo 6 semanas.

niosa boquilla llamada «Count-Down» diseñada por ingenieros especialistas con una precisión absoluta para ayudar a hombres y mujeres que quieren dejar de

puede, cōctar gradualmente la concentración de humo que Vd. inhala. Además este producto contiene un delicado sistema de doble válvula.

**HE AQUÍ NUESTRA APUESTA CON DETALLE**

Vd. compra una boquilla anti-tabaco por solo 350 pts. y sigue el PROGRAMA DE CUENTA ATRAS PARA DEJAR DE FUMAR GRADUALMENTE DEJÁNDOLO DEFINITIVAMENTE AL CABO DE SOLAMENTE 6 SEMANAS (Vd. no tendrá que sustituir un sólo cigarrillo mientras siga este programa).

Para dejar de fumar gradualmente, coloque el regulador de la boquilla en 100 y fúme durante una semana entera en esa posición.

Después cuando Vd. inhale una gasa urgente de volver a fumar léguela con la boquilla en cero y Vd. habrá pasado de fumar a fumar habitualmente en 60 segundos. Después en 60 para la tercera semana -40 para la cuarta -20 para la quinta y finalmente, y para la sexta semana gire el regulador a cero y Vd. habrá pasado de fumar a fumar habitualmente en 60 segundos.

El secreto está en dejar gradualmente en un diluida concentración de humo que cuando Vd. deja de fumar habitualmente, no recibe ningún shock por el cambio de sistema.

Nuestra apuesta es que cuando haya llegado al término del programa Vd. habrá dejado de fumar... y así, nos quedaremos con los 350 pesetas que Vd. pagó por la boquilla y no nos deberá nada... Podemos permitirnos el lujo de hacerle tal apuesta? Nosotros confiamos en que jugará limpio con nosotros si le ayudamos a dejar «el vicio». Pida hoy mismo su Boquilla de Cuenta Atras. No tiene nada que perder y MUCHO que ahorrar.



A continuación le vamos a explicar la experiencia en que nos basamos para poder hacerle esta apuesta.

Fumar es un hábito, si Vd. trata de romperlo de golpe, el brusco cambio puede afectarle demasiado. Su cuerpo sufrirá de reacciones químicas derivadas de fumar. Este repentino intento de dejar el cigarrillo no funciona en la mayoría de las personas. Pero hay otro medio que le da el poder suficiente para llevar a cabo un proceso lento que le hará irse apartando poco a poco. No hay brusquedad, Vd. dejará de fumar gradualmente. Este proceso se llama «El Programa de la Cuenta Atras Para Dejar de Fumar Gradualmente». Parando por Completo en Solamente 6 Semanas. Y todo se basa en una inge-

fumar a hacerlo cortando gradualmente la cantidad de humo inhalado terminando por dejar de fumar definitivamente.

**LA CUENTA ATRAS DE LA BOQUILLA**

La boquilla COUNT-DOWN está diseñada científicamente, es un producto patentado. Es un producto inventado a una exactitud 1/1.000 por pulgada. La clave de su estructura es un regulador que tiene varias posiciones para dejar pasar determinadas cantidades de humo - 100% - 80% - 60% - 40% - 20% - 0%. Si Vd. pone el regulador en 100% Vd. obtendrá el 100% de humo cuando aspira. Si lo pone en «80» obtiene un 80% despareciendo 20%, y así sucesivamente. Así simplemente haciendo girar el regulador Vd.

**ENVÍE HOY MISMO ESTE CUPÓN A LA CASA DE HONOR, S. L., Avenida de José Antonio, 33 - MADRID-13 - Tel. 231 77 87**

Deseo me envíen contra reembolso de 350 pts. LA BOQUILLA-COUNT-DOWN. Bien entendido, que si el término de 6 semanas no he dejado de fumar, Vds. me devolverán íntegramente mi dinero.

**INDIQUE LA FORMA DE PAGO**

Adjunto cheque o resguardo de giro postal a su nombre por 350 pts.  
 Prefiero recibirlo contra reembolso (en este caso Vd. pagará 25 pts. por gastos de envío).

**NOMBRE** \_\_\_\_\_  
**CALLE** \_\_\_\_\_  
**POBLACION** \_\_\_\_\_ **PROVINCIA** \_\_\_\_\_

**COLEGIO CERVANTES**

Aribau, 115 y Casanova, 212

BACHILLERATO - AUTORIZADO

RELIGIOSAS

AMOR Y FIDELIDAD A LA IGLESIA

En la audiencia del pasado miércoles, Pablo VI recomendó una vez más fidelidad y amor a la Iglesia, una triple fidelidad que el Papa expuso con claridad. La primera se refiere a la herencia religiosa, transmitida a través de las familias, de los pueblos, de las diócesis, y de las naciones...

Resulta sumamente revelador que esta alocución pontificia tenga muchos puntos coincidentes con la que pronunció el año pasado por estas mismas fechas, en la que después de señalar que «un espíritu corrosivo se ha puesto de moda en algunos sectores de la vida católica», y de denunciar el «amargo espíritu de criticismo negativo y habitual», preguntaba Pablo VI: «¿Dónde está el amor a la Iglesia?»...

Nos hallamos en un momento trascendental. En la Iglesia se aprecian muchos síntomas de vitalidad exuberante, frente a aquellos otros que casi señalaban una fe muerta y unas prácticas rutinarias como signo de una depauperada vida espiritual. Apenas si podía decirse que el Evangelio informaba la vida de muchos fieles. En el despertar han quedado perdidos por el camino cuantos apenas tenían otras raíces que la costumbre de sus mayores. En nuestro país es menor el número de practicantes, pero es más consciente y fervoroso. Sin embargo hay quien, acaso por ese movimiento pendular al que tan inclinados somos los españoles, ha ido mucho más allá, y hace tabla rasa del pasado como si la Iglesia acabara de nacer...

A. MARTIN DEL OLMO.

Santos de hoy
La Dedicación de San Miguel Arcángel. Ss. Fraternal, ob.; Quiríaco, erm. Grimoaldo, cf.; Eutiquio, Plauto, Dadas, Ripsimes, Gudelia, mrs.
Cuarenta Horas
Comienzan hoy en la P. Nuestra Señora del Rosario y P. San Félix Africano.

Nueva especialidad de Estudios de la Empresa

«La Financiación», incluida en el cuadro de enseñanzas de la E.A.E.

La Escuela de Administración de Empresas de Barcelona, organismo patrocinado, como se sabe, por los Ministerios de Educación y Ciencia e Industria, la Diputación Provincial, la Delegación Provincial de Sindicatos y la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Barcelona, ha incluido en los programas de formación de Dirigentes Empresariales, la rama de Financiación de la Empresa, para el curso 1969-70 de próxima inauguración.

Es por tanto, fundamental para los distintos actos de la empresa, tanto si son normales como de ampliación, reorganización o reajuste de la misma. La E.A.E. de Barcelona, miembro de la Association Européenne des Centres de Perfectionnement dans la Direction des Entreprises y de la International University Contact, está ubicada en el recinto de la Escuela Industrial.

La nueva rama reúne las diferentes materias que se relacionan con aquellos problemas que exigen la toma de una decisión en el ámbito financiero.

La Dirección Financiera de la Empresa tiene una responsabilidad creciente al tener que proveer los medios necesarios para la realización de los programas empresariales vigilando además su adecuada utilización económica.

NECROLOGICA

Sepelio de doña Herminia Pagés de Solanes

Ayer por la mañana se efectuó el acto del sepelio de doña Herminia Pagés y Alayor, esposa de don Antonio Solanes Roca, miembro de la Junta Directiva de la Federación Catalana de Remo y funcionario municipal afecto al Negociado Central de Personal.

Presidieron el duelo, junto al señor Solanes y su hijo Alberto, los padres de la finada y familiares allegados, los concejales don Jorge Xifra Heras y don Antonio Cañellas Sidó y el secretario de la Corporación Municipal, don Juan Ignacio Bermejo y Gironés.

Los restos mortales de doña Herminia Pagés recibieron cristiana sepultura en el cementerio de Las Cortes.

Mañana regresará el Capitán General

El capitán general de Cataluña, don Alfonso Pérez-Viñeta y Lucio proyecta regresar a Barcelona mañana a primeras horas de la mañana. Acto seguido se hará cargo del mando de la Región que le entregará el general gobernador militar de Barcelona y subinspector de tropas de la IV Región, don Luis de Baviera y de Borbón.

Apertura de curso académico en la Facultad de Teología

A las 11 de la mañana de pasado mañana, día 1, será inaugurado el curso académico en el Seminario Conciliar, de la Facultad de Teología de nuestra ciudad.

Misa del Espíritu Santo, celebrada, que será presidida por el arzobispo de Barcelona, doctor don Marcelo González Martín. Seguidamente y en el «auditorium», el reverendo Doctor don Juan Pelegrí Valls, presbítero, pronunciará la lección inaugural con el tema «El problema de Dios en el filosofar de Martín Heidegger».

«Ritmo 70», el próximo lunes desde Barcelona en Directo

Hoy lunes, y dentro de la nueva programación de Televisión Española, comenzará a emitirse desde Barcelona el espacio «Ritmo 70».

Es un programa musical, en directo, que se emitirá de dos y media a tres de la tarde todos los días excepto sábados y domingos. El programa se realizará en distintos decorados naturales de la ciudad, uno cada semana, tales como el castillo de Montjuich, el parque Güell, el Zoo, el Tibidabo, el Barrio Gótico, el Pueblo Español, el Puerto, etc.

Barcelona y su paisaje van, pues, a estar en antena cada día, lo que constituirá, sin duda, una gran promoción de la Ciudad Condal.

SUCESOS

Robo de joyas

Según una denuncia presentada ante la policía, en un piso del inmueble número 74 de la calle Torre dels Pardals se cometió un robo de joyas cuyo dueño las valora en 100.200 pesetas.

ROBO EN UN COLEGIO

En un colegio situado en la Vía Augusta se cometió un robo llevándose, los autores del hecho, 5.000 pesetas. Causando, además, desperfectos en el establecimiento.

consejos al ama de casa
CALOR BUTANO
PROXIMO EL INVIERNO, NO SE DEJE SORPRENDER POR EL FRIO. ROGAMOS TOMEN LAS MEDIDAS OPORTUNAS:
LA PRIMERA: USAR BUTANO O PROPANO PARA LA CALEFACCION DE SU VIVIENDA, OFICINA, ETC., BIEN MEDIANTE LA UTILIZACION DE UNA ESTUFA MOVIL CON BOTELLA INCORPORADA O POR RADIADORES.
LA SEGUNDA: SI ES UD. USUARIA DE BUTANO O PROPANO, REPONGA CUANTO ANTES LAS BOTELLAS VACIAS DE GAS. ASI PODRA, DESDE EL PRIMER MOMENTO, HACER FRENTE AL FRIO QUE RESULTA TAN INCOMODO EN EL HOGAR.
LE ACONSEJAMOS FIDA LA BOTELLA DE RESERVA A SU DISTRIBUIDOR.
Y NO LO OLVIDE, CON UNA ESTUFA A GAS BUTANO DISFRUTARA DE CALOR EN SU HOGAR, PERO... QUE SEA CALOR BUTANO, EL CALOR DE LA COMODIDAD.
es un consejo de BUTANO, S.A.

HERNIADOS
Use aparatos TORRENT sin tirantes, bultos ni molestias, por su gran comodidad, precisión y seguridad son siempre los preferidos. C.S. 6337
Casa Torrent 13, Unión, 13, y 124, Rambla Cataluña, 124, principal (chaffán Córcega). BARCELONA

Doña Teresa Ribó Heredero
VIUDA DE LEON BADOSA GUARDIOLA
Ha fallecido a los 83 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica (E. P. D.)
Sus afligidos: hijo, Edmundo; hija política, María-Teresa Recoder; nietos, María-Teresa, Jorge, Edmundo, María-Gloria y Mercedes; nieto político, Francisco Cascan-te; bisnietos, hermano, Antonio; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia y la razón social «LABORATORIOS VALERIODOS», al participar a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, les suplican un recuerdo en sus oraciones y se sirvan asistir al acto del entierro, que tendrá lugar mañana, día 30, a las 10.30, en la iglesia parroquial de Ntra. Sra. de los Angeles (calle Balmes, n.º 78), donde al mismo tiempo se celebrará una misa de cuerpo presente, y después acompañar el cadáver al cementerio de San Andrés.
NO SE INVITA PARTICULARMENTE

Doña Enriqueta Furony Nicolau
VIUDA DEL DOCTOR DON JOSE MARIA ARNAUS PERO
Ha fallecido a los 78 años de edad, habiendo recibido los Auxilios Espirituales (E. P. D.)
Sus apenados: hijos, Joaquín, María y Montserrat; hijos políticos, María Artés de Arcos y Gabriel Artés Nieto; nietos, José, Joaquín y María; hermanos políticos, sobrinos, primos y la razón social «JOSE ARTES DE ARCOS, S. A.», al participar a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, les suplican una oración por su alma, y la asistencia al acto del entierro y misa de cuerpo presente, mañana martes, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial de Santo Tomás de Aquino (C. Roger de Flor-Córcega).
Domicilio mortuario: Córcega, 406, 4.º, 2.º
NO SE INVITA PARTICULARMENTE

Josefina de Klaskar
CANTANT D'OPERA I PROFESSORA DE CANT
Ha mort cristianament (A. C. S.)
Els seus afligits: espòs, Ricard Sanmartí i Alavedra; nebots, cosins i família tota, n'assabenten llurs amics i coneguts i els preguen de voler-lo tenir present en les oracions. L'enterrament serà avui, dia 29, a les quatre de la tarda, a la basilica parroquial de Santa Maria del Pi (plaça del Pi, s-n.º) on s'oferirà una missa exequial per al bé de la seva ànima.
Casa mortuòria: Rambla de Sant Josep, n.º 100, 1.er, 3.º
NO S'INVITA PARTICULARMENT

MIQUEL BONET I PUJOL
Ha mort als 67 anys d'edat, confortat amb els Sants Sagraments i la Benedicció Apostòlica (A. C. S.)
Els seus afligits: esposa, Catalina; filla, Mercè; fill polític, Joan Planella; germans, nétes i família tota, n'assabenten llurs amics i coneguts i els preguen de voler-lo tenir present en les oracions. L'enterrament serà avui, dia 29, a les 10 del matí, a l'església parroquial de Lloret de Mar, on s'oferirà una missa exequial per al bé de la seva ànima.
Domicili mortuari: carrer Prat de la Riva, 7.
Lloret de Mar, 29 de setembre de 1969
NO S'INVITA PARTICULARMENT

Júlia Bastida Sans
VIDUA DE MODESTO CLERIES BASTIDA
Ha mort cristianament als 79 anys, confortada amb els Sants Sagraments i la Benedicció Apostòlica (A. C. S.)
Las sevas afligidas filles: Lolita i Teresa; germans, germans polítics (presentes i absents); nétes, besnet, nebots, cosins i família tota, els preguen que la tinguin present en les oracions i l'assistència demà dimarts, dia 30, a les deu del matí, a l'església parroquial dels Àngels (carrer Balmes, 78), on se celebraran els funerals de cos present i s'acompanyarà el dol, actes de cristiana caritat pels quals els restaran molt reconeguts.
Casa mortuòria: Carrer Balmes, 69, 4art, 1.º

Josep Peiró i Montolio
VIDU DE GENEVEVA ALA I DOMENECH
Ha mort cristianament a l'edat de 68 anys (A. C. S.)
Els seus afligits: filles, Carme i Maria Rosa; fill polític, Blasi Villalta; nétes, Josep, Joaquim, Miquel i David; i família tota, ho assabenten a llurs amics i coneguts i els preguen de voler-lo tenir present en les oracions. L'enterrament serà avui, dimarts, dia 29, a dos quarts de deu del matí, a l'església parroquial de la Mare de Déu del Dolors (carrer Carreras Candi, n.º 9), on s'oferirà una missa exequial per al bé de la seva ànima.
Casa mortuòria: carrer Carreras Candi, n.º 21-23.
NO S'INVITA PARTICULARMENT

Na Maria Munné i Samsó
VIDUA DE ANTONI MUNNE I LLOBENS
Ha mort als 78 anys d'edat, confortada amb els Sants Sagraments i la Benedicció Apostòlica (A. C. S.)
Els seus afligits: fills, Pilar, Antònia i Antoni; gendres, Ventura Benaiges i Josep Ubach; nétes, Ventura, Anna M.ª, Joan, Josep, Maria-Clara i Antoni; germans, Josep i Pere; germans polítics, nebots, cosins i família tota, n'assabenten llurs amics i coneguts i els preguen de voler-la tenir present en les oracions. L'enterrament serà avui, dia 29, a les 9.30 del matí, a l'església parroquial de la Preciosíssima Sang de N. S. J. (carrer Viladomat, n.º 76), on s'oferirà una missa exequial per al bé de la seva ànima.
Casa mortuòria: Floridablanca, 102, pral., 1.º
NO S'INVITA PARTICULARMENT

CARLES GALLES I ALEGRE
Ha mort als 68 anys d'edat, confortat amb els Sants Sagraments i la Benedicció Apostòlica (A. C. S.)
Els seus afligits: esposa, Adela Viñas; filles, Elena i Laura; fills polítics, Joaquim Cubells i Robert Escudé; nétes, germans, cosins i família tota n'assabenten llurs amics i coneguts i els preguen de voler-lo tenir present en les oracions. L'enterrament serà avui, dia 29, a dos quarts de dotze, a l'església parroquial de la Preciosíssima Sang de N. S. J. (carrer Viladomat, n.º 76), on s'oferirà una missa exequial per al bé de la seva ànima.
Domicili mortuari: carrer Urgell, núm. 20.
NO S'INVITA PARTICULARMENT

DOÑA JOAQUINA DE MENA PALMAROLA
Vda. de D. Alejandro Jaumandreu
Ha fallecido habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica (E. P. D.)
Sus afligidos: hijos, Ignacio, Alejandro, Joaquín y Luis; hijos políticos, Emilia Llopis, Mercedes Patxot, César Perejoan y Elena Anglada; nietos, bisnietos, sobrinos, Josefina Anglada y demás familia, al participar a sus amigos y conocidos tan dolorosa pérdida les suplican un recuerdo en sus oraciones. El acto del sepelio y la misa funeral se celebrarán el martes, día 30, a las 10 horas, en la iglesia parroquial de la Purísima Concepción (Aragón, 299), y después se acompañará el cadáver al cementerio del Este.
NO SE INVITA PARTICULARMENTE



# Barcelona fue la primera ciudad española que celebró la «Fiesta de la Banderita»

Este año se experimentará la supresión de postulantes si la ciudad dice «sí» con su colaboración

«No habrá huchas ni molestias», dice el presidente de la Asamblea Provincial, don Pablo Negre Villavecchia

Dentro la larga, generosa y heroica historia de la Cruz Roja Española, hemos de citar una fecha grabada con gloria en sus anales: «La Fiesta de la Banderita». Esta llamada de atención a la bondad del prójimo se creó por Decreto en el año 1914 y cuya primera celebración se realizó en beneficio de la mencionada Institución y del Patronato Antituberculoso, de nuestra ciudad.

Pocos años después esta colaboración del pueblo, quedó únicamente en beneficio de la Cruz Roja, ya que —parece ser—, el Estado se hizo cargo de la otra entidad.

«En la actualidad —nos explica el presidente de la Asamblea Provincial, don Pablo Negre Villavecchia—, con el material que poseemos como es una decena de ambulancias —algunas de ellas distribuidas en los 62 puestos de Socorro en la provincia— sobre todo en verano (de ellos 22 en las proximidades de Barcelona, y 11 en las playas, «scoters», «Banco de Sangre» de donación desinteresada; el pasado viernes se bendijo y comenzó a funcionar un nuevo remolque del equipo móvil barcelonés, en el que simultáneamente pueden practicarse cinco extracciones de sangre.

«También —sigue diciendo—, disponemos de lo que sin él no existiría la Cruz Roja: el factor humano. Unas 1.500 personas, entre camilleros, Cuerpo Femenino, 60 muchachas; Cuerpo Alpino que lo componen 70 miembros, y que en el invierno se turnan las fiestas para atender, con sus conocimientos sanitarios, y en número de 16 cada uno los lugares siguientes: La Molina, Nuria, y Liesiu.

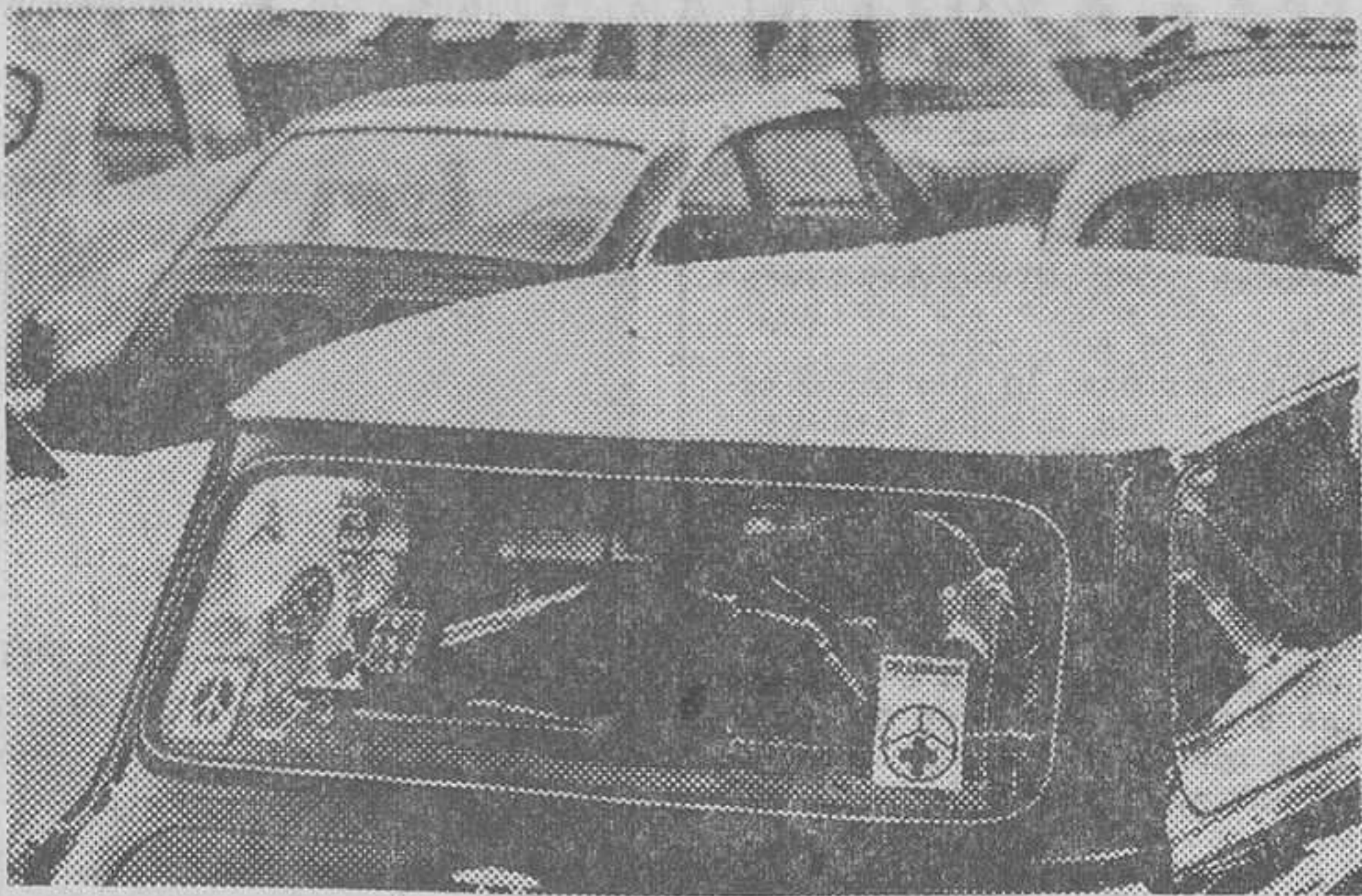
«Usted sabe —comenta el señor Negre Villavecchia—, lo que representa para el prójimo le sean ofrecidas todas las horas de fiesta de todos estos miembros de la Cruz Roja, dejando en muchas ocasiones la esposa, los hijos, la novia, los amigos, diversiones y que, muchachos aún muchos de ellos, actúen como hombres en favor de quien lo necesita y que es casi imposible que se conozcan ambos...

«Nosotros hacemos cuanto humanamente está en nuestras manos, tanto en material como en personal, sin embargo es fácil adivinar que faltan recursos y cada día más. Por ello, el pasado día 5 de julio comenzamos —gracias a la siempre generosa colaboración de los medios informativos, agencias y otras ayudas—, la que llamamos «Campana de captación».

Barcelona sabrá responder Desde la inauguración de la citada campana lo más emotivo ha sido la siempre magnífica colaboración de varios doctores barceloneses, quienes además de enviar su donativo anual de 300 pesetas, se han ofrecido desinteresadamente para ayudar en cualquier lugar y en cualquier forma.

Otro dato que dice cuánto se considera y quiere a la Cruz Roja en el extranjero, es que personas de distinta nacionalidad entre los que hay alemanes, ingleses, norteamericanos, y otros varios se han hecho colaboradores de nuestra institución; es digno de resaltar asimismo que en diversas ocasiones, turistas que habían sido atendidos por los Servicios de la Cruz Roja barcelonesa, han regresado exprofeso a nuestra ciudad para dejar su donativo en nuestras oficinas.

—¿Y nosotros?



Todos los automovilistas deberían llevar, con orgullo, el distintivo de «Colaborador de la Cruz Roja», pegado en el cristal de su coche. Este distintivo sustituye este año los clásicos banderines de los anteriores

—Todavía es pronto para opinar aun cuando no se ve el movimiento que los que estamos «dentro» deseáramos; esperamos que conforme se aproxima la «Semana de la Cruz Roja» —del 10 al 16 de noviembre—, se vaya incrementando el número de colaboradores y sobre todo el día 15 destinado como «antiguo» Día de la Banderita, el pueblo barcelonés haya superado con creces su colaboración. La Cruz Roja fue la primera de España quien «estrenó» su «Día» y, ahora también voluntariamente, es quien deja a la libre decisión de los ciudadanos esta experiencia de eliminar la banderita y los banderines.

Barcelona con tres millones de habitantes y su gran industria, así como por su propia idiosincrasia no puede ni debe estar por bajo de otras capitales inferiores, en las que actualmente el número de «colaboradores» sobrepasa en mucho los que sumamos nosotros.

### Una experiencia que decidirá la ciudad

Prosiguiendo con la campaña, diez muchachas del Cuerpo Femenino de la Cruz Roja se situaron en los diez canales de salida que posee Barcelona para entregar, a cada conductor, un prospecto de colaborador en el que se explica y detalla el qué y el cómo.

Hemos de agradecer a los «clubs» deportivos que ya se han hecho colaboradores, pero también hemos de despertar la conciencia de los muchos que quedan todavía por acudir a la llamada. ¿Y las entidades barcelonesas oficiales y privadas, sociedades, empresas, y todo y todos de solera catalana y barcelonesa? A todos les tiene la puerta abierta la Cruz Roja; incluso, y esto ya no es de dudar de que el Ayuntamiento y Diputación habrán sido los primeros en prestar su siempre valiosa y magnífica colaboración, como lo vienen haciendo en todos aquellos acontecimientos ciudadanos que engrandecen y prestigian Barcelona.

Habrán las 16 mesas oficiales petitorias, además de 80 o 90 mesas que están destinadas a la captación de socios cuya única cuota mensual es de 25 pesetas. Si también desean ayudar económicamente podrán hacerlo en las propias mesas.

Esta experiencia que juzgará la ciudad, es la de que no habrá ni huchas ni personas que le molesten al peatón ni al

automovilista. Es necesario que seamos nosotros quienes nos acerquemos a la Cruz Roja —en este caso sus mesas o siempre en Asamblea General, en la calle Aribau, núm. 185—, en ellas nos están esperando.

A. G.

### Llegada de transatlánticos

Los buques llegados a nuestro puerto durante la jornada de ayer fueron el transatlántico «Caribia», que, como todos los domingos, llega a Barcelona, procedente de Cannes. Viajaban más de 500 turistas que realizan un cruceo por el Mediterráneo. Los pasajeros, después de recorrer la ciudad, embarcaron para Palma de Mallorca. Llegaron, también, las motonaves «Juan March», que procedía de Palma de Mallorca, con unos 600 pasajeros, con carga general y sacas de correspondencia; el «Ciudad de Cádiz», de Mahón, con pasajeros y carga general; el «Ciudad de Pamplona», de la Guinea Ecuatorial, Santa Cruz de Tenerife, Cádiz y Valencia. En Barcelona desembarcó el resto del pasaje y dejó aquí la carga general. Con carga general de Marsella, llegó el vapor argentino «Campero»; el vapor de bandera libanesa «Free Trades», que procedía de Cuba, con cargamento de azúcar; y por último atracó el vapor español «Campero», que procede de Livorno, con carga general.

### Campaña de divulgación del Teatro Universal

La organiza el Instituto Municipal de Educación

Dentro de la Campaña de Divulgación del Teatro Universal que organiza la delegación municipal de Servicios de Cultura, en colaboración con el Instituto municipal de Educación, el día 7 de octubre, a las 22.30 horas, en el palacio de las Naciones de Montjuich, la Compañía teatral de Alejandro Ulloa ofrecerá una representación extraordinaria de «La vida es sueño», de Calderón de la Barca, dedicada al Magisterio barcelonés, siendo la entrada al local por rigurosa invitación.

LICEU BORRELL  
COMERC PRACIC Aux. Emp.  
Certificat Oficial Escola Comerç  
BARCELONA  
BATXILLERAT ELEMENTAL  
Parvulari. Primer ensenyament. Iniciació Català i Anglès  
Agda. J. Antonio, 509 T. 2548132

Del 20 de octubre al 7 de noviembre y bajo la dirección del mismo Ulloa, se desarrollará el I Seminario de Teatro y Declaración para maestros, integrado en tres ciclos de conferencias, que darán comienzo a las 19 horas, en el salón de actos del grupo escolar «España», situado en la plaza de España. A partir del 17 de noviembre y hasta el 5 de diciembre, tendrá efecto en diversas escuelas de la ciudad las I Charlas Didácticas sobre Teatro y Declaración para escolares que, asimismo, comprenderán tres ciclos.

Finalizadas las fiestas navideñas, tendrán lugar conferencias sobre decoración, maquillaje, luminotecnia, vestuario teatral, etcétera, bajo la dirección de Alejandro Ulloa, culminando la campaña con una serie de representaciones teatrales a precios populares.

# desde luego

# Corbero

COCINAS  
FRIGORIFICOS  
CALENTADORES

servicio seguro



Diríjase a estos comercios de la Red de Distribución COLOWALL, a su pintor, o a cualquier Establecimiento de venta de papeles pintados.

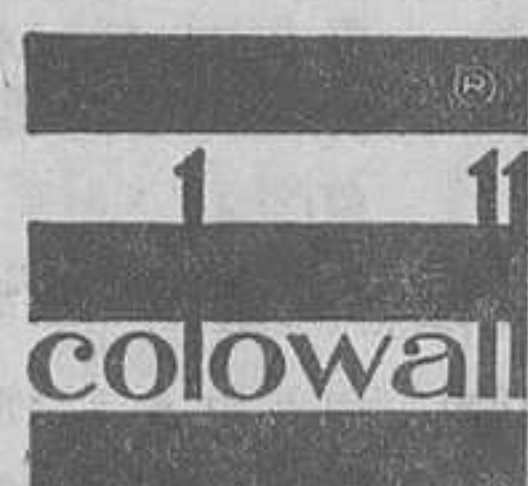
- BARCELONA**  
COLOWALL-BARCELONA  
Floridablanca, 5 - Tel. 243 56 29
- MIGRA-DECO  
Via Julia, 134 - Tel. 233 86 43
- COLOWALL-BARCELONA  
Salvá, 33
- EURA  
San Andrés, 244 - Tel. 233 23 98
- COLOWALL-BARCELONA  
Avda. Gaudí, 66 - Tel. 235 34 73
- RITER-COWALL  
Aragón, 237 - Tel. 215 20 45
- DECO-GAMA  
Guipúzcoa, 68 - Tel. 208 02 63
- CARYSA-BARCELONA  
Taulat, 30 - Tel. 225 89 85
- DECOMART  
Juan Blancas, 64 - Tel. 213 77 53
- MOSAICOS BASSOLS  
Condes de Bell-Lloc, 168 - Tel. 239 24 12
- COLOWALL-BARCELONA  
Gerona, 49 - Tel. 232 35 50
- P. P. SALVA  
Cerdeña, 516 - Tel. 214 29 06
- FRAMI, S. A.  
Urgel, 171 - Tel. 254 01 73
- SELECCION  
Avda. Príncipe de Asturias, 18 - Tels. 217 53 18 / 227 86 43
- SELECCION-2  
Mallorca, 504 - Tel. 226 54 91
- MIGRA-DECO  
Horta, 56 - Tel. 229 77 45
- COLOWALL-BARCELONA  
Colcallaso, 234 - Tel. 256 27 95
- BADALONA  
CARYSA-BADALONA  
Plaza Pep Ventura, 1
- IGUALADA  
DECORY  
Argent, 33 - Tel. 283 15 71
- CORNELLA  
P. P. ESPUGA  
Jaime Soler, 20 - Tel. 277 06 97
- GRANOLLERS  
ESTABLECIMIENTOS OLLER  
Plaza de las Olas, 5 - Tel. 270 12 24

- HOSPITALET**  
P. P. REBOLLO  
Santiago Apóstol, 90 - Tel. 249 11 01 / 240 13 63
- SELECCION-3  
Avda. Masnou, 72 - Tel. 240 54 76
- P. P. REBOLLO  
Avda. Graf. Primo de Rivera, 11  
COLLBLANC - Tel. 240 30 23
- MANRESA  
DEMUNS-MANRESA  
Ctra. de Vic, 171 - Tel. 273 11 62 / 273 08 35
- MARTORELL  
A. RIERA PARELLADA  
Ctra. de Madrid a Francia, km. 593.  
Tel. 231 87 68
- MATARO  
JOAQUIN HERNANDEZ  
Iluro, 36 - Tel. 284 23 79
- SABADELL  
COLOWALL-BARCELONA  
San Juan, 55 - Tel. 295 54 05
- TARRASA  
COLOWALL-BARCELONA  
Nueva, 49 - Tel. 297 14 06
- SANTA COLOMA  
P. P. ESTILO  
Avda. del Caudillo, 84 - Tel. 207 62 16
- VIC  
DEMUNS  
Helada, 43 - Tel. 289 16 69
- VILLAFRANCA DEL PANADES  
S.I.A. FCO. BIOSCA  
Avda. Tarragona, 73 - Tel. 292 09 51
- VILLANUEVA Y GELTRU  
ALMACENES OLIA  
Rbla. del Caudillo, 24 - Tel. 293 02 67

Esta es su gran oportunidad para la colocación de papeles pintados en una o varias dependencias de su hogar.

Compruebe las ventajas que le ofrecemos y sorprenda a propios y extraños con el estreno de nueva decoración, que puede ser... GRATIS.

Es una promoción de los comercios adscritos a la Red de Distribución COLOWALL.



PRIMERA MARCA NACIONAL DE PAPELES PARA LA DECORACION

Elija entre la más importante colección de papeles pintados para la decoración. SUPERLAVABLES, desde 115,- ptas. rollo.

Recorta y envía, hoy mismo, este CUPON. Obtendrá

## ¡GRATIS!

Información sobre decoración y precios orientativos. Además, el papel pintado adquirido puede resultarle GRATIS.

¡¡HAY 100 PREMIOS!!

Ruego que, GRATIS y SIN COMPROMISO me faciliten información sobre papeles pintados en todos los modelos y precios, desde 115,- ptas. rollo así como ideas y sugerencias sobre decoración. Además, quisiera tomar parte en el sorteo de 100 CASAS DECORADAS GRATIS EN LA PROVINCIA DE BARCELONA. COLOWALL PAGA EL PAPEL, SEA CUAL SEA EL NUMERO DE ROLLOS EMPLEADO.

Nombre: \_\_\_\_\_ Domicilio: \_\_\_\_\_ Ciudad: \_\_\_\_\_

Envíe este CUPON a División Colowall de Sarrí, C.A.P. Aribau 159 Barcelona. SORTEO PÚBLICO DÍA 30 DE OCTUBRE. (Es imprescindible el envío de este cupón para participar en el sorteo.)

# CUATRO

## CURSOS DE BACHILLERATO SIN REVALIDA

son suficientes para poder cursar los estudios comerciales de

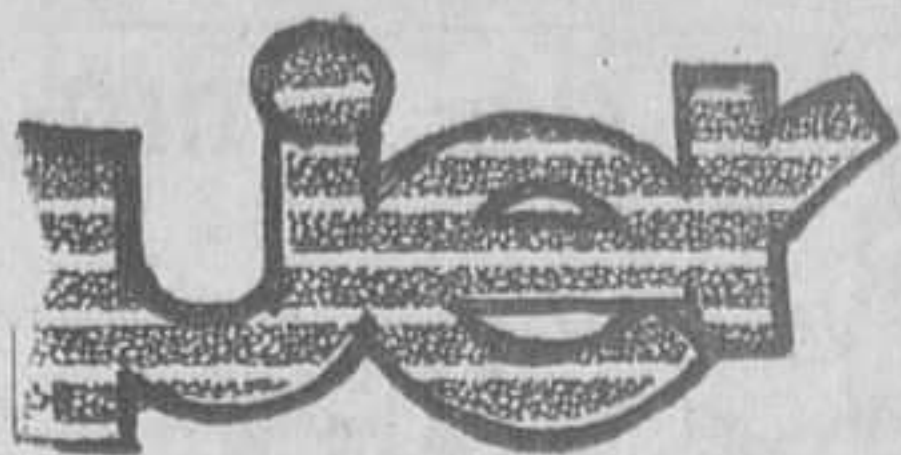
# PERITAJE MERCANTIL

EN ESTOS CENTROS ESPECIALIZADOS

- Academia Arpi, Solá, 23 (Las Corts)
- Academia Fontanella, Fontanella, 10
- Academia Jaumá, Mayor de Gracia, 7
- Liceo Manjón, Av. José Antonio, 647

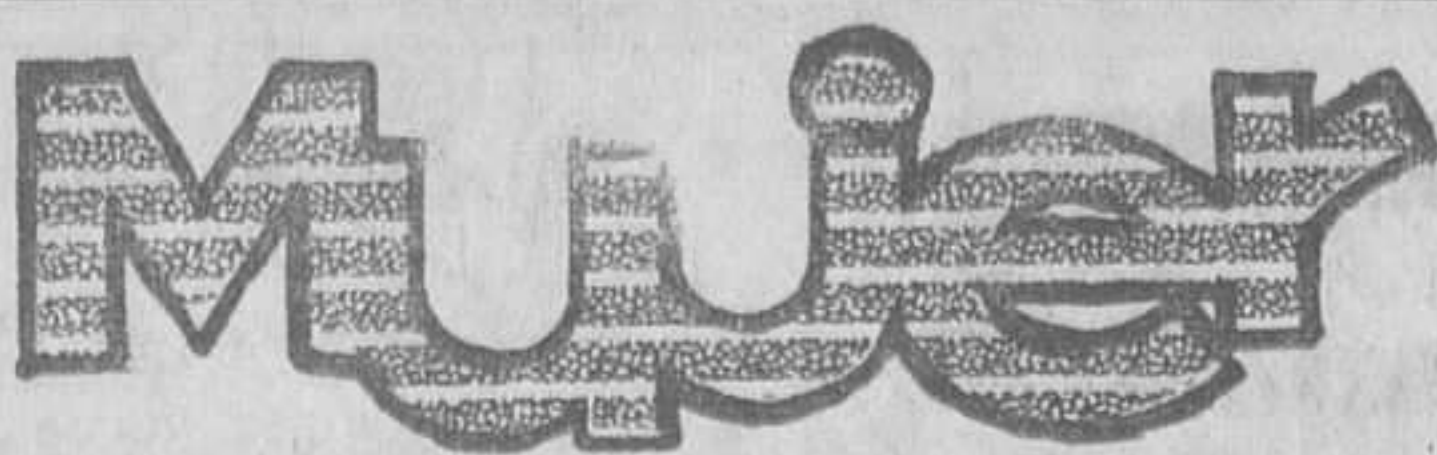
Bachiller Superior y Preuniversitario

SE LES CONVALIDAN 15 ASIGNATURAS



todo para la MUJER

Escribe: MAGDA SOLÉ



todo para la MUJER

Dibuja: MIREIA SERO



# Durante el día, los pantalones son tipo «bermudas», camuflados con estolas

## A la hora del «cocktail», bombachos



Asunción Bastida, no sabe ni quiere hacer concesiones a la hora de imaginar sus modelos. Ella concibe una mujer bien vestida —clásicamente vestida— que no desea, ni necesita, llamar la atención para confirmar su clase.

El desfile, primero de los que se nos ofrecieron en el madrileño Palacio de Exhibiciones y Congresos, se ajustaba totalmente a este sentido sobrio de la elegancia. No pretendía ofrecer nada nuevo que hiciera saltar de sus asientos a compradores y periodistas, como movidos por un resorte. Pretendía solo —y ya es bastante— darnos antes que París, su visión de la moda para otoño-invierno 1969-70. Plena de equilibrio, moderada, no por ello prescindía de los pantalones, que ya hemos dicho en otras ocasiones, marcan la tónica del hoy que la moda vive; pero los reserva a las horas de vestir o al descanso en el hogar. Tienen un aire oriental

muy logrado y destaca entre ellos, un mono de punto negro, con pasamanería oro y multicolor, en hombros, mangas y a los lados del pantalón, naciendo de la zona del talle. Un sastrer-pantalón de color Burdeos, va sobre casaca de brocado lamé con bufanda del mismo género. Algunos modelos de tarde o fiesta, presentan pantalón bombacho.

En los modelos de día, vemos bermudas semiocultos por estolas en atractivos contrastes de género marrón liso o a rayas. El punto es característico en toda la colección. Compone vestidos de mañana, tarde, pijamas y trajes de noche. Entre los primeros, destacamos uno de punto de lana blanco, con falda portefenille, cinturón incrustado en talle un poco bajo, escote alto, cuadrado, y manga pegada, corta. Para cocktail, en punto de seda negro, un vestido con mangas capa que se abren, siendo los remates de azabache.

La noche viene dada por túnica de tricot de seda blanco. Lleva un ancho cinturón de pedrería y una caída doble, se puede colocar de distintas maneras, transformando el aspecto del modelo.

En los abrigos, cuellos chimenea, con borde exterior prolongado en punta, lo mismo que sucede con las mangas que terminan en «pata de elefante». A veces, el abrigo no lleva cuello y es una pieza-peto de quitá y pon, la que logra el efecto de cuello chimenea, o tortuga que de las dos maneras puede llamarsele.

De todas maneras, pese a su moderación, Asunción Bastida, también se permite algún pequeño juego, como es convertir un maxichaquetón negro, con falda evasé en un minibrigo, y en el capítulo de los trajes de noche —muy bueno sin duda— un modelo de shantung blanco, evocador del Renacimiento, que va bordado en plata y rubies, se transforma en minivestido.

Terciopelo esmeralda bordado en perlas, compone un traje Imperio surcada la falda, por radios de perlas, de longitud diversa.

No faltan en ese apartado «noche», gasa y organza; encajes, faya, brocados y pailletes.



# ANTE, NAPA Y PIELES FINAS, EN UN DESFILE A CELEBRAR EN EL PALACIO NACIONAL DE MONTJUICH

En la época feliz del Paraíso convivían en paz el hombre y los animales. El hombre —las inclemencias del tiempo aún no existían— no necesitaba vestido, y su estado de inocencia tampoco lo reclamaba.

Después pasó lo que todos sabemos y una espada flamígera cumplió las funciones de verja. El Paraíso quedó cerrado para el hombre y éste tuvo que conocer las molestias del sudor, el cansancio del trabajo (la mujer, otras fatigas peores). Ambos, la enfermedad, la muerte, y, antes, el frío, el temor ante los animales, que, hostiles, se habían transformado en fieras.

Hombre y mujer necesitaban vestido, y ya en la puerta del Edén les fue dada una envoltura con la que cubrir su frágil epidermis, sensible a todo: a los rayos del sol, al aire frío, a los roces contra los troncos y los espinos, a las aristas de las piedras...

El hombre halló en los animales con cuerpo cálidamente protegido su primer atuendo y a través de toda su historia (la del hombre y la del vestido) ya no ha sabido prescindir de él. Primero cada cual lucía la piel del animal vencido a golpe de piedra, transformada en hacha. Después llegó el momento en que la piel —determinadas pieles— fueron privativas de la nobleza.

La aparición del tejido hizo innecesaria la piel en algunas zonas, aunque no podemos olvidar que hay guerreros, en tribus africanas, que visten sus trofeos y no parecen sentir en demasía el bochorno que, naturalmente, deben de producir las pieles de leopardo, cabeza, patas y rabo incluidos.

El hombre y la mujer descubrieron pronto la belleza de las pieles, aparte de sus cualidades de orden práctico, y así los géneros más ricos se adornaban con pieles valiosas (tanto más,



cuanto más escasas y más fiero su natural dueño).

A través de la historia de la moda, unas veces destacan unas pieles, otras decaen; pero siempre hay alguna en el candelero. El armiño, por ejemplo, ha sido considerada piel digna de reyes.

Sería laborioso establecer cuáles fueron las pieles en boga cada época, para desembocar en las que se usan ahora; pero si podemos establecer que a partir del humilde borreguito, del que echaba mano el pueblo llano, se ha logrado rivalizar con la seda y el terciopelo, ya que la napa y el ante tienen tales calidades, que superan en ocasiones a los tejidos considerados tradicionalmente más bellos y lujosos. (Aparte del astrakán y el «breitschwanz», que son corderos exóticos, de piel fina.)

Ante y napa, junto a la alta peltería, son la base del XI Festival de la Alta Moda en Piel, que ha de celebrarse el 30 de octubre en el Palacio Nacional de Montjuich. A los asistentes que el interesantísimo desfile ofrecerá, deben unirse los de la proclamación de las tres mujeres más elegantes del mundo y la puesta de largo de un grupo de jovencitas de la sociedad barcelonesa.

La fiesta, organizada por el Sindicato de la Piel, cuenta con el patrocinio del Ayuntamiento de Barcelona y del Ministerio de Información y Turismo, celebrándose a beneficio de la Cruz Roja Española.

En la foto, un modelo de abrigo y gorro de Mongolia blanco natural, creación Sabatés.

**PERTEGAZ**

BARCELONA MADRID

Avda. Generalísimo, 401, entlo. Matías Montero, 8

Teléfonos 227-47-20 y 217-04-21 Teléfonos 261-33-44 y 262-04-31

Presenta su nueva colección, todos los días, a las cinco de la tarde

INVITACION RIGUROSAMENTE PERSONAL

*Christiane*

La Boutique «FERIA DE OCASIONES»

Mallorca, 115 (esq. Urgel)

**LIQUIDA**

sus existencias de calzado y bolsos para dar paso al próximo lanzamiento de su colección

chris'teens

### NOTICIA FEMENINA

#### LA CAMISA EUROPEA MASCULINA, QUE LUCIRAN TAMBIEN LAS MUJERES

Se ha reunido en Barcelona, la Comisión Europea de Camisería Masculina, que preside Mr. Jacques Laury, asistiendo a los actos, representantes de los doce países agrupados en la Asociación Europea de las Industrias del Vestir.

Buscando dar interés y novedad a la camisa clásica, se ha considerado oportuno lanzar anualmente, la que ha de ser la camisa europea, con la que el hombre ha de presentar un aspecto joven, elegante y correcto (a la vez, que dadas las tendencias que unifican determinados atuendos y los hacen aptos para el hombre y la mujer, esta última lucirá sin duda con gran entusiasmo, la camisa única inicialmente creada pensando en el hombre).

**DIBUTECA**

**Z en 1**

EL MINI-ESPACIO en mesa de dibujo graduable y plegable, con librería.

\* **COMPRUEBE su calidad**

VEA sus diferentes modelos

**ARAGON, 451 (entre Marina y Lepanto)**

# Este OTOÑO el «QUID» está en TORRENS



DONDE PODRAN HALLAR LAS ÚLTIMAS NOVEDADES DE LA «MODA JOVEN» CON MÁS PERSONALIDAD.

*Torrens*

DESDE 1891

AVDA. JOSE ANTONIO, 630

LOCAL CLIMATIZADO

ABIERTO A MEDIODÍA

APARCAMIENTO GRATUITO EN PARKING - COLISEUM - SABA

instale en su hogar la moderna ventana

**VENSANA**

- ▶ GANE ESPACIO
- ▶ MAS LUZ Y VISIBILIDAD
- ▶ MAS PRACTICA

LA VENTANA «VENSANA» SISTEMA GUILLOTINA (PATENTADO)

- \* Instalación sin obras
- \* Adaptables a todo marco

FABRICADA CON PERFIL DE ALUMINIO

**VENSANA, S. A.**

BAILÉN, 107 - Telf. 257 52 66 - BARCELONA

Piensa ya en su boda...? ¡atención a

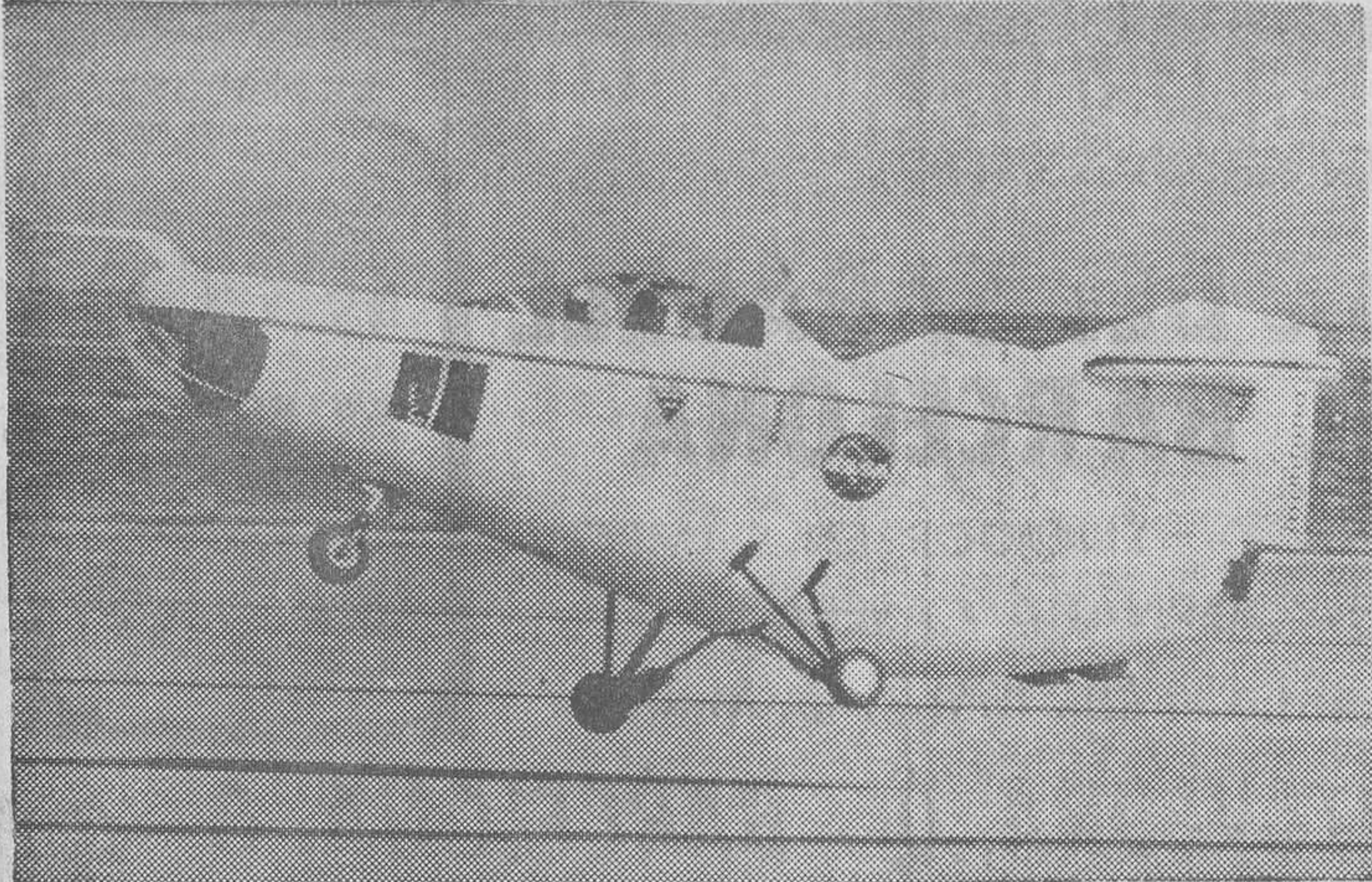
**pronovias**

Pronto le informaremos



# Para 1990 Estados Unidos preparan vuelos regulares al espacio

## Antes, en 1972, dichos vuelos se utilizarán para llevar materiales y personas a las estaciones espaciales EN LOS VEHICULOS EN PROYECTO SE PODRA DAR LA VUELTA AL MUNDO EN HORA Y MEDIA



Los norteamericanos están preparando ya el futuro transporte aerospacial, el vehículo capaz de moverse tan fácilmente en el espacio como en la atmósfera terrestre. Ese vehículo estará en marcha en 1990.

### El fabuloso «M2-F3»

Bajo el nombre de «M2-F3» se está construyendo en California un prototipo de ese vehículo último eslabón de la serie conocida oficialmente con la denominación de «Lifting Bodies», es decir, «cuerpos voladores». Aunque su forma recuerda con casi exactitud la de una plancha eléctrica, es un buen planeador. Llegando a las altas capas de la atmósfera a velocidades orbitales de 28.800 kilómetros por hora, e incluso de 40.000, es capaz de reducir su velocidad utilizando su única resistencia aerodinámica, planeando luego y pudiendo aterrizar en un aeródromo comercial, como un avión ordinario.

### Entre dos fuerzas contrarias

El 12 de julio de 1966 un extraño vehículo en forma de barco fue instalado bajo las alas de un bombardero gigante «B-52» e izado luego a 12.000 metros de altura. Ese «barco», el «M2-F2», llevaba un hombre a bordo: el piloto Milton O. Thomson. En tres minutos y medio, el extraño vehículo sin alas demostró que podía entrar en la atmósfera a una velocidad 25 veces superior a la del sonido sin consumirse, gracias a su forma, que evita que el calor se acumule en la superficie. Todo el secreto del «Lifting Body» está en su silueta especial, bien distinta de la de los aviones ultramodernos, cuya figura aerodinámica es fundamental.

Sólo han hecho falta 16 años para que los trabajos teóricos de Julián Allen sobre la protección térmica de los vehículos que entran a gran velocidad en la atmósfera desembocaran en los actuales prototipos de «Lifting Bodies». Es cierto que entretanto se han podido aprovechar las experiencias de los viajes de vuelta de los vehículos cósmicos: «Mercury», «Vostok», «Gemini», «Vosjod», «Soyuz» y «Apolo». Hay una cierta semejanza entre la silueta de esos vehículos y la forma de plancha del «M2-F2» o de su última versión, el «M2-F3».

El transporte aerospacial debe combinar dos fuerzas contrarias: la fuerza de sustentación que le permite volar, y la resistencia aerodinámica que debe frenarle con la menor violencia posible. Si la primera es demasiado grande, la aceleración negativa puede matar a los viajeros. A bordo de las antiguas cabinas «Mercury», los astronautas, en el momento de entrar en la atmósfera, sufrían una aceleración negativa de 3G, es decir, una sobrecarga de ocho veces su propio peso. A bordo de un transporte aerospacial, cuya fuerza de sustentación y resistencia estará en la proporción de 1 a 2, los viajeros no quedarán sometidos más que a una sobrecarga de 2G.

Los ensayos en los túneles aerodinámicos dieron fácilmente como conveniente para el transporte aerospacial una silueta cónica y una proa redondeada. Fue más difícil escoger los materiales de las paredes y las estructuras del vehículo. Al revés que en el vehículos cósmicos, donde el calor producido en el momento de entrar en la atmósfera se evacúa en forma de metal fundido procedente de

la disgregación del «escudo antitérmico», para proteger al máximo los transportes aerospaciales contra el calentamiento se precisa que el calor del «frenazo» aerodinámico sea absorbido por el aire que forma una especie de colchón delante del vehículo. La temperatura máxima de las paredes del transporte se ha fijado a 2.200 grados centígrados.

El vuelo del 12 de julio de 1966 reveló que los cálculos de los ingenieros eran exactos. Viendo de una altura de 14.000 metros, el piloto del «M2-F2» comprobó, a los 7.000 metros, que su aparato respondía normalmente a las maniobras de aterrizaje, aunque no toleraba bien un incremento de pendiente. Por desgracia, al aterrizar en el suelo de un desierto no pudo utilizar sino la vista para determinar la altura y no logró evitar que el aparato chocara en tierra a la velocidad de 350 Km. por hora, y el tren de aterrizaje quedó destruido. Lo maravilloso es que el piloto del «M2-F2» consiguió salir del aparato sin más daños que la rotura de un hueso de la mano y algunas heridas en un ojo.

### La estabilización

Con el nuevo aparato, la NASA quiere estudiar diversas soluciones de estabilización que deberán suprimir por completo las vibraciones del vehículo. Al mismo tiempo, van a seguir estudiándose otros prototipos de transporte aerospacial, en especial el «H1-10», que sirve para experiencias de aceleración y comportamiento a velocidades transónicas, supersónicas y subsónicas. En cuanto al vehículo experimental «X-24», está destinado sobre todo a estudiar sistemas de pilotaje automático para estos vehículos de tipo tan especial. Los dirigentes norteamericanos del programa «Lifting Bodies» afirman que, en 1972, el primer transporte aerospacial para tres o cuatro pasajeros estará ya en funcionamiento. Estos vehículos se utilizarán para llevar materiales o personal a las estaciones espaciales y, más adelante, hacia 1990, se emplearán ya para el transporte comercial entre los continentes o entre ambos hemisferios del planeta. Los aviones supersónicos comerciales —aún no natos— se habrán quedado viejos. En los vehículos en proyecto se podrá dar la vuelta a la Tierra en hora y media.

Estamos en un mundo en el que las fantasías van dejando de serlo. Lo malo es que el comportamiento del hombre no marcha tan aceleradamente como los adelantos científicos. Huir a otros planetas puede que nunca sea posible. Y en el nuestro, allí donde lleguemos —si seguimos así— encontraremos las mismas pasiones desatadas. Pero también —hay que ser optimistas— será bonito eso de ir tan de prisa a cualquier parte.

Javier PORTOCARRERO

(De los Servicios Especiales de EFE)

# Puede usted broncearse, pero con precaución

## Los rayos ultravioleta producen vitamina D, pero también ocasionan cáncer. -- Otros efectos nocivos de una prolongada exposición al sol

Las equivocaciones acerca del sol y de sus efectos sobre la piel del cuerpo humano son tan comunes como las moscas y los mosquitos en el verano.

Uno de los errores más extendidos estriba en la creencia de que hay que conseguir un bronceado solar para estar más saludables. Millones de veraneantes, de todos los países del mundo, aspiran a tostarse durante todo el verano, convencidos de que es una cosa buena.

Pero la última palabra de la Medicina pone de relieve que, aunque lo más bonito es un buen bronceado conseguido a base de sol, lo mejor para la salud es seguir con la cara pálida.

### Investigaciones

La Organización Mundial de la Salud ha demostrado con sus sondeos estadísticos que en la actualidad no se da mucha importancia al bronceado. Y la exposición al sol es perjudicial para la piel. La luz solar produce arrugas y envejecimiento. La excesiva exposición puede provocar serios trastornos en el cutis.

Los científicos afirman que el calor del sol no es malo, pero sí los rayos ultravioleta invisibles, que también proceden del sol, y una larga exposición a estos rayos puede llegar a producir cáncer.

Los médicos han llegado a la conclusión de que el 90 por ciento de los casos de cáncer en la piel han sido producidos en las partes del cuerpo que han estado expuestas directamente al sol —como son la cara, la nariz, los antebrazos y las manos— durante excesivo tiempo.

Las investigaciones que se han realizado en un laboratorio, exponiendo distintos animales a la acción de los rayos ultravioleta, han dado como resultado la producción de cáncer en todos ellos.

También se ha experimentado el envejecimiento de la piel en estos animales, por medio de los mismos rayos.

Una prolongada exposición al sol trae como consecuencia inevitables alteraciones en los vasos sanguíneos superficiales, con las consiguientes deficiencias en el riego sanguíneo de la piel. En definitiva, la piel se curte y se envejece como la de los hombres del campo y ya no hay manera de rejuvenecerla.

### Algunos efectos saludables

Por supuesto que tomar el sol trae también algunos beneficios. Los rayos ultravioleta matan las bacterias y curan algunos males. También producen vitamina D en la piel, aunque para ello no hace falta achicharrarse y, por otra parte, se puede conseguir tomando mantequilla, huevos, leche y pescado.

La mayoría de la gente, cuando va a la playa, cree que con una sombrilla se puede proteger de los rayos ultravioleta, pero esto no es cierto porque los rayos se reflejan en el agua y en la arena y los efectos vienen a ser los mismos.

Las pequeñas nubes de humo y polvo existentes en el aire

pueden obstaculizar el paso de muchos de estos ardientes rayos, que de hecho no pasan por los cristales de las ventanas.

### Las lociones

Siempre que se tome el sol es aconsejable utilizar alguna loción para proteger la piel, al tiempo que se consigue un bronceado más rápido. Para que la loción sea efectiva ha de contener en su composición: ácido para-aminobenzoico y derivados silícicos, ácido tánico y cina-matos.

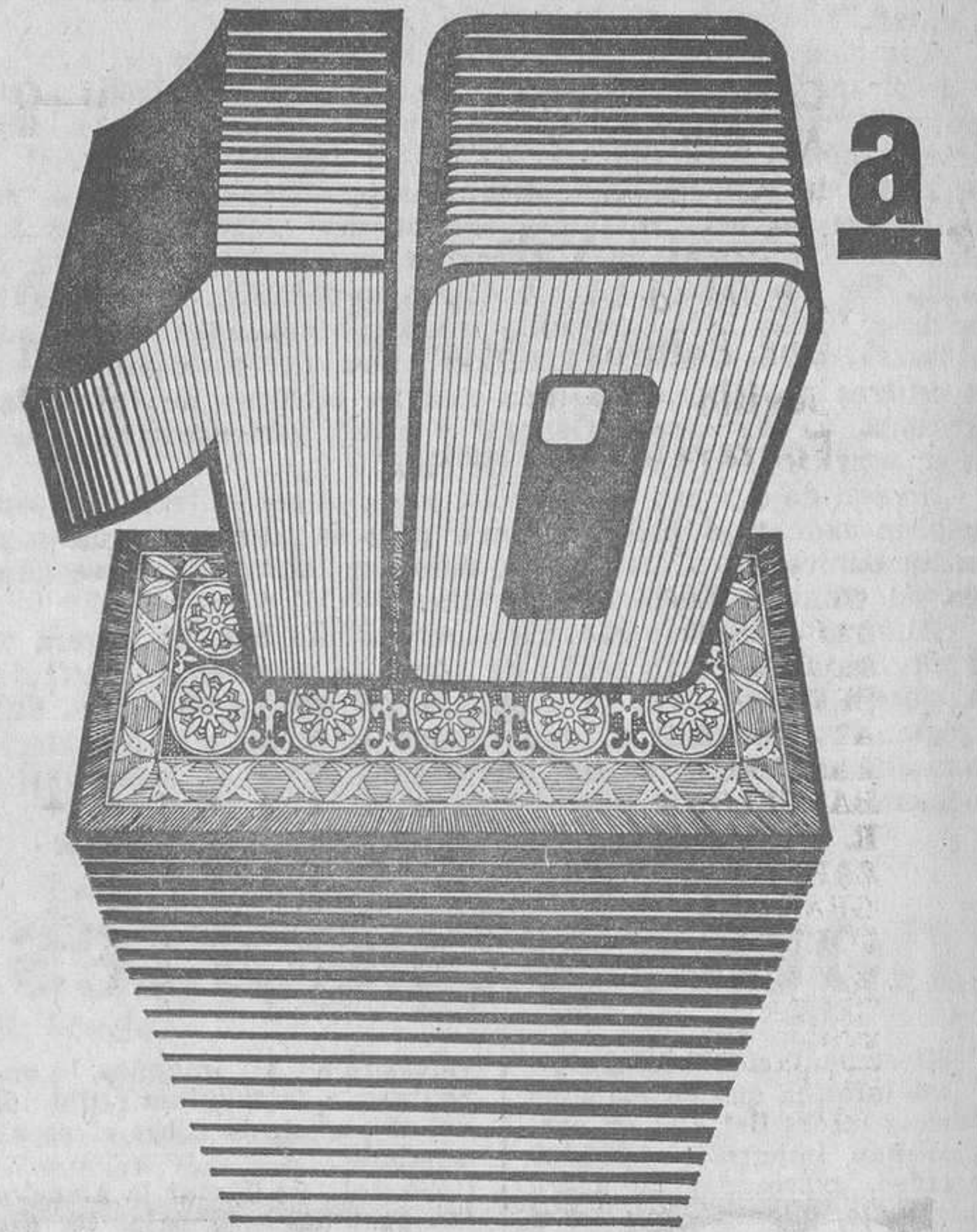
El aceite de oliva y el procedente de otros vegetales tienen un poder limitado para obstaculizar el paso de los rayos y no es tan efectivo como la gelatina de petróleo. El óxido de zinc es excelente para esto.

La mayoría de los dermatólogos dicen que todas estas lociones son inofensivas, aunque hay que tener cuidado cuando se usan prolongadamente.

H. GRIFFITH

(De Europa Press)

# Llevamos 9 grandes realizadas quincenas de la alfombra ¡Queremos que la



## supere a todas!

Lo vamos a conseguir. Disponemos de miles y miles de alfombras de las mejores y más diversas calidades, a precios increíbles. Incluso más bajos de lo que Ud. piensa.

### EJEMPLOS DE LA MAS EXTENSA GAMA DE ALFOMBRAS EXISTENTES EN EL MERCADO ESPAÑOL

	Pesetas
ALFOMBRA DE COMEDOR ORIENTAL 250 x 300 ... ..	3.645'—
ALFOMBRA ENCAJE - 120 x 160 ... ..	1.804'—
CALIDAD TASKEN Courtelle - Estilo Persa - 140 x 200 ... ..	4.133'—
NUEVO TAMAÑO alfombra de comedor 160 x 220 ... ..	900'—
CALIDAD ARMENIA Pura Lana - Estilo Persa - 170 x 240 ... ..	4.406'—
ALFOMBRA CACHEMIRA - Verdadera filigrana de Dibujo - 200 x 250 ... ..	7.380'—
CALIDAD CAIRO Estilo Oriental - 200 x 300 ... ..	3.330'—

### ALFOMBRAS



LOS ESPECIALISTAS DE LA ALFOMBRA



Cucurull, 9 (fnal Puerta del Angel)

ALFOMBRAS AMAT General Goded, 8

Navas de Tolosa, 334-336

# WERNER TELEVISION

## \* SERVICOLOR S.A.

Servicio Oficial de Asistencia Técnica

Garantía, Post-Garantía, Abonos

Calle: Bigay,10 tels.247 35 34 y 247 62 07

### BARCELONA



# COMPAS DE ESPERA

La jornada de ayer ha producido un reagrupamiento de equipos, tanto en Primera como en Segunda, ya que en la División de Honor, tras el trio de líderes figuran nada menos que seis equipos a un solo punto de aquéllos, y en la Segunda, si bien son dos los que comparten el primer puesto, son siete los que están a un solo punto.

Reagrupamiento que obliga a un compás de espera para que los equipos, en próximas jornadas, puedan darnos un índice más claro de sus posibilidades y aspiraciones. Aunque ya empiecen algunos a dar fuertes señales, como el Real Madrid, único vencedor a domicilio y ya colocado en el grupo de cabeza, que no sólo ha ganado en el difícil campo del Las Palmas, sino que lo ha hecho tras remontar un claro 2-0 en contra, lo que viene a ratificar, por si no quedó claro en la primera jornada, que el desánimo no hace mella en las filas del equipo blanco.

El Barcelona, que logró el otro punto positivo con un empate en Pasaron, ve algo deslucido este resultado por el propio triunfo del Real Madrid, que le supera ya en la clasificación, y por ser un empate sin goles, lo que si bien dice mucho en favor de sus

líneas defensivas, pone al descubierto el problema que la lesión de Bustillo ha creado al Barcelona, en su fútbol de ataque. Problema que hay que solucionar urgentemente ya que el próximo visitante es el Atlético de Bilbao, uno de los tres líderes actuales.

El Sabadell encontró más dificultades de las previstas, ante el Mallorca, pero consiguió vencerle y seguir en su brillante situación, nada menos que en cabeza de la tabla.

Elche y Valencia, derrotados ambos, comparten el último puesto, si bien, también para ellos, hay que abrir un compás de espera, puesto que en próximas jornadas pueden mejorar su situación, pues hay otros equipos —el Pontevedra— con peor puntuación negativa, o con la misma —el Coruña—, por lo que aún es pronto para dar nada por perdido.

En Segunda División, mientras el Español vencía, el San Andrés era derrotado, por idéntico resultado; lo que sitúa al Español, al amparo de sus muchos goles, en tercera posición... que deberá ratificar en campo contrario, y al San Andrés, otra vez en la cola, de la que puede escapar con un nuevo triunfo en campo propio.

Manuel PULIDO



Aunque el partido terminó sin goles, no faltaron ocasiones, por ambos bandos, para mover el marcador. La foto de Cifra, recoge una, que salva Cobo, el portero pontevedrés, al despejar un balón que intenta rematar Zaldúa, que en esta ocasión vestía de blanco

por entretenerse en esas décimas de segundo tan importantes.

Pero no cabe duda que el Barcelona causó una excelente impresión a los millares de aficionados que acudieron a Pasarón, tanto por la calidad de su juego como por su excelente preparación física. Castro, del que tanto se habló como el pulmón del Barcelona, no tuvo su tarde y su actuación no pasó de discreta, al igual que la de Marcial, pero si brillaron a gran altura Pujol, Gallego, Reina, Eladio y Torres.

Arbitraje discreto y sin complicaciones del colegiado vizcaíno, señor Pascual Serrano.

**PONTEVEDRA.** — Cobo, Irulegui, Batalla, Cholo, Calleja, Antonio, Huertas, Nora, Roldán, Neme y García (Fernández).

**BARCELONA.** — Reina, Torres, Gallego, Eladio, Rifé (Ramón), Zabala, Pellicer, Marcial, Zaldúa, Castro y Pujol.

## Sevilla, 3 - Celta, 0

Fácil y claro triunfo del equipo andaluz

Sevilla, 28. — No ha sido enemigo el Celta para el Sevilla. Han intentado frenar al conjunto local en el centro del campo amontonando hombres en la ancha zona, pero ha tenido escaso poder ofensivo y la defensa se ha visto rebasada en numerosas ocasiones.

El Sevilla, por el contrario, ha tenido mayor equilibrio en sus acciones, a base de un tenaz esfuerzo físico, con velocidad y entusiasmo colectivo, que le ha proporcionado la indiscutible victoria por su constante presión y sentido más ofensivo del juego.

El Sevilla ha dominado en casi todo el partido, sobre todo en la primera media hora y en el tramo final del encuentro. Su triunfo ha sido justo.

A los siete minutos, jugada de Berruero con pase a Bergara, quien desde el borde del área tira por bajo y marca.

A los nueve minutos del segundo tiempo jugada por la izquierda a cargo de Lebron, que



Don Salvador Artigas, a las preguntas que le formularon los cronistas deportivos en la sala de prensa de Pasarón, manifestó que el Pontevedra-Barcelona había sido un partido muy difícil para los dos equipos, que lucharon al máximo haciendo un gran derroche de energías. Añadió que, en cuanto a si el resultado era justo o no, los dos equipos habían tenido sus oportunidades, si bien las del Barcelona habían sido más claras. Preguntado por qué permutaron sus puestos Pellicer y Castro, manifestó que Castro se encontraba un poco cansado, y que por eso había ordenado el que permutaran sus posiciones. En cuanto al Pontevedra, dijo que lo había encontrado muy bien, luchando extraordinariamente en bloque, y que si siempre actúa como lo hizo contra el Barcelona, no pasará peligro.

Terminó manifestando Artigas que no está satisfecho con el empate, ya que venía a por la victoria, y que el próximo partido de la Copa de Ferias realizará bastantes cambios, que, de momento, no podía determinar.

El entrenador pontevedrés Luis Belló, dijo que el Barcelona le había causado una gran impresión, pero que creía que hoy no ha jugado muy a fondo como para ganar, habiéndose cerrado demasiado en la segunda parte. Añadió que los dos equipos tuvieron muchas oportunidades de marcar, pero que estimaba que el Pontevedra merecía la victoria porque sus ocasiones fueron más claras. El entrenador pontevedrés, al señalar a los hombres más destacados del Barcelona, dijo que a Castro le había visto más apagado que cuando jugó contra el Real Madrid, y que le gustaron mucho Pujol, Marcial, Eladio y Gallego. En cuanto a los cambios realizados en el equipo en el segundo tiempo, Luis Belló dijo que había sustituido a García porque lo había encontrado un poco cansado y no podía con Ramoni, que entraba de fresco en las filas azulgranas.

### IMPORTANTE QUINIELAS

Sigue con gran éxito en España el libro «QUINIELAS EXTRA» SEGUNDA PARTE. Todas las combinaciones ahorran el 80% de columnas. Contiene 115 combinaciones al alcance de todos los bolsillos; combine desde:

7	partidos dudosos	24	columnas
8	"	"	28
9	"	"	73

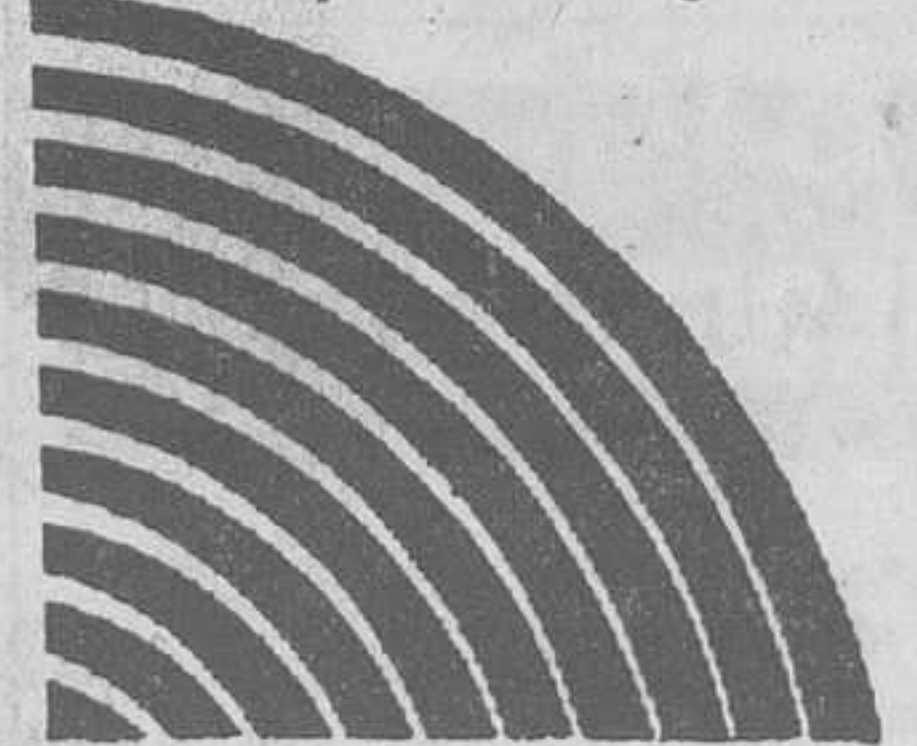
etc. Pedido, a reembolso de 100 Ptas. (sin más gastos) a ROBERTO COMAS. APARTADO 1.349 VALENCIA



## BARCELONESA DE METALES, S.A.

CHAPA GALVANIZADA NACIONAL Y DE IMPORTACION

Disponemos de grandes stocks en chapa y en bobinas.



c/ Foc Follet, 98 - 100 T. 207-08-08 207-93-98 207-80-98 207-75-93 Barcelona - 10

SUSPENSOS REVALIDA  
HORARIO COMBINADO PARA PREPARAR  
EN UN CURSO

## REVALIDA Y QUINTO

Academia FONTANELLA — Fontanella, 10  
Academia JAUMA — Mayor de Gracia, 7  
Institución PITMAN — Avda. Gaudí, 22  
Academia SALLERAS — Córcega, 409

**ESTADIO DEL C. DE F. BARCELONA**  
FUTBOL. - CAMPEONATO DE LIGA

Próximo domingo, 5 octubre, 4'30 tarde

## ATLETICO BILBAO - BARCELONA

CONTROL TAQUILLAJE: N.º 33

DESPACHO. — A partir del jueves, 2 octubre, en sitios y horas de costumbre

### CARNETS 4.º TRIMESTRE

Se recuerda a los señores socios, poseedores de Carnet trimestral, que aún no lo hubiesen renovado, que continúan despachándose en PJE. MENDEZ VIGO, de 9'30 a 12'30 y de 16 a 21. Y QUE LES SERA INDISPENSABLE EXHIBIRLOS EN EL ESTADIO PARA ASISTIR AL ANUNCIADO PARTIDO

## ESTUDEDEC CENTRO ESPECIALIZADO EN

CIENCIAS ECONOMICAS Y  
GRADO PROFESOR MERCANTIL

INSCRIPCIONES CURSO 1969 - 1970

CASPE, 35 (esquina Bruich)  
Principal A-B  
Tels. 221-89-72 231-63-58

BARCELONA (10)

**MODERNISIMAS** ESTANTERIAS, VITRINAS, MOSTRADORES, etc.

Nosotros se la serviremos y montaremos

METALICA - MADERA  
TUBO MADERA  
RAHUADO  
CRISTAL-REJILLA  
FRUTEROS-VARIOS

GRAN SURTIDO DE MOSTRADORES

**SEPULVEDA, 153 - Tel. 254 74 63 - BARCELONA**

**\*\*PARKING GRATUITO-VILLARROEL, 45\*\***

**¿POR QUE SER CALVO?**

Visítanos y le presentaremos a su futuro y gran amigo «EL CABELLO»

**¡COLOR EXACTO!** — **¡INVISIBLE TOTALMENTE!**  
**¡COLOCACION INCREDIBLE!**  
**¡PODRA HASTA BAÑARSE CON EL MISMO!**

Visite la primera «boutique» que ha sido creada especialmente para ustedes por una firma dedicada desde primeros de siglo a concienzudos estudios por Europa y América a fin de lograr una cabellera que no sea el vulgar «BISONÉ»

**artpel** Concesionarios de *florensa*

AVDA. JOSE ANTONIO, 534, entlo., 2.ª (jto. Metro Urgel)  
PIDA HORA ANTICIPADA. — Teléfono 253-11-76

**CANODROMO PABELLON**

Avda. José Antonio-Llansá, núm. 2 (Plaza de España)  
Teléfono 223-30-13

**I Y II GRAN PREMIO «COLLARES»**

A LA DISTANCIA DE 417 METROS LISOS  
ENTRE GALGOS DE SUPERIOR CATEGORIA  
NACIONALES E IMPORTADOS

Eliminatorias: Miércoles, día 1.º de octubre, tarde

Semifinales: Viernes, día 3, tarde

Final: Domingo, día 5, en reunión matinal

Todos los días:

**GRANDES CARRERAS DE GALGOS**

**¡NO IMPORTA FUNCIONAMIENTO!**

modelo, marca ni ESTADO

**PAGAMOS**  
¡COMO MINIMO!  
POR SU VIEJO TELEVISOR

**8.000** PTAS. si es de 23" pulgadas.  
**7.000** PTAS. si es de 19" pulgadas  
**5.000** PTAS. si es de 17" y 21" pulgadas

EN CONCEPTO DE ENTRADA y el resto lo puede Vd. pagar COMO QUIERA O PREFIERA, al contado grandes descuentos. Llame y le informaremos sin compromiso a los Telfs. 250 66 93-250 66 92-250 66 91



# SABADELL, 1 - MALLORCA, 0

### Mínima victoria arlequinada en un encuentro difícil y de poca calidad



Sólo un gol consiguió marcar el Sabadell, pero fue suficiente para obtener el triunfo, y con él los dos puntos que le permiten compartir el primer puesto. La foto de Cifra recoge un momento en el que el balón entra en la portería del Mallorca

Sabadell, 28. (Especial para HOJA DEL LUNES, de J. C. E.) — En el partido, para quienes lo hayan presenciado, parecerá que el resultado ha sido algo corto, dado que los entendidos decían que el Mallorca sería presa fácil para el Sabadell. Sin embargo, a los que ya llevamos muchos años viendo fútbol no nos ha extrañado lo más mínimo que la victoria local sólo llegara por la mínima diferencia, y es que cuando las cosas no ruedan con la normalidad absoluta, hasta el partido más fácil puede convertirse en encuentro difícil, y bastante suerte hay de poderlo resolver favorablemente, como hoy le ha sucedido al Sabadell frente al conjunto mallorquín. No queremos el que decir que no mereciera el cuadro local la victoria, porque la mereció, e incluso pudo haber sido más amplia, pero si que las dificultades se acumularon y sólo llegó este solitario gol que deja los puntos en casa, pero no satisfecho por el juego realizado al aficionado, que esperaba ver más de sus colores. La principal causa de que esto no sucediera fue, sin lugar a dudas, además del cambio que tuvo que hacer el entrenador al sustituir a Pereda, lesionado, la mala tarde que tuvo Garzón, que hizo que el Sabadell se viera roto por su mitad, ya que el juego, si bien salía de detrás con orden, llegaba a la delantera, cuando llegaba, de forma muy deshilvanada y en la mayoría de las ocasiones con ventaja para la defensa mallorquína. Afortunadamente para el cuadro local, el Mallorca no fue un enemigo muy peligroso, ya que de haber tropezado con uno de esos equipos que domina el centro del terreno a la perfección, el resultado hubiera podido ser otro; pero el Mallorca no aprovechó o no supo aprovechar las facilidades que le daba el Sabadell en el centro del terreno, y así se vio cómo perdían la posibilidad de hacerle con algo positivo. Naturalmente, si analizamos las ocasiones de gol que tuvieron uno y otro equipo la victoria final debía de inclinarse por el lado local, puesto que fue el portero mallorquín el que se vio en situaciones más apuradas e incluso el travesaño devolvió un tiro escalofriante de Cristo, en el primer tiempo, cuando ya el guarderío cantaba el gol. En el segundo tiempo, una colada de Palau en el área fue sancionada por el señor Gómez Plazas con tiro indirecto desde el borde de la misma, cuando el penalty era del todo justificado.

Resumiendo, pues, el partido no fue bonito ni mucho menos. Hubo, sí, una gran lucha, con derroche enorme de facultades, pero en la mayoría de los casos el balón, en vez de entregarlo a un compañero, por imprecisión en el pase casi siempre moría a los pies de contrario. La victoria local, repetimos, la consideramos justa, pero, de juego, ambos equipos hicieron muy poco.

Analizando la labor de los hombres que formaron primeramente por el Sabadell, en la portería resolvió bien las dos o tres ocasiones que tuvo de peligro para su marco el portero. Isidro y Pini superaron en esta ocasión a Arnal y Muñoz, que eran los hombres encargados de la línea de cobertura local. Montesinos, Aguirre y Garzón fueron los que en el primer tiempo cubrieron la zona central; Aguirre, precisamente hoy, debutaba en el Sabadell, y se le ha podido apreciar que continúa teniendo un buen toque de balón y visión de las jugadas, pero probablemente aún su condición física no es del todo lo óptima para rendir mucho más de lo que ha hecho hoy; Montesinos ha luchado mucho, pero adoleciendo, como siempre, de su imprecisión en el pase; no obstante, es hombre que lo da todo siempre en el campo y quizá hoy, al querer cubrir, además de su puesto, el de Garzón, que ha tenido una tarde desafortunadísima, ha hecho que no rindiera lo que es habitual en él; en cambio ha estado inspiradísimo en el gol que ha marcado y que le ha valido al Sabadell la victoria final. De Garzón ya hemos comentado que ha tenido una tarde muy mala; además, cada vez que tenía el balón en su poder, hasta los rebotes morían a pies de un contrario. Ortuño, en el segundo tiempo ha sustituido a Aguirre, y le ha dado más velocidad a la delantera, ya que a partir de aquel momento los contrataques del Sabadell eran mucho

más rápidos e incisivos; pero como el resultado no se aclaraba, tampoco ha podido lanzarse alegremente al ataque, que es cuando en realidad su juego más brilla. Zaballa, Palau y Cristo eran los hombres que más han inquietado a la portería del Mallorca, pero tampoco han podido hacerlo con mucha soltura dado que la mayoría de las veces los balones que llegaban a su poder eran poco aprovechados, y aun así dieron trabajo a las líneas de cobertura del Mallorca.

Del conjunto mallorquín, Gost, el portero, ha actuado muy bien. El gol que le han marcado, prácticamente era imparable, dada la dureza del disparo. En la defensa, Doró y Victoriero han superado a los hombres que cubrían el centro de la defensa, y en el ataque el más discutido ha sido Domínguez, y a ráfagas Parera, ya que Colom, el delantero centro, empieza muchas jugadas pero le falta habilidad para terminarlas.

Cuidó del arbitraje el colegiado del Centro señor Gómez Platas. En líneas generales su trabajo ha sido aceptable, ya que el único error de bulto que hemos podido apreciar ha sido que el penalty que habían cometido a Palau lo sacó desde el borde del área, de forma incomprensible.

**SABADELL:** Comas, Isidro, Pini, Arnal, Montesinos, Muñoz, Zaballa, Aguirre, Palau, Garzón y Cristo.

**MALLORCA:** Gost, Doró, Sans, Victoriero, Robles, Puig, Sánchez, Domínguez, Colom, Parera y Roselló.

En el Sabadell ha habido un cambio al ser sustituido, durante el descanso, Aguirre por Ortuño. En el Mallorca hubo dos sustituciones: Sánchez fue sustituido por Oliver, en el descanso, y a los 22 m. de la segunda parte Terol sustituyó a Sans, que se había lesionado.

El único gol del partido se consiguió a los 3 m. del segundo tiempo. Al sacar Arnal una falta contra el Mallorca, cabeceó el balón hacia atrás Garzón y Montesinos empalmó un disparo durísimo que se coló irremisiblemente en las mallas mallorquinas.

mallorquín, dijo que habían tenido un poco de desgracia, ya que se podían haber llevado, por lo menos un punto al final del partido, pues ellos habían jugado como normalmente lo hacen, pero que la suerte no les quiso acompañar. Preguntado cómo había encontrado al Sabadell, dijo: «Me ha dado la impresión de que estaba algo lento en los contrataques, pues yo tenía referencias de su velocidad».

Como jugador más destacado del cuadro local, citó precisamente a Ortuño, por la velocidad que había dado a la línea de ataque.

# At. Madrid, 2 - Valencia, 0

### Triunfo local con goles de Orozco y Luis

Madrid, 28. — Partido de toma y daca, con ligera tónica defensiva del Valencia, que retrasó a Claramunt y a Paquito, pero eso no impidió al once levantantino atacar y contraatacar con fuerza y peligro. El Atlético porfió mucho y dominó a lo largo del encuentro, pero si en la primera parte este dominio fue infructuoso, precisamente en la segunda, cuando el Valencia llegaba con peligro ante Rodri, que realizó una parada espléndida a disparo de Claramunt, el Atlético consiguió los dos goles que le dieron la victoria.

El partido ha sido duro y muy disputado. Ufarte fue objeto de una dura entrada por parte de Barrachina. Cayó el Atlético y el valencianista acudió hacia él, revolviéndose Ufarte que trató de morderle. Poco antes Poli había también sufrido una dura entrada de Eusebio. Sol, por su parte, también trató con dureza a Gárate en una ocasión, y el mismo Sol se estrelló contra el pie de Martínez Jayo cerca del área grande. Un match, en suma, duro y viril.

El primer gol del Atlético se produjo a los seis minutos de juego del segundo tiempo. Su autor fue Orozco, que remató de disparo muy fuerte un pase de Gárate, sorprendiendo a la defensa valencianista y a Pesudo cuando el meta había salido de su marco.

El segundo gol se produjo apenas dos minutos después. El colegiado sancionó al Valencia con una falta frontal al marco y cerca del área grande. Formó la barrera la defensa valencianista y Luis se dispuso a ejecutar el castigo. Disparó Luis, saliéndole un tiro espléndido, con efecto, que salvó la barrera, desviando el travesaño la pelota hasta que entró en la red. Un gran gol.

Dirigió el partido el colegiado navarro, señor Zariquiegui, con una actuación que no pasó de regular. Cometió varios errores, pero siguió el juego de cerca. Amonestó al valencianista Sol, por entrada dura a Orozco.

**Alineaciones:**

Atlético de Madrid. — Rodri; Melo, Martínez Jayo, Calleja; Eusebio, Irureta; Ufarte, Salcedo, Luis, Gárate y Orozco.

En el segundo tiempo, Tonia sustituyó a Salcedo y Juan Antonio a Ufarte.

Valencia. — Pesudo; Sol, Barrachina, Videgany; Roberto, Antón; Poli, Claramunt, Nebot, Paquito y Collar.

En el segundo tiempo, Ansola sustituyó a Paquito. — Alfil.

# Coruña, 1 - Elche, 0

### Partido de calidad, con dominio local

La Coruña, 28. — El partido ha sido de gran calidad, ya que, como va siendo tradicional, el Elche ha demostrado en Riazor la calidad de sus jugadores. El equipo forastero salió con un dispositivo de férreo marcaje sobre los delanteros coruñeses, y el Deportivo, por su parte, dedicó especial vigilancia a Vavá. El dominio ha correspondido al Coruña, que se mostró peligroso y atacó con gran decisión la meta de Araquistain, a la que hizo pasar por numerosos apu-

ros, especialmente en la segunda parte.

El único gol del encuentro llegó al filo del minuto 20 de la primera parte. Beci escapa por un extremo, burla la defensa ilicitana, centra largo sobre el área, el esférico rebasa la posición de Araquistain y José Luis solo ante la portería, envía el cuero al fondo de la red.

Arbitró el colegiado aragonés señor Bueno, que tuvo una mala actuación. A sus órdenes, los equipos formaron así:

**DEPORTIVO DE LA CORUÑA.** — Joanet, Miguel, Manolete, Cholo, Sertucha, Domínguez, Cortés, José Luis, Beci, Cervera y Martínez.

**ELCHE.** — Araquistain, Bañester, Iborra, Canós, Silvio, Curro, Serena, Lezcano, Vavá, Asensi y Hernández.

A los 11 minutos del segundo tiempo, Chapela sustituyó a Cervera; a los 14, Emilio reemplazó a Lezcano, y a los 37 Luis a Manolete, por lesión de éste. Alfil.

**ACADEMIA SAN MARTIN**

Bachillerato Elemental y Superior Nocturno

DELINEANTES PROYECTISTAS

CPRSO DE ACCESO DE BACHILLERES ELEMENTALES Y OFICIALES INDUSTRIALES A

**INGENIEROS TECNICOS**

Independencia, 307 - Teléfono 235-68-91

El Semanario Español que, en línea con las mejores revistas mundiales, publica fotos a todo color de la actualidad más palpitante.

**FIEL A LA FAMILIA ESPAÑOLA.**

**Blanco y Negro**

LA REVISTA QUE LEEN TODOS LOS MIEMBROS DE LA FAMILIA POR SU AMPLIO CONTENIDO:

- crónicas de actualidad mundial;
- reportajes coleccionables a todo color;
- información sobre arte, cine, literatura, modas, discos, filatelia, deportes; consultorio grafológico, pasatiempos y humor, etc... y siempre los mejores reportajes gráficos.

VIVA EN BLANCO Y NEGRO LA ACTUALIDAD SEMANAL.

Reserve su ejemplar.

**OPINIONES**

Pasiequito, entrenador del Sabadell, se manifestó en los siguientes términos: «El partido ha sido muy difícil tal y como yo ya suponía. Son encuentros estos que a veces se resuelven fácilmente, pero en otras ocasiones, y hoy es una de ellas, bastante se hace en conseguir la victoria final. El Mallorca me ha gustado mucho, porque es un equipo muy tesonero y luchador. En lo que hace referencia al penalty, desde el sitio en que estoy situado en el campo yo no puedo apreciar si la falta se cometió fuera o dentro del área fatídica. La sustitución de Aguirre por Ortuño la tenía ya prevista, puesto que Ortuño, en un momento dado, podía ser, como se ha demostrado, un atacante más incisivo que Aguirre, a pesar de que éste durante los 45 minutos que ha actuado me ha gustado mucho, puesto que se ha visto que es un hombre que puede darnos mucho rendimiento. Garzón, por descontento que ha tenido una mala tarde, pero esto le puede pasar a cualquiera y hoy le ha tocado a él bailar con la más fea».

Sergio Rodríguez, el mister

**MÁS ESPACIO UTIL CON BatINORM**

PORTICO NORMALIZADO

Nuestros técnicos especializados estudiarán cualquier problema en la adaptación de nuestras estructuras deportivas para: GARAJES, INSTALACIONES DE REFRIGERACION, DEPORTIVAS, INDUSTRIA CONSERVERA, INSTALACIONES COOPERATIVISTAS, EXPLOTACIONES AGRICOLAS Y CANTINERAS, NAVES INDUSTRIALES AFORTIGADAS EN GENERAL.

Con BatINORM encontrar una potente organización a escala nacional, con rápido servicio de transporte y personal de montaje, garantizando calidad y respeto de sus compromisos.

**material y construcciones, sa**

**acosa**

Dirección Construcciones Metálicas  
Herreros, 2 (P. N.) Barcelona - 8  
Ap. 810 Telf. 207 05 00







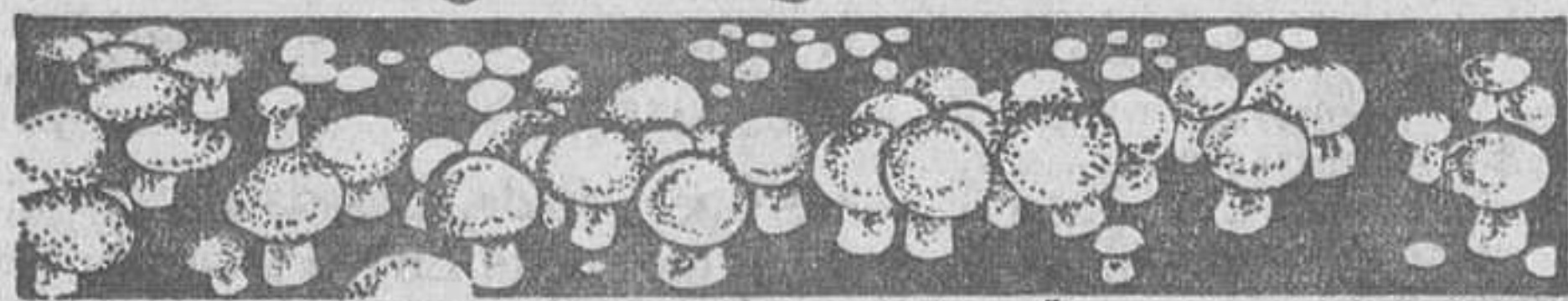
- GRUPO V -

Tortosa, 2 - Menorca, 0

Partido discreto, con ráfagas de buen fútbol a cargo del equipo local, especialmente en el último cuarto de hora del primer tiempo, en que consiguió los dos goles que significarían el triunfo.

El marcador. Dos minutos después, en oportuno remate de cabeza, Segarra consiguió el segundo gol. Cuidó del arbitraje el colegiado señor García Llorca, bien.

El mejor negocio actual



apto para todos

Cultivando champiñones en su propia casa, patio, campo, sótano, bodega, etc. EXITO EXTRAORDINARIO Un espacio de 10 x 10 metros rinde hasta 10.000 PESETAS MENSUALES

REGIONAL PREFERENTE

El Palafrugell se alzó como único triunfador en campo contrario, con empates a cargo de San Martín, Igualada y La Cava, este último nada menos que en el campo del Prat, que pierde así el primer puesto, en el que queda, ahora, sólo el Granollers.

RESULTADOS

Table with 3 columns: Team, Score, Team. Rows include Vich - Palafrugell, Tossa - San Martín, Tárrega - Igualada, Granollers - Rubí, Cornellá - Andorra.

CLASIFICACION

Table with 3 columns: Team, Points, Team. Rows include Granollers, Prat, Júpiter, Palafrugell, Manresa, Igualada, Tárrega, Tossa, Hospitalet, La Cava.

BOXEO

Marruecos y Andalucía se enfrentaron en velada correspondiente a los Juegos de Otoño

Utrera (Sevilla), 28. — En la plaza de toros de Utrera, se enfrentaron las selecciones de Marruecos y Andalucía en velada de boxeo correspondiente a los Juegos de Otoño que se celebran en Sevilla, y que terminó en las primeras horas de la madrugada.

Pesos gallos: Poujanan venció a Tanió por puntos. Pesos gallos: Abelghani ganó por puntos a Pecellin. Pesos plumas: Mora Nevado venció por puntos a Ali Aanora.

CICLISMO

Guipúzcoa, campeona de España por regiones

Madrid, 28. — El equipo de Guipúzcoa se ha proclamado Campeón de España de ciclismo por regiones al triunfar hoy con un tiempo de 2 horas 34 minutos 30 segundos y una décima, en los 118 kilómetros de que constaba la competición.

Participaron en la prueba equipos de nueve regiones. La carrera, excelentemente organizada, se desarrolló sin incidentes de ninguna clase y en los puntos estratégicos del recorrido se agolparon numerosos aficionados para presenciar el paso de los corredores.

La salida y llegada de la prueba se dio en el Paseo de Camoens.

La clasificación oficial de la carrera fue la siguiente: 1. y Campeón de España, el equipo de Guipúzcoa, con 2-34-30-1/10, con José María y Miguel Lasa.

- 2, Castilla, 2-35-13-3/10, Mariano Díaz y Jesús Manzanogue. En Valdemorillo abandonó el otro integrante del equipo José Gómez Lucas. 3, Vizcaya, 2-37-41, con Ereñozaga y Luis Santamaría. 4, Catalana, 2-39-43, con José Ibáñez y José Florencio. 5, Leonesa, 2-40-28-2/10, con Jesús López Rodríguez y Eufasio Segú. 6, Asturias, 2-41-06-7/10, con Vicente López Carril y Luis Balaguer. 7, Valencia, 2-41-15-5/10, con Ramón Sáez y Eugenio Lísarde. 8, Cantabria, 2-44-15-4/10, con Ventura Díaz y González Linares.

El promedio del ganador fue de 45,825 kilómetros por hora. El paso de los corredores por El Escorial con sus tiempos fue el siguiente:

Guipúzcoa, 1-29-03; Castilla, 1-28-41; Vizcaya, 1-30-44; Cataluña, 1-31-27; Asturias, 1-31-58; Leonesa, 1-32-18; Valencia, 1-33-11; Cantabria, 1-33-18; Abulense, 1-36-36. — Alfíl.

VOLEIBOL

Polonia, 3 - España, 0

Moscú, 28. — Polonia ha vencido a España por 3-0 en partido correspondiente a la segunda jornada del Campeonato de Europa de voleibol, de juniors.

Los tanteos parciales fueron: 15-3, 15-8 y 15-2.

Otros resultados registrados fueron:

Masculinos: Rumania vence a Yugoslavia por 3-0. Femeninos: Unión Soviética a Italia por 3-0 y a Rumania por el mismo tanteo. — Alfíl.

TENA SE ADJUDICO EL X PREMIO BARCELONETA

Organizado por la Unión Ciclista Barcelona-MYC, José Tena, que empleó el tiempo de 26 minutos y 50 segundos.

Tomaron la salida 71 corredores, que han disputado tres mangas clasificatorias y una final, con los 24 clasificados.

Correctísima la organización de la U. C. Barceloneta.

La clasificación de la carrera ha sido la siguiente: 1.º José Tena (D. C. Barcelona-MYC), con 26 m. y 50 s.; 2.º, Lorenzo Hervás (id.), 27-18; 3.º, Manuel Esparza (id.), 27-19; 4.º, José Martínez (A. C. Tona), 27-20; 5.º, José Coello (D. C. Barcelona-MYC, id.).

Por equipos venció el Deporte Ciclista Barcelona-MYC, seguido de la A. C. Tona.

Ante los Juegos Olímpicos de Invierno de 1970

El presidente del C.O.I. ve con simpatía su celebración en España

Méjico, 28. — El general e ingeniero José de Jesús Clark Flores, vicepresidente del Comité Olímpico Internacional y representante de América en dicha organización, ha manifestado a un redactor de Alfíl: «Me ha causado gran satisfacción saber que España ha solicitado la sede de los Juegos Olímpicos de Invierno para 1970».

Clark Flores precisó: «Tengo la seguridad de que Méjico verá con la mayor simpatía la petición española como se siente aquí todo lo que se relaciona con la Madre Patria. Por otra parte, España es un país que está perfectamente preparado para llevar adelante con éxito la organización de una competición de esta naturaleza».

El representante del C.O.I., precisó: «Creo que la ciudad de Granada y su hermosa Sierra Nevada serán un escenario ideal para la Olimpiada Blanca. También considero que para los atletas del norte de Europa, que destacan, como es natural, en estas competiciones de invierno, constituirá un gran atractivo saber que a ochenta kilómetros de Sierra Nevada tendrán el clima magnífico de la Costa del Sol con todos sus atractivos turísticos».

Expresó, por último, su complacencia por esta solicitud de España, que espera lo consiga, Alfíl.

Alegría en Granada ante la posibilidad de celebrarse allí los Juegos Olímpicos de Invierno

Granada, 28. — La decisión adoptada de presentar la candidatura para la organización de los Juegos Olímpicos de Invierno de 1976 y la subiguiente noticia de que en caso de concederse a España tal privilegio sería Sierra Nevada su escenario, ha colmado de alegría a los granadinos.

Granada elegida como sede de una Olimpiada Blanca, supone aumentar la universalidad de su nombre. Los Juegos Olímpicos de Invierno en Sierra Nevada tienen que representar por fuerza la proyección de la estación invernal más meridional de Europa reconocida justamente en tal acuerdo. El escenario natural es inigualable, justamente calificado por los ases del esquí que hasta ahora lo han visitado, no solamente por la seguridad de abundante nieve durante ocho meses del año, sino por las condiciones asequibles para las distintas pruebas que una Olimpiada de esta categoría exige. Las condiciones de transporte son excelentes, con una carretera asfaltada hasta la misma cumbre del Veleta (3.428 metros) y aunque ahora se dispone de telecabinas, telesillas y tele-esquí que cubren las necesidades actuales, no son las exigibles para el desarrollo de la prueba mundial pero lógicamente no se parte del cero, hay una base sólida para el punto de arranque de las extraordinarias obras que habrían forzosamente que emprender.

Otro factor muy a tener en cuenta es la distancia a la capital sólo 40 kilómetros y cien a las aguas del Mediterráneo, cubierto estos en sólo dos horas, pasando en este corto espacio de tiempo de las nieves perpetuas a un clima tropical envidiable.

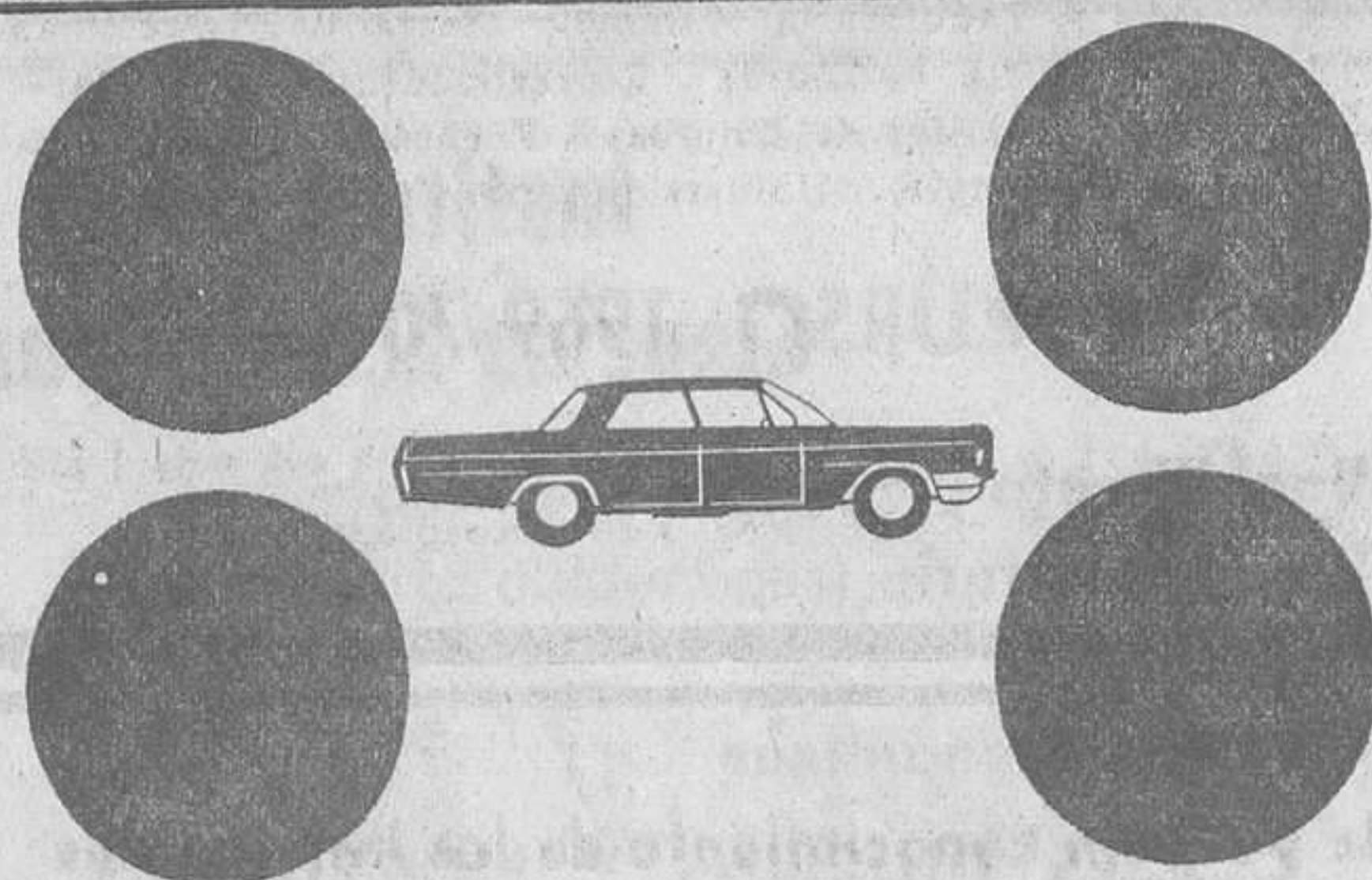
En Granada se aúna todo lo imaginable para que la Olimpiada cobre el mayor esplendor: paisaje, tradición, belleza y tranquilidad. Granada puede cederse perfectamente e incluso ocupar el puesto de cabeza con las instalaciones más importantes de su clase, como son Chamoniex, Innsbruck, Saint Moritz y Darmisch. Buena visión la de nuestro delegado nacional de deportes, señor Samaranch, al designar Granada como probable escenario si el Comité Olímpico Internacional accede a las pretensiones del Comité Olímpico Español, y muy buena también la de las primeras autoridades granadinas, conocedoras de lo que representaría para Granada y su provincia en todos los órdenes la celebración de estas pruebas, por lo que han enviado a S. E. el Jefe del Estado, al vicepresidente del Gobierno y a diversos ministros, telegramas exponiendo el agradecimiento de la provincia. — Alfíl.

COMERCIAL LAYETANA

Vía Layetana, 169 (Edificio Mandri). Teléfono 215-55-90

QUISIERAMOS QUE ESTE ANUNCIO, ALCANZARA A TODAS LAS AMAS DE CASA; CON ELLO PRETENDEMOS AYUDARLAS A RESOLVER, DE MANERA DEFINITIVA, EL PROBLEMA DEL LAVADO. NUESTRA OFERTA SE REFIERE A UNA MAGNIFICA LAVADORA SUPERAUTOMATICA «ASPES», LA MAQUINA «QUE LO HACE TODO... MENOS ENSUCIAR LA ROPA».

en estos 4 puntos se apoya la estabilidad de su automóvil: los amortiguadores



Los amortiguadores son las piezas fundamentales de la suspensión. Insista en una revisión periódica. Un solo amortiguador en malas condiciones produce inestabilidad, balanceo, desgaste, ruidos, etc., acortando la vida de su automóvil, disminuyendo el control y afectando su seguridad personal.

Advertisement for FUREKA service, including phone numbers and address: Aragon, 138 (Urgel-Villarroel) Tels. 253 37 32 / 253 35 64 - BARCELONA - 11

GRANDES EXISTENCIAS DE TUBOS

LAMINADOS EN FRIO DISPONEMOS DE MAS DE 200 MEDIDAS EN

Table with 3 columns: Shape, Dimensions, Dimensions. Rows include REDONDOS, CUADRADOS, RECTANGULARES with various sizes like 8x1, 10x10x1, 20x10x1, etc.

Hijos de Vicente ROSÉS

TELS. 251.91.25 - 251.36.07 - 251.44.09 OFICINAS CENTRALES Y ALMACEN REGULADOR: GARCILASO, 100, junto Avda. Meridiana (Metro Sagrera) BARCELONA

MEDICOS DE URGENCIA

Teléfono 221-21-21

COCKTAIL DE EXCURSIONES OTOÑO 1969

Table with 3 columns: Salidas, Excursiones, Durac. Ptas. Rows include 3/10-4/11 ANDALUCIA, 9/16-10/30/10 LOURDES Y ANDORRA, etc.

FESTIVIDAD DE TODOS LOS SANTOS

Table with 3 columns: Salidas, Excursiones, Durac. Ptas. Rows include 1/11 ANDORRA, 1/11 POBLET-PENISCOLA, 1/11 MONASTERIO DE PIEDRA

MAGNIFICAS EXCURSIONES TODOS LOS DOMINGOS DEL AÑO

Sensacionales viajes individuales a forfait en: Mallorca - Menorca - Ibiza - Canarias

Solicite presupuesto a «su medida» en menos de 3 minutos

Solicite folleto especial detallado en:

Advertisement for viajes celtour, s.a. including address: AV. MARQUES DE ARGENTERA, 4 (junto estación de Franc.) and phone numbers.

VELA

WOSBACHER, CON «APHRODITE», GANA LA PRIMERA PRUEBA DE LOS CAMPEONATOS DEL MUNDO DE LA CLASE «DRAGON»

LARRAÑAGA, DE ESPAÑA, SE CLASIFICO EL CATORCE

Palma de Mallorca, 28. — Hoy se ha disputado la primera prueba valedera para el Campeonato del Mundo de la clase dragón, con treinta y siete participantes en la salida, representantes de veintitrés países.

die se explica cómo es posible que navegue tan bien en el estado en que lo llevan los americanos, ya que su aparejo es de una sencillez abrumadora; los burdas volantes se tensan mediante un simple cabo que van a los winches; los stays los tensan con un simple cabo, y así todo el resto de la maniobra.

La primera salida, con levantes, tuvo que ser anulada por haberse salido de la línea buen número de embarcaciones, entre las que se contaban «Karin», «Sugullna», que ha sido prestada a la tripulación de Bermudas; «Old Vic III» y bastantes más.

Los bordes por dentro, una vez más, fueron los mejores, y debido a irse por fuera perdió Larrañaga su cuarto puesto, clasificándose el catorce. También Salas Chaves logró su segundo puesto a base de un bordo por tierra, como hizo igualmente Cuneo, que fue tercero. Borowski, a quien se temía mucho, logró un discreto décimo lugar, siendo la única sorpresa de hoy en que los neozelandeses del «Coe Komutu» se clasificaran en sexta posición, después de una gran regata. Pero ésta ha sido simplemente la primera

prueba; las espadas están en alto y debemos dar un margen de confianza a los patrones que no participaron en el «Princesa Sofía».

Clasificación provisional, debido a no haber sido todavía revisada por el Jurado internacional, ya que la regata terminó muy tarde:

- 1, Mosbacher, «Aphrodite» (U. S. A.); 2, Salas Chaves, «Karin» (Argentina); 3, Cuneo, «Junifer» (Australia); 4, Maj Brit, «Hon» (Dinamarca); 5, Chok, «Birch» (Dinamarca); 6, Stone, «Cee Komutu» (Neozelanda); 7, Schwarz, «Regine» (Alemania Oriental); 8, Mulder, «Kape» (Holanda); 9, Ezquiquiou, «Proteus» (Grecia); 10, Borowski, «Mutaf» (Alemania Oriental); 14, Larrañaga (España); 23, Martorell (España).

El Jurado internacional informa que se han presentado protestas que afectan a los primeros clasificados, por lo que la clasificación anterior será seguramente modificada. Hasta mañana no se conocerá la clasificación definitiva. — Alfíl.

BALONCESTO

Campeonato de Europa Victoria de España frente a Francia en juveniles

Nocera, 28. — El equipo español juvenil ha vencido al de Francia por 100-64 en partido correspondiente al Campeonato de Europa de baloncesto.

El primer tiempo finalizó con ventaja de los juveniles españoles por 49-33.

El triunfo de los juveniles españoles sobre los franceses en la cuarta jornada del torneo de basket, ha sido totalmente claro y merecido. Los franceses se han batido con valentía, pero sin poder contrarrestar la mayor clase, velocidad y puntería del conjunto hispano.

ESPAÑA: Isabal, Kugharsi, Merin (7), Pascual, Doménech, Perera (40), Vila, Suero (21), Sanz, Losmozos (2), Merlo, Rullán (30).

FRANCIA: Senegal (16), Flich (27), Rigaud (2), Pesson (8), Gers (4), Robin (5), Duval (2), Lemeille, Bonnaire, Martin, Albert, Montagnon.

Arbitraron el alemán Jacobs y el italiano Masari. — Alfíl.

Polonia, 79 - España, 78

Nápoles, 28. — Polonia venció a España por 79-78 (primer tiempo 37-44) en la segunda jornada del campeonato europeo de baloncesto disputada en Nápoles. — Alfíl.

Otros resultados

Nápoles, 28. — Checoslovaquia venció a Israel por 90-82 en el primer partido de la segunda jornada de los campeonatos europeos de baloncesto del grupo «A» que se disputa en Nápoles.

Bulgaria, en Caserta, venció a Hungría por 66-65 en el grupo «B», e Italia venció a Rumania, en Nápoles, por 74-62 en partido correspondiente al grupo «A».

MOTORREPUUESTOS

Gerona, 183 (chaffán Córcega). Teléf. 258-12-25

CAMBIO DE DUEÑO

Para facilitar el inventario, seguimos la liquidación de existencias

EQUIPE SU COCHE O MOTO

¡A PRECIOS INCREIBLES!

Table with 2 columns: Alfombras coche, bicolors; Juegos fundas asientos. Lists prices for various car parts.

Table with 2 columns: Estuches lámparas; Filtros coche. Lists prices for car accessories.

Table with 2 columns: PORTAEQUIPAJES coche; Cubrevolantes skai; Condensadores; etc. Lists prices for car equipment.

MOTORISTAS, VESPISTAS: Tenemos engranajes, parabrisas y sus recambios, fundas, cojinetes, defensas y mil artículos más para MOTO y SCOOTER, a precio de liquidación

BEISBOL

Trofeo Tomás Gil

Table showing baseball scores: Viladecans-Roca 6-5, Barcelona-Pick Up 6-20, Amistoso, Picadero-Siemens 14-0

Champaña RAVENTOS SOLER

Table showing wine scores (GOLES) for various teams like Urreisti, Bustillo, Argoitia, etc.

Celebre los triunfos de su equipo con Champaña RAVENTOS SOLER

CUIDADO CON SU CABELLO



¡SEÑORA! ¡CABALLERO! Confíe la salud de su cabello a los más recientes descubrimientos científicos...

Don Juan Carlos y su esposa presenciaron la regata

Palma de Mallorca, 28. — Las regatas celebradas hoy en esta bahía, valederas para el Campeonato del Mundo, clase «dragón», fueron presenciadas, a bordo de un yate, por los príncipes Juan Carlos y su esposa, doña Sofía...

Advertisement for J. Rafart featuring images of BRAHER, GESA, and RAFART products like cortadoras fiambres, serradoras de congelados, vitrinas, and balanzas.

Advertisement for ORGANIZACION ESPAÑOLA DE AUTOFINANCIACION, offering financing for cars with monthly payments.

¡EMPIECE A TRABAJAR DESDE HOY!



Piense que ya tiene empleo. Si Vd. entra a formar parte de nuestro Centro, su ritmo de trabajo y su capacitación irán en aumento.

ACADEMIA RIPOLLÉS

RAMBLA DE CATALUÑA, 17, PRAL. - (CHAFLAN AVDA. JOSE ANTONIO) TELS. 231 33 04-231 00 71

le garantiza enseñanza rápida, basada en un sistema de práctica constante. En RIPOLLÉS, las aulas son oficinas en plena actividad para la perfecta preparación.

- SECRETARIADO, TAQUIMECANOGRAFIA, CONTABILIDAD, ESTENOTIPIA, BANCA, IDIOMAS, CULTURA

HORARIO DE CLASES: de 9 a 1 y de 3 a 9

- TAMBIEN PUEDE SEGUIR UNA O VARIAS DE LAS SIGUIENTES ASIGNATURAS: Contabilidad, Cálculo Comercial, Gramática y Redacción, etc.

Diplomas acreditativos de todas las preparaciones

INTERESADOS DISTRIBUCION LECHE RANIA

Soliciten información y condiciones enviando los siguientes datos: Zona que atienden, Vehículos que disponen y tipo, etc.

PARA SU HIJA sea o no Bachiller

10 ALUMNAS POR PROFESORA

Mecanografía - Taquigrafía - Cálculo Mercantil - Prácticas oficina - Teneduría de Libros - Correspondencia comercial - Secretariado - Auxiliar de Empresa - Francés (Univ. de Toulouse) - Inglés (Universidad de Cambridge)

CURSO 1969-70

ACADEMIA PORTA Matrícula de 12 a 1 y de 6 a 8 Rbla. Cataluña, 70, T. 215-15-53 (excepto sábados)

Se pone en conocimiento de los imponentes de la

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE BARCELONA

y público en general, que a partir de hoy lunes, día 29, con motivo de realizar obras de reforma y ampliación, se han trasladado provisionalmente los locales de la

AGENCIA GUINARDO a Rambla Volart, n.º 4

Advertisement for AUTOMOVILES BAULENAS 5% featuring an image of a car and text about 8 hours of repair service for bodywork.

EL DEPORTE A TRAVES DE UNA SEMANA

EL AMBIENTE EN LA CALLE: SIN GRANDES CONFIANZAS EN EL EQUIPO NACIONAL DE BALONCESTO. -- ESPAÑA HACIA LOS JUEGOS OLIMPICOS, EN SU ORGANIZACION... EN SIERRA NEVADA 1976.

ALTA POLITICA: ¡MAÑANA SALE! ¿QUE ARREGLO DARAN AL ASUNTO DE LOS PARAGUAYOS?

Hemos escuchado muchos comentarios alrededor de las posibilidades de nuestra selección nacional de baloncesto en el Campeonato de Europa que se celebra en Nápoles y Caserta, ciudades italianas.

El sábado empezamos perdiendo contra la selección italiana. Sólo doce puntos nos separó al final de la contienda. Los italianos hicieron jugar todo el banco. Díaz Miguel hizo cuanto pudo, pero nuestros «aficionados» de la selección empiezan ya a acusar la veteranía.

HACIA LOS JUEGOS OLIMPICOS

Es indudable que nuestra capacidad para organizar unos Juegos Olímpicos ha sido ya demostrada. Ahora, el Gobierno ha dado el consentimiento para solicitar la organización de los Juegos de Invierno para el año 1976.

Hay quien cree que ya pueden celebrarse allí estos Juegos. Pero, no, amigos. La primera materia está dispuesta —la nieve—, pero las instalaciones para «hobs», saltos, etc., hay que construirlas y aunque turísticamente está muy adelantado el complejo granadino, todo lo que podría reverse, hasta el momento, hacen falta más instalaciones.

El asunto de los paraguayos deberá entrar en período de resolución mañana, luego del plazo y prórroga solicitados por el presidente de la Real Federación Española para estudiar

y emitir informe a la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes.

El tema es candente, quizá excesivamente y de ahí que por tal motivo pretenda quitárselo de encima la única entidad, organización o departamento que debería haber dado solución al caso poniendo los medios adecuados para evitarlo, la Federación. Pero, por lo que hemos podido observar, en la Española no existe la persona que, antes de realizar un fichaje de acuerdo con la disposición de 1962 —procedente del exterior—, se mire los anuarios donde figuran los jugadores que han sido internacionales en cualquier parte del mundo.

Si, el que para siempre demuestra buena voluntad, mejor sentido e indiscutible buena fe. Así se dice ha ocurrido con todos los clubs españoles que han contratado jugadores de importación en estos últimos tiempos y que han venido con documentación —al parecer— amañada.

Creemos que la solución no va a satisfacer a nadie. Consideramos que al fútbol español interesan jugadores de auténtica calidad y clase, aunque sean internacionales, ya que, a fin de cuentas, no tienen que jugar en la selección, sino en un club.

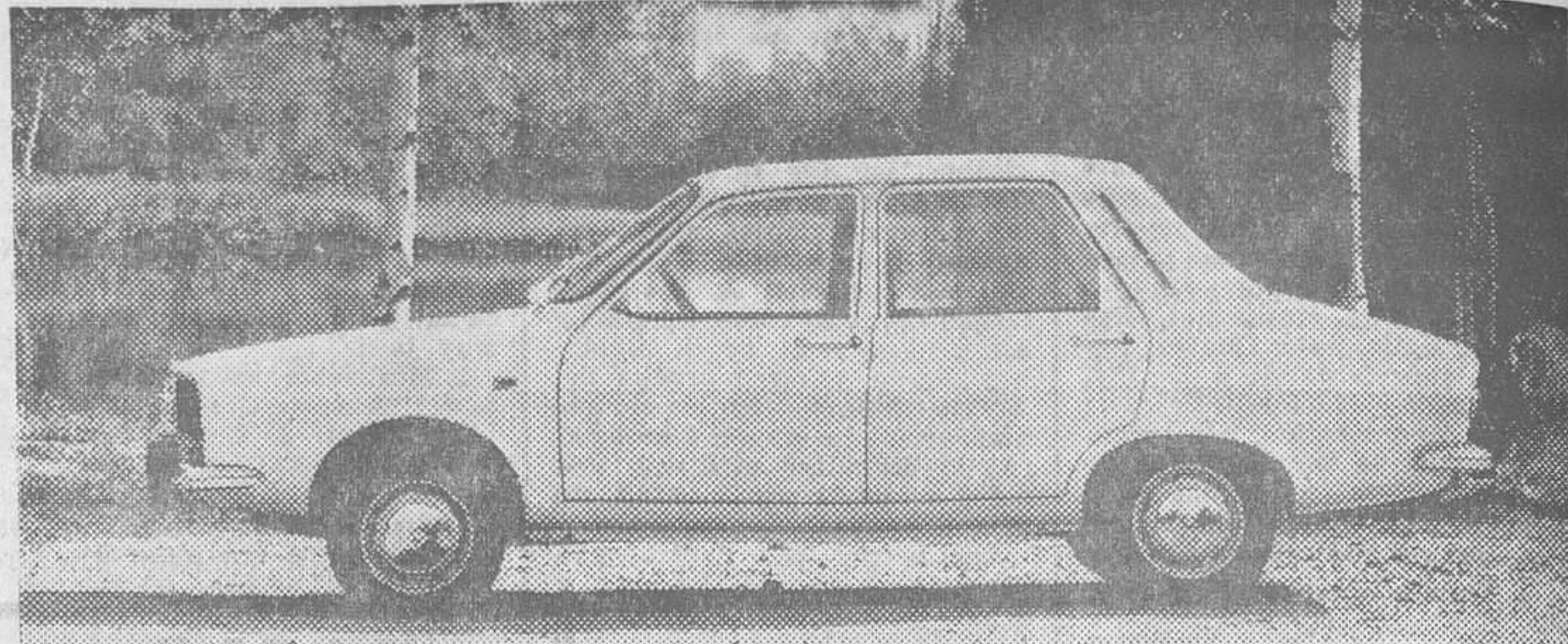
Hay quien cree que es posible que los paraguayos sean recuperados por su Federación, porque quienes han «torpedeado» incluso las buenas relaciones entre federaciones son algunos intermediarios poco escrupulosos que facilitaron certificados falsos de «no internacionalidad».

En fin, mañana sabremos algo o quizá no. Pero de lo que no hay duda es que alguien tiene que pagar los platos rotos y si, como se dice, el presidente de la Española puede dimitir, a nuestro juicio no debería hacerlo solo o con su equipo directivo; el primero en salir y abrirles la puerta tendría que ser el responsable burocrático o administrativo de la Real Federación Española, que ha visto desfilar presidentes mientras él seguía cumpliendo a su gusto...

Francisco CORTES

Se fabricará en España

PRUEBA DE UN NUEVO COCHE EUROPEO: EL «RENAULT -12»



Un coche bonito, elegante, de manejo suave, con muchas de las soluciones acreditadas en el famoso «R-16», que merecerá sin duda el aprecio de las mujeres tanto como el de los hombres

Invitados por la Régie Renault, un grupo de periodistas españoles asistimos recientemente a la presentación a la Prensa europea, en tierras de Alsacia, de un nuevo modelo producido por la primera fábrica de automóviles del vecino país: el «Renault 12».

El viaje, lleno de atractivos, se inició en Basilea y nos llevó por una ruta de gran interés turístico hacia Les Trois Epis, Le Linge y Wangenbourg, ya en las cercanías de Estrasburgo. Una ruta sinuosa de montaña que al regreso, por Obernai y Sélestat, se convirtió en carretera más libre y abierta, con tramos incluso de autopista.

En definitiva, un trazado muy completo para experimentar las características del flamante «Renault 12», que confiamos a cada uno de nosotros. Durante dos jornadas y a lo largo de cuatrocientos kilómetros, el paso del nuevo automóvil despertaba la curiosidad de la propia población alsaciana.

El «Renault 12» es un cinco plazas de 1.300 centímetros cúbicos, categoría de coche medio, que los estudios de mercado han señalado como preponderante en Europa, para la próxima década de los años setenta. Ha sido estudiado para satisfacer la mayor diversidad de necesidades, desde el transporte familiar con la consiguiente amplitud para pasajeros y equipaje, hasta el servicio alternativo de cada uno de los miembros de la familia (desplazamientos profesionales, paseos, compras).

Con las cinco plazas dichas y cuatro puertas, el «Renault 12» tiene tracción delantera y un motor de 1.300 c.c. con válvulas en cabeza accionadas por balancines, colocado enteramente por delante del eje de las ruedas delanteras. La refrigeración es por circuito hermético y la caja de cambios tiene cuatro velocidades, todas sincronizadas. Con dirección a cremallera, el nuevo automóvil tiene suspensión delantera con ruedas independientes, y suspensión trasera guiada por triángulo central y tirantes longitudinales, además de barra de torsión antibalanceo atrás y delante.

Los frenos delanteros son de disco, y de tambor los traseros, con un limitador de carga en las ruedas traseras.

A nosotros particularmente,

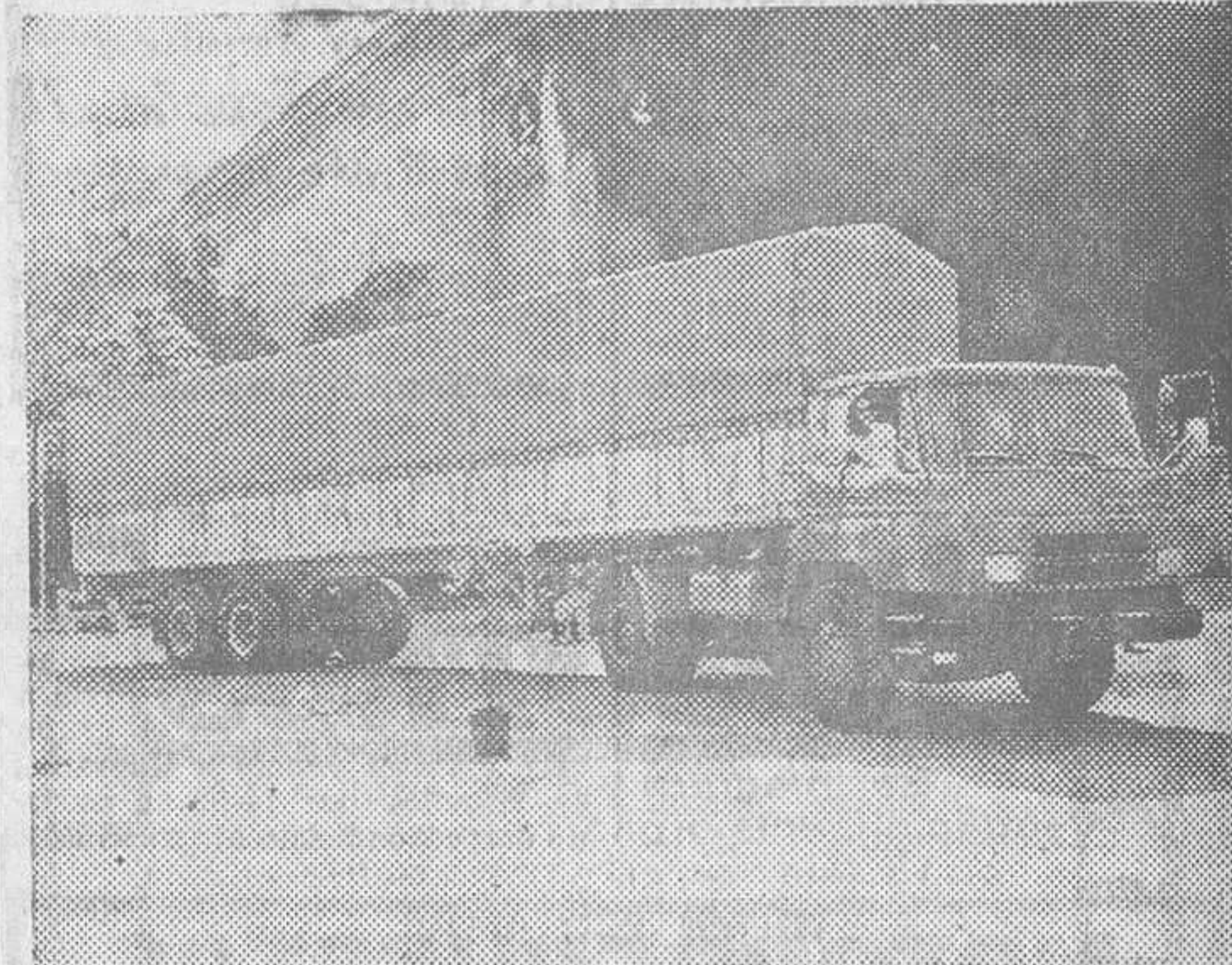
el «Renault 12» nos pareció un coche cómodo, dados los refinamientos que ofrece la versión «TL», que pusieron en nuestras manos.

El motor proporciona aceleraciones brillantes y en las curvas cerradas la tracción delantera muestra todas sus excelencias. En autopista, el velocímetro llegó a marcarlos y sostener los 150 kilómetros por hora. Lástima que el motor resulte algo ruidoso, a partir de un régimen medio.

Al final de la prueba, nuestro consumo real fue de 7,75 litros por cien kilómetros, después de una conducción que no fue ni lenta, ni alocada.

Si en España se fabricó el «Renault 6» solamente tres meses después de iniciarse la producción en Francia, todo hace esperar que dentro de poco tiempo el «Renault 12» (intermedio entre el «10» y el «16») estará también a la disposición de la clientela automovilista de nuestro país.

Fueron presentados en Montjuich los modelos de Barreiros «GAMA 69»



Montjuich acogió en su magnífica plaza de Surtidor, los modelos de Barreiros que forman su «Gama 69», que corresponden a los últimos modelos de la firma y que están integrados por una completísima serie de vehículos que abarcan desde los camiones de gran tonelaje, pasando por autobuses, autocares y el último modelo de tractor.

Para recibir a la prensa especializada se desplazaron a Barcelona los altos directivos de la empresa, encabezados por el director de Relaciones Públicas de Barreiros-Diesel, señor Browner; el director de Publicidad y Promoción de Ventas, señor Villén; el jefe de Relaciones Exteriores, señor Heredia; a quienes se unió el

director de la oficina regional, señor Acuña, y el director adjunto señor Poyuelo, quienes atendieron con la amabilidad de costumbre a los representantes de la prensa y radio barcelonesa.

Los vehículos, hábilmente distribuidos en la magnífica escenografía que tenía como fondo las cascadas y el Palacio Nacional, fueron examinados detenidamente por los asistentes, quienes pudieron comprobar el enorme paso dado por la empresa en los distintos sectores de la automoción.

Barreiros presentó en Barcelona el último de los tres modelos que la firma ha lanzado al mercado en un plazo de doce meses. Es el modelo «5000», de 4 cilindros en línea con una potencia máxima de 55 CV, 2.200 rpm. Transmisión con 10 + 2 velocidades perfectamente escalonadas. Hay que destacar entre otras muy interesantes características, el elevador hidráulico, con control automático de carga y profundidad; toma de fuerza a 540 revoluciones por minuto.

En el capítulo de autocares fueron presentados los modelos «4600», «5300» y «6000», que van de las 43 plazas sentadas del primero, a las 51 del segundo y las 59 del tercero, todos ellos de magnífica línea y con la potencia relacionada del motor a cada uno de los modelos. El «6000» le capacita para trayectos de larga distancia, con facilidad para superar cualquier puerto y carretera de la más accidentada geografía.

En los tres modelos de autobuses están estudiados hasta el último detalle la comodidad del pasajero y la rentabilidad para la empresa transportista. Todos ellos de líneas muy cuidadas y funcionales.

De los camiones destaca el modelo de 38 toneladas de peso total de carga y que son los primeros de una amplia gama de tonelaje en vías de desarrollo, y que, a pesar de su gran tamaño, es de una gran maniobrabilidad, tanto en la circulación por carretera como en los cascos urbanos.

Estos son, a grandes rasgos, los modelos que componen la «Gama 69» que Barreiros presentó a la prensa barcelonesa, en Montjuich.

PRESENTACION DEL «MEHARI» CITROEN



En unos terrenos con grandes desniveles, existentes en Pedralbes tuvo efecto la presentación del «Mehari», un «todo terreno» de Citroën, prácticamente útil para los mil y un usos. En nombre de la firma estuvieron presentes los señores José J. Le Coguic, Jean Armand Besson, Andre Couvert, José María Blanco y Juan José Navarro, quienes dieron a los asistentes todas las explicaciones sobre las ventajas y usos de este nuevo vehículo, así como facilitaron a los asistentes los medios para hacer las pruebas suficientes para demostrar lo útil y práctico del modelo, de las cuales salió con resultados altamente satisfactorios.

El «Mehari» —este nombre corresponde a uno de los caméllos más rápidos usado por los tuareg— tiene capacidad para una carga útil de 400 Kg. —idéntica cantidad a la que puede soportar el camello—, con carrocería totalmente de plástico, y con la potencia de motor propia de los «Dyane-6».

Por su manejabilidad, potencia y facilidad para circular por toda clase de terrenos, lo hace extremadamente útil para agricultores, deportistas, etcétera.

Mejore y no abandone su forma física al terminar las vacaciones en el GIMNASIO Solarium GARCIA ALSINA. Fundada en 1868. DIPUTACION, 239 (BALMES RAMBLA DE CATALUÑA) Tel. 221 21 60. VIA AUGUSTA, 158. Tel. 217-27-00

Motor: Una Medalla de Oro para Gordon Farley, con «Montesa»

En los Seis Días Internacionales de Motociclismo, de la F.I.M., celebrados en Garmisch-Partenkirchen (Alemania), el piloto británico Gordon Farley, pilotando una «Montesa» 250 c.c. consiguió llegar al final de los seis agotadores días sin ningún punto de penalización, consiguiendo para sí y para «Montesa», una medalla de oro como premio a su brillante actuación.

«Montesa», que había vencido anteriormente en los Seis Días de Escocia, alcanza por mediación de su actuación en los Seis Días Internacionales de la F.I.M. un nuevo galardón que añadir a su ya nutrido palmarés internacional en las especialidades de Trial y Moto-Cross.

Exitos de «Bultaco» en los «Seis días de la F.I.M.»

Nuevamente los pilotos españoles que participaron en los Seis Días Internacionales de la F.I.M., que se disputaron en Garmisch-Partenkirchen, pilotando motocicletas españolas «Bultaco», modelo MK3, consiguieron un resonante triunfo, al adjudicarse dos medallas de oro y otras dos de bronce, en esta maratón internacional del motociclismo mundial.

Esta gesta corrió a cargo de los pilotos Casimiro Verdager y Oriol Puig Bultó, dos veteranos ya en estas duras lides, que se ganaron las medallas de oro y de Emilio Bosser y J. Gómez Frias, dos aficionados que lograron finalizar la competición ganando dos medallas de bronce.

Un corredor de la marca, Jorge Capapey, no logró finalizar la competición, a pesar de que hasta después del quinto día le iba la prueba magníficamente, era otro de los firmes candidatos a la medalla de oro, en el transcurso del sexto día sufrió una caída de la que, afortunadamente salió ileso, aunque la máquina sufrió serios desperfectos, impidiéndole continuar en la prueba.

En definitiva, un gran balance para los pilotos y la marca española, en esta importante prueba motociclista.

APERTURA DE CURSO OBLIGATORIO SI QUIERE QUE SU HIJO SEA UN AVENTAJADO DESDE EL 1.º DIA

REGALE Maxa 2002 Recordatorio de los datos básicos de cada asignatura Carnet de identificación Billetero Teléfonos importantes Datos de interés juvenil TODO REUNIDO EN UN Artículo fabricado por Creaciones Condal (Barcelona) PIDALO EN LAS PAPELERIAS Y LIBRERIAS

# EL CAMPEONATO DE EUROPA DE TRIAL, GANADO POR UNA «MONTESA»

Ha finalizado la lucha por el Campeonato de Europa de Trial del corriente año con la victoria definitiva del extraordinario corredor británico Don Smith, piloto de una montura española «Montesa».

Don Smith se ha impuesto brillantemente sobre sus dos principales adversarios, los también británicos Dennis Jones («Suzuki») y Sammy Miller («Bultaco») que se clasificaron en segunda y tercera posiciones.

El Campeonato de Europa de Trial se ha disputado a lo largo de diferentes pruebas puntuables situadas en Suiza, Alemania, Francia, Bélgica, Inglaterra y Suecia, en las que se han sometido hombres y máquinas participantes a muy dura confrontación, en las condiciones más difíciles, sobre la diversa geografía europea y afrontando las peores variantes climatológicas. Sólo aquellos pilotos mejor preparados y las monturas más resistentes y de construcción más idónea han podido sobresalir de entre todos los centenares de corredores que tomaron parte en las pruebas y es muy remarcable en este sentido el éxito clamoroso obtenido por la marca española «Montesa», que logra el preciado galardón europeo en el primer año de intentarlo, superando espléndidamente a las demás potencias europeas de la especialidad, poseedoras de una dilatada experiencia en los dominios del trial.

Este gran triunfo de la técnica motociclista española viene a sumarse al que se consiguió a mediados de temporada, al ganar el primer premio por equipos y el Trofeo de Marcas de los Seis Días de Escocia, hazaña materializada por Don Smith, Gordon Farley y Lawrence Telling, sobre sendas motocicletas «Montesa».

Como en aquella ocasión, la técnica motociclista española se ha apuntado en este Campeonato de Europa una concluyente demostración de su primacía, al ocupar nada menos que cinco de los ocho primeros puestos de la clasificación final, que queda como sigue:

## RESULTADO FINAL DEL CAMPEONATO DE EUROPA DE TRIAL, 1969

Don Smith, G. B. «Montesa»	51 puntos
Dennis Jones, G. B. «Suzuki»	48 »
Sammy Miller, G. B. «Bultaco»	27 »
Gustav Franke A. «Zundapp»	26 »
H. Bengtsson, S. «Bultaco»	25 »
Charlie Harris, G. B. «Montesa»	22 »
Gordon Farley, G. B. «Montesa»	20 »
Claude Vanstenagen, «B. Greeves»	20 »

### LENGUA Y LITERATURA ITALIANA

Está abierta la matrícula para los cursos, que darán comienzo el día 20 de octubre próximo

#### Instituto Italiano de Cultura

Pasaje Méndez Vigo, 5. Tel. 231-39-07/08  
Se concederán.

#### BECAS DE ESTUDIO EN ITALIA

a los alumnos que por su aplicación se distingan durante el Curso Académico  
Para informes, en Secretaría, de 10 a 13'30 y de 18 a 21

### ELIJA UNA PROFESION DINAMICA Y ACTUAL

Cursando sus estudios en las Escuelas de

#### TURISMO - PUBLICIDAD - DECORACION AVIACION COMERCIAL PROGRAMACION IBM-360

Títulos Oficiales de Técnico de Empresa Turística y Técnico Publicitario

Abierta la matrícula para el curso 1969-70 en el

#### Centro Español de Nuevas Profesiones

Vía Layetana, 169 (chaflán Provenza). Tel. 215-18-11  
Días laborables de 10,30 a 2 y de 5 a 9 (excepto sábados)  
MADRID - SEVILLA - VALENCIA - LA CORUÑA - HUELVA  
PLAZAS LIMITADAS

### CON NOSOTROS

Se integrará en un equipo especialmente organizado para que Vd. conquiste con el mínimo esfuerzo un porvenir mejor

#### ESTUDIE POR CORREO:

- MAQUINARIA AGRICOLA
- MECANICA DE COCHES
- ELECTRICIDAD DEL AUTOMOVIL
- MOTORES DIESEL

#### Sr. Director: Sírvase enviarme INFORMACION GRATUITA

curso

Nombre

Calle

Población

Provincia

#### INSTITUTO AMERICANO

Mendivil, 6 y 8 (RF-AO) Madrid (18)

### COLEGIO DEL SALVADOR

#### Centro Masculino Reconocido de Grado Superior

- Primaria
- Bachillerato
- Reválida
- Internos
- Medio pensionistas
- Externos

Teodoro Roviralta, 1, torre

(Avda. Tibidabo, 1.ª travesía izquierda)

Teléfono 247-01-10

SERVICIO DE AUTOCAR

### REMO

#### LASARTE, TRIUNFADORA EN EL «IV GRAN PREMIO NERVION» DE TRAINERAS

Bilbao, 28. — La embarcación guipuzcoana «Lasarte-Michelin» se ha proclamado triunfadora del «IV Gran Premio Nervión de Traineras», al ganar al igual que ayer, en la segunda y última prueba de esta competición, que acaba de finalizar en la ría de Bilbao, entre Portugaleta y Las Arenas (Guecho).

La clasificación final obtenida por computos de tiempos ha sido la siguiente:

- «Lasarte-Michelin» (Guipúzcoa), 42-39-3/5.
- «Pasajes de San Juan» (Guipúzcoa), 42-48-1/5.
- «Fuenterrabia» (Guipúzcoa), 43-03-4/5.
- «Pedreaña» (Santander), 43-05-2/5.
- «Astillero» (Santander), 43-50-3/5.
- «Ciervana» (Vizcaya), 44-57-4/5.
- «Portugaleta» (Vizcaya), 45-43-4/5.
- «Kaiku» (Vizcaya), 46-06-1/5.

Al ir a tomar la segunda ci-

### BALONMANO

#### B. Granollers, 32 - Arrahona, 12

Granollers, 28. — Corresponsiente al Trofeo Federación, se ha celebrado en esta ciudad el partido de balonmano entre el B. Granollers y el Arrahona de Sabadell, que terminó con el resultado de 32 a 12 favorable a los locales.

B. Granollers: Pérez (Galán), Arné (6), Masip (4), Pascual (6), González (3), Maspons (7), Molina, Viñana (5), Torrecillas (1), Pedragosa y Muntaner.

Arrahona: Sánchez (Villamayor), Majaro (4), Ferrer, Pujol (1), Gil, Triquel, García (2), Gamas (2), Gins y Regaz (3).

El resultado deja bien patente la superioridad de los locales, que una vez pasados los primeros minutos en que el marcador fue nivelado, impusieron su ritmo de juego y se llegó al descanso con ventaja de 13 a 7, ventaja que fue aumentada a lo largo del segundo tiempo.

#### Campeonato Provincial

##### PRIMERA CATEGORIA

- |                         |            |       |
|-------------------------|------------|-------|
| G. E. S.e.a.t - C. R.   | Gavá       | 17-22 |
| Universitario-Martorell | Taradellas | 12-12 |
| Tarrasa-Granollers      | (Aplazado) |       |
| J. Parets-Sanfeliuense  |            | 15-17 |
| A. C. Caspe-J. Badalona |            | 15-16 |
| S. Fausto-Palaudrera    |            | 19-24 |
| C. D. Mataró-Arrahona   |            | 18-12 |

Clasificación: C. D. Mataró, B. M. Palaudrera, C. R. R. Gavá, B. M. Sanfeliuense y Juventud Badalona, 2 puntos; C. D. Universitario y OJE Martorell, 1; A. A. Caspe, J. Parets, U. D. San Fausto, G. E. S.e.a.t, C. F. Arrahona, B. M. Tarrasa y B. M. Granollers, 0 puntos.

### WATERPOLO

#### Campeonato de Cataluña

##### PRIMERA CATEGORIA

- |                              |          |
|------------------------------|----------|
| C. N. Tarrasa-C. N. Atlético | 8-3      |
| Mediterráneo-Sabadell        | 2-0      |
| Cataluña-Bañolas             | 5-1      |
| Barcelona-Barceloneta        | (Aplaz.) |
| Montjuich-Pueblo Nuevo       | 2-2      |
- Clasificación: C. N. Tarrasa, C. N. Cataluña y C. D. Mediterráneo, 3 puntos; C. N. Pueblo Nuevo y C. N. Montjuich, 2; C. N. Sabadell, Atlético y C. N. Bañolas, 1 punto.

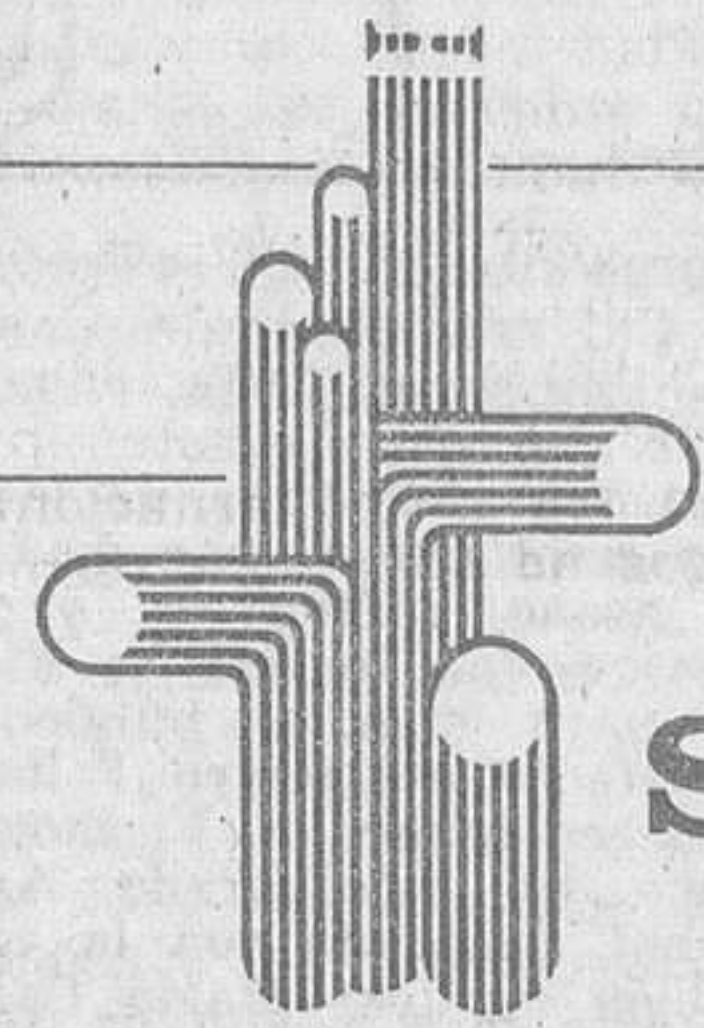
### HOCKEY

#### Esta tarde, confrontación de la selección española con el campeón olímpico, Pakistán

Esta tarde, en los terrenos de juego de «Can Salvi», propiedad del presidente de la Federación Europea de Hockey, don Pablo Negre, en los que se ha hecho construir un terreno de juego con las medidas reglamentarias, se efectuará el partido oficial de hockey entre la selección española y del Pakistán.

El equipo pakistání, que llegó ayer a primera hora de la tarde, está integrado por los jugadores, Khalid Mahmood (capitán), Saeed Anwar, Pervaiz Munir Malik, Mohamed Salim, Tanvir Dar, Arshad Mahmood, Akhtar Islam, Riaz Ahmed, Guiraz Akhtar, Fazal Ur Rehman, Sahiullah Khan, Abdus Sadiq, Muhammad Asfaq, Abdul Rashid Jr., Leeq Ahmed, Jehan-gir Butt, Shahnaz, Zahid e Islah-Ud-Din, y los directivos, señores Atif y Alangir.

La selección española, que durante la pasada semana estuvo efectuando una sesión de entrenamientos ante el enfrentamiento con los campeones olímpicos pakistianes, no será hecha pública hasta media hora antes de iniciarse el encuentro, según decisión tomada por el presidente de la Federación, don Domingo Vernis; el seleccionador, señor Francino, y el preparador, señor Willig. Los jugadores preseleccionados de los cuales saldrá el equipo nacional son los siguientes: Jaime y Juan Amat, Francisco Segura, A. Nogués, A. Massana, J. y F. Fábregas, Javier Alvear, Carlos del Coso, Ignacio Usoz, Genescá, Turull, Ballvé, Santamaría, Carreras, Benidi, Zubiaga, Ventalló, Sallés y Leandro Negre, y pertenecen a las Federaciones Catalana, Castellana, Cantabra, Vizcaína y Guipuzcoana.



## HIERROS

### B. VALLS SISTACH S.A.

CASA FUNDADA EN 1891

C. SAGRERA 1 AL 41 • TELS. 251 42 05-251 99 12-251 96 51-349 26 45-349 26 49

### EL ARTE DE LA ORATORIA Y DE LA CONVERSACION

- Si usted tiene que hablar en público
- Tomar la palabra en Juntas o reuniones
- Presentar informes, memorias o dictámenes
- Actuar en Sociedad

Si carece de confianza en sí mismo, porque no sabe ordenar sus ideas o le faltan los medios para expresárselas

CONFIEME LA SOLUCION DE SU CASO

Tengo acreditada experiencia personal

M.<sup>a</sup> ROSA URRACA PASTOR

Consejo de ciento, 359 Teléfono 221-38-13  
CLASES INDIVIDUALES Y COLECTIVAS, COLOQUIOS

# BULTACO

## ¡Formidable éxito español!

### XLIV SEIS DIAS INTERNACIONALES

GARMISCH PARTENKIRSCHEN, 15-20 SEPTIEMBRE 1969

## CASIMIRO VERDAGUER

MEDALLA DE ORO

## ORIOI PUIG BULTO

MEDALLA DE ORO

## EMILIO BOSSER

MEDALLA DE BRONCE

## J. GOMEZ FRIAS

MEDALLA DE BRONCE

### TODOS CON «BULTACO» modelo «Matador MK3»

### Todo terreno

# BULTACO

# ESPECTACULOS ESPECTACULOS ESPECTACULOS

## La semana teatral

### Entre los pecados de la carne y los de la ambición



Cee Booth y Albert Vidal, que se presentaron con «Teatre de mascarets i moviment», el lunes pasado en el Romea. Y José María Caffarel, Antonio Casal, Mercedes Barranco y Ricardo Alpuente en «El inocente», estrenada en el Talía. — (Caricaturas de José María Serra)

Precedidos por la fama, llegaron hasta nuestros lares esta semana «El inocente», brigada de Artillería creado por Calvo Sotelo, y las burlas y nobles versos del Teatro Medieval de Hita, que encontró su más digno escenario en la plaza Mayor de nuestro Pueblo Español.

En conjunto, pues, la semana teatral estuvo dedicada al pecado: al formal, burbujeante y frecuente pecado de la carne, contra el que poco logra doña Cuaresma y del que tan bien escribiera el famoso arcipreste, cuando contaba las andanzas de su buen amor, y el pecado de la ambición sin concesiones, de la trampa, la estafa y el lucro, que es bien visto porque acostumbra a dar rumbón a quien lo utiliza, medrando en ello a costa de los demás.

Y pecar por pecar, mejor es que sea al modo de los amadores del Medioevo, ya que es humano dejar arrastrar por los deseos, si doña Endrina o doña Garosa andan por medio, que no a la manera de ese Gregorio Codornel, siempre dispuesto al chalaneo, si en ello hay que encontrar beneficio efectivo. Que Juan Ruiz y don Melón gocen de sus buenos amores, y el tal Gregorio caiga víctima de un infarto de miocardio, hace que los respectivos autores, separados por siglos en sus vidas, hagan purgar tales pecados con las penitencias que estiman más justas.

Lo cierto es que inocentes como «El inocente» no los hemos topado por la vida cotidiana. Pero es su carácter insólito el que hace más notable el «pimpampum» montado por Calvo Sotelo, poniendo monigotes para que reciban los disparos, a los que fácilmente el espectador pudiera poner caras conocidas. Ya que el caso no es precisamente infrecuente. Lo más difícil es que alguien tenga el valor del brigada Loreto —por cierto, en situación de disponible voluntario— para tirar de la manta, o del millón de mantas.

El drama se coloca en órbita, con la pólvora del humorismo. Y los locutores del acontecimiento son cuatro lindas muchachas muy «dm», que actúan a modo de coro griego, para subrayar la tragedia. Pero entre risas y sorpresas, la historia va adquiriendo su auténtica categoría. Con lo cual se consigue que todos queden satisfechos en el patio de butacas... excepto aquellos que pudieran verse re-

tratados en alguno de los personajes. Como es defecto —¿caso virtud?— nacional, pensar que lo que se dice no es para uno, el público sale satisfecho del teatro Talía, tras conocer a éste, a «El inocente», que ha incorporado Antonio Casal, contando con la colaboración de José María Caffarel, Mercedes Barranco y Ricardo Alpuente en las principales réplicas.

Y aunque allí también haya sugerencias de pecado carnal, el mismo autor dice que es «peca-minuta» lo que contra el sexto se haga, comparado con ese otro pecar de las dobles cuentas, y las estafas habituales y acaso metafísicas.

Mereció más público que el logrado ese espectáculo que Criado del Val montó en el Pueblo Español, y que ha ido viajero por España, tras muchos años de darlo en Hita. Mereció ser más conocido,

porque en los textos y en los montajes había mucho de ese teatro total que ahora tantos buscan directores inquietos. Y el espectáculo, en el nocturno de Montjuich, reunía alicientes notables. En su corta visita, las huestes del Teatro Medieval de Hita brindaron dos de sus programas: «Doña Endrina», montada con fragmentos del «Libro del Buen amor» y con un intermedio en el que se relataba la lucha de don Carnal y doña Cuaresma; y «El corbacho». Uno y otro se adornaron con los botargas, gaiteros y dulzainas que bailaban por el ancho recinto, y con las cenas medievales que brindaban su buen cocinar como sabroso preludio al arte teatral. Y en verdad, los «figadillos de cabrón con ruybarbo» eran excelente manera de entrar en materia. Así, podíase pecar de gula, además de ver cómo otros lo hacían en su buen amor.

La semana, ya se ha dicho, fue, efectivamente, pecaminosa.

INTERINO

## CINE NOVEDADES DE LA SEMANA

### CINE-ESPECTACULO. — DOS MANERAS DE ENTENDER EL CINE POLITICO. — FUE UNA SEMANA, SIN SENTIDO FIGURADO, DE PERROS Y GATOS

En los siete días transcurridos, sólo uno aceptó estrenos cinematográficos. Pero como fue un lunes prolífico, la semana se nos ha ido en persecución de películas presentadas en única jornada.

Películas como la excepcional «Isadora», con su no menos excepcional Vanessa; ejercicios primitivos como «Le petit soldat», de Godard; otro tipo de politización cinematográfica, brindada por «Yo soy la oveja negra», o el encuentro con «¿Qué tal, Pussycat?», plantada ahora en maceta española, aunque haya tenido que hacer lo posible para que en la misma entraran las raíces veteranas del film. Aunque también entraron en la cuenta títulos como «Los perros de mi mujer», que, con la gatita del film de Donner, hizo a la semana zoológica, ya que «Comisario X y los tres perros verdes» completó la lista doméstica.

En todo caso, los canes tuvieron menos presencia que las gatinas estrellas norteamericanas. En la aventura policial, porque no aportaba nada excesivamente interesante, en el cine de acción. Y en el caso de los perritos familiares, porque la producción de Walt Disney tiene, según norma fija, más de limpieza de intenciones que de aciertos artísticos. Lo que ocurre incluso cuando éstos se dan en mucha mayor cuantía que en la ocasión que nos ocupa.

«Pussycat» fue una gran película cómica en su momento. Para darle forma se buscó un reparto excepcional, y no se regateó esfuerzo alguno para la conquista del triunfo. El tiempo y otras circunstancias han echado agua en el fuego de tal producción, pero, con todo, «¿Qué tal, gatita?» es un entretenimiento digno de tenerse en cuenta. Con verla y echarle un poco de imaginación en busca de nuevas consecuencias, el amante del cine como elemento humorístico saldrá satisfecho. Como quien quiera limitarse a seguir las desentrenadas acciones de Romy Schneider. Capu-

cine, Paula Prentiss, Ursula Andress, Peter Sellers, Peter O'Toole y Woody Allen, que, además, escribió el guión de la locura cinematográfica que hizo tan largo y despacioso viaje hasta nuestros lares.

Jean-Luc Godard entendió en aquel momento su cine político como un elemento trágico. Y consiguió con «Le petit soldat» dibujar el clima del desconsuelo y la desesperación del terrorista. Luciano Salce pensó que las circunstancias ahora acon-

### LOS AMORES DE ISADORA, NOTABLE APORTACION AL CINE-ARTE Y AL

sejan mejor la ironía. Por lo que sus denuncias demoleadoras tienen un aire de humor, aunque las consecuencias no sean menos terribles, por no ser gratuitas, que las de su predecesor. «Le petit soldat» es el segundo de los largometrajes del realizador suizo. Pero contiene ya, en embrion, muchas de las cosas que posteriormente han colocado a Godard entre la lista de los «maestros». Porque, sobre todo, en el film hay personalidad, la personalidad de su autor. Que da un reflejo pesimista a sus criaturas, rigidamente dirigidas por las riendas de un destino dramático.

En «Yo soy la oveja negra», sin arte o ensayo, sin tremendo directo, sin drama y entre carcajadas, se tiran piedras muy gordas contra los compromisos económicos. Porque ellos son los que, en definitiva, mueven los timones supremos del país. Y ante el brillo del oro —quiera sea reflejado en el uranio— la oveja negra puede ser el más blanco, puro, retorcido e inocente de los corderitos. Gassman sabe mantenerse en una y otra posición, según sea el papel encomendado. Y, como siempre, no necesita esforzarse para demostrar su calidad de actor.

Con «Isadora», Karel Reisz ha demostrado cómo el cine-espectáculo no ha de estar forzosamente alejado del cine-arte. Es una simple cuestión de medida. Si la combinación de fuerzas es perfecta, como en el caso presente, todo marcha sobre rodillos. Si las dosis están equivocadas, el film se acaba como suceso, porque entonces no convendrá ni a unos ni a otros.

«Isadora» pasó ese riesgo con absoluta elegancia. Como la que demostraba la Duncan cuando interpretaba sus danzas inspiradas en la simplicidad del arte de Grecia, y en la elegancia natural del cuerpo humano.

Reisz ha sabido crear, al trazar el bosquejo biográfico de la que fue excepcional figura artística, el auténtico ambiente en que debió de moverse aquella mujer excepcional. Un ambiente que se concreta no sólo en las reproducciones de trajes y muebles, automóviles y habitaciones, lo cual, a fin de cuentas, hubiera sido una simple cuestión de estudio, sino en pulsar los pensamientos que en aquellos años imperaban, las ideas que parecían iban a cambiar la faz del mundo, los deseos que se ahogaban después en el fracaso y en la indiferencia. Junto a este recrear todo un mundo desaparecido, «Isadora» es, por encima de todo, un «festival Vanessa», en el que la actriz muestra su ductilidad, su inteligencia, sus facultades.

Por una y otra faceta, «Isadora» está destinada, indefectiblemente, al éxito popular y al aplauso crítico.

SUSTITUTO

**Studio Atenas**  
— Arte y Ensayo —  
filmmax

**HELGA**  
(el milagro de la vida)

RUTH GASSMAN · ASGARD HUMMEL  
LISE ZIELSTORFF · EBERHARD MONDRY  
DIRECTOR ERICH F. BENDER

V. O. COLOR  
(Mayores de 18 años)

### ¡EL ACONTECIMIENTO MAS ESPERADO DEL AÑO!

## HOY NOCHE, 10'30

SOLEMNE ESTRENO de la película musical más original, alegre y espectacular de toda la historia del cine

Un temperamento ecléctico, una vitalidad arrolladora, un gran talento de actriz, una voz extraordinaria... ¡Así es «FUNNY GIRL» (Barbra Streisand) GIRL!

COLUMBIA FILMS.S.A. y RASTAR PRODUCTIONS PRESENTAN UNAPRODUCCION DE WILLIAM WYLER · RAY STARK

# BARBARA STREISAND · OMAR SHARIF



CON KAY MEDFORD · ANNE FRANCIS · WALTER PIDGEON CONG. FLORENZ ZIEGFELD  
NUMEROS MUSALES DIRIGIDOS POR HERBERT ROSS · MUSICA JULE STYNE · LETRA BOB MERRILL · SEGUN LA COMEDIA DE ISOBEL LENNART  
GUION DE ISOBEL LENNART · PRODUCIDA POR RAY STARK · DIRIGIDA POR WILLIAM WYLER  
CONMOVEDORA, SEDUCTORA, CHISPEANTE... ¡LES HARA IR DE CABEZA!

«OSCAR» de interpretación 1969 por «FUNNY GIRL»

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 14 AÑOS (Abierto el despacho de localidades)

**GALERIA CONDAL**  
Semana 29 Sep. 5 octubre 1969 - Desde las 11 sesión continua

«Un diablo bajo la almohada»  
Ingrid Thulin - Maurice Ronet (Eastmancolor)

Y

«Los profesionales»  
Burt Lancaster - Lee Marvin - Claudia Cardinale (Panavisión - Technicolor) Estreno No-Do, color (Autorizado may. 18 años)

**Martinense**  
Montaña, 9 y 11 Tel. 226-18-29

¡Un impacto doble en las dos producciones de acción!

**LA MUJER DE CEMENTO**

FRANK SINATRA

RAQUEL WELCH

DAN BLOCKER

**COMPAÑEROS DE ARMAS Y PUÑETAZOS**  
STEVE MACQUEEN JACKIE GLEASON

En el teatro Apolo siempre es fiesta mayor «¡Esta noche... sí!», sigue siendo la mejor diversión

Pasó la festividad de la Virgen de la Merced, Fiesta Mayor de Barcelona, pero en nuestra ciudad siempre habrá fiesta mayor mientras siga existiendo el teatro Apolo, regido por el más dinámico de los empresarios barceloneses, Matías Colsada, y máxima permaneciendo en cartel —porque el público así lo quiere— el más fabuloso espectáculo de todos los tiempos, creado por y para Barcelona, «¡Esta noche... sí!». Tiene un libro preciosísimo; una música inspiradísima; una presentación fuera de serie y unos intérpretes excepcionales; pero, sobre todo, la mayor cantidad y calidad de mujeres bonitas que pueden reunirse en un escenario. A la comicidad de buena ley y de la máxima actualidad de los colosos del buen humor Luis Cuenca y Pedro Peña, hay que unir la belleza deslumbrante de la «supervetete» por méritos propios Tania Doris; dos ballets internacionales de primerísima categoría; las popularísimas «alegres chicas de Colsada»; una «vedette» de bandera, Alicia de Alzaga; el mejor conjunto «hippie» del momento, «Los 4 The Karas», y más actores y muchas mujeres y más mujeres, base indispensable de toda revista, como es «¡Esta noche... sí!»

# TEATRO APOLO

PALACIO DE LA REVISTA



A "Le petit soldat", Godard habla de Barcelona... ¿pro que div?



## ¡ESTA NOCHE... SÍ!

EL ESPECTACULO CREADO POR COLSADA PARA BARCELONA

CON

¡MAS DE 50 ARTISTAS EN ESCENA!

¡EL MAYOR EXITO TEATRAL DEL VERANO Y QUE SEGUIRA SIENDOLO DURANTE EL OTOÑO Y EL INVIERNO!

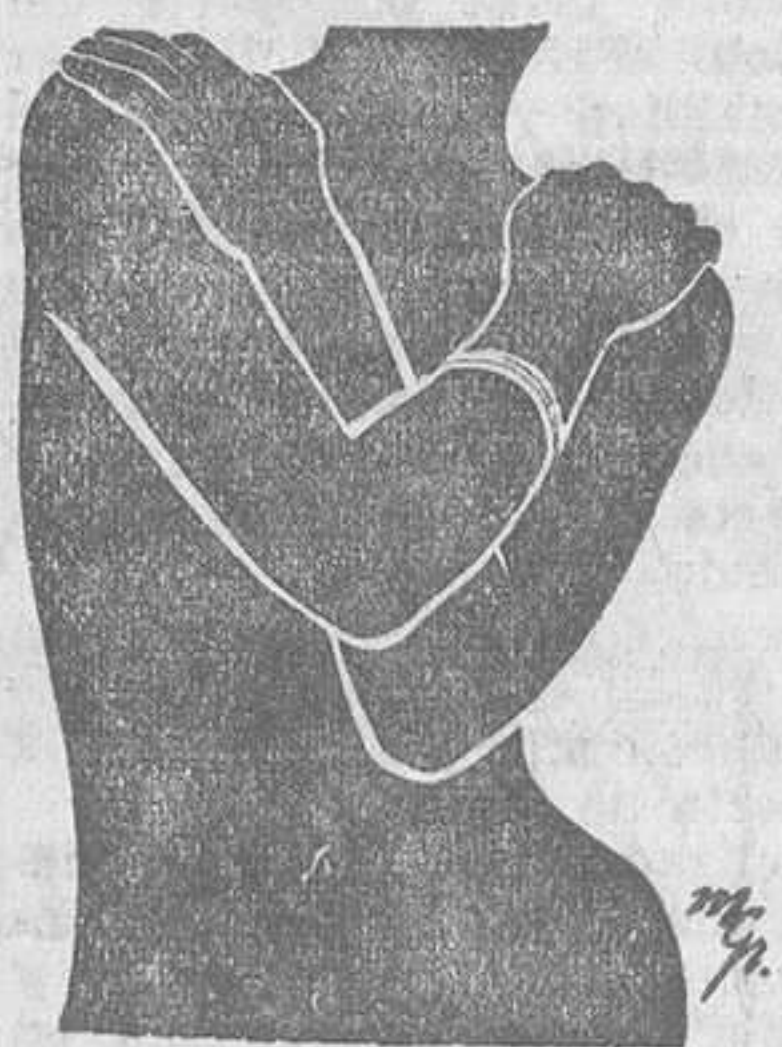
¡¡¡LA FASTUOSIDAD, LAS MUJERES MAS BONITAS Y LOS COMICOS DE MAXIMA ACTUALIDAD LOS ENCONTRARA EN EL TEATRO APOLO!!!

SIEMPRE, A PARTIR DE HOY, LA FUNCION DE TARDE EMPEZARA A LAS 6 EN PUNTO

### Studio Atenas

— Arte y Ensayo —

filmax



### HELGA

(el milagro de la vida)

RUTH GASSMAN · ASGARD HUMMEL · LISE ZIELSTORFF · EBERHARD MONDRY

Director ERICH F BENDER

V. O. COLOR

(Mayores de 18 años)

### COLISEVM

¡Un verdadero Belén de CARCAJADAS y una creación inolvidable de un auténtico ídolo popular!

HOY, NOCHE A las 10.40 ESTRENO

¡Misas «ye-yé»!... ¡Sacerdotes campeones de judo!... ¡Iglesias «funcionales»!... ¡Y en medio de todo ello un cura de anteayer que intenta ser de hoy!

«UN BELEN» EN LA PANTALLA... ¡Y UN JOLGORIO PERMANENTE EN LA SALA!

filmax

PACO MARTINEZ SORIA

### se armó el belén

GERMAN COBOS IRAN EORY JULIA CABA ALBA RAFAEL LOPEZ SOMOZA MANUEL TOSCANO «GERMAN»

Y la colaboración especial de ANGEL DE ANDRES

HIDALGO S.A. ANDRES VELASCO

JOSE LUIS SAENZ DE HEREDIA

En EASTMANCOLOR (Abierto el despacho de localidades) AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

### EL FRUTO

v. o.

es

un film de ULRICH SCHAMONI SABINE SINJEN BRUNO DIETRICH



### VERGARA

Arte y Ensayo

HOY, ESTRENO

LA «OPERA PRIMA» DE SCHAMONI

un realizador con ideas y con valentía para exponerlas

Localidades anticipadas

Peter Townsend visitará Madrid y Barcelona

Para evocar la batalla de Inglaterra, Peter Townsend, uno de los pilotos ingleses de leyenda, que tomó parte activa en la batalla de Inglaterra, llegará a Madrid, procedente de París, a las 13.50 horas. A la mañana siguiente saldrá en dirección a Barcelona, llegando al aeropuerto del Prat a mediodía. En ambas ciudades recibirá a los periodistas en el curso de una conferencia de prensa.

La visita de Townsend a España coincide con la aparición mundial del film «La batalla de Inglaterra», cuyo rodaje en nuestro país contó con la colaboración, y la publicación del libro «Un duelo de águilas», en el que evoca los acontecimientos que salvaron a Inglaterra y al mundo.

Peter Townsend nació el 22 de noviembre de 1914, en Birmania, donde su padre era gobernador. A los 5 meses regresó a Inglaterra con su madre. En 1935 decidió convertirse en aviador y entró en la Academia de la R. A. F.

La guerra estalló en septiembre de 1939. En febrero de 1940, siendo jefe de patrulla del 43 Escuadrón, derribó en seis días tres aviones enemigos. Destinado a Francia no consiguió reunirse con su escuadrón, diezmado después del avance alemán en Dunkerque. De regreso a Inglaterra participó activamente en la batalla. Derribó una docena de aparatos alemanes antes de ser él mismo derribado y ligeramente herido.

Townsend fue nombrado por sus espectaculares hazañas ayudante del rey, en marzo de 1944. Unos años más tarde, su romance con la princesa Margaret causó sensación hasta que las razones de Estado impidieron que finalizara en boda.

Se marchó entonces a Bruselas como agregado del aire; luego presentó su dimisión a la R. A. F.

Actualmente vive cerca de París, en Levis-Saint-Nom.

Necesitó más de dos años para reunir la documentación de su libro y siete meses para escribirlo. Las últimas líneas están dedicadas a su esposa por haberle ayudado en su trabajo; ella se llama Mari Luce, y tienen tres hijos.



Ultima semana del grandioso éxito «En el Escorial, cariño mío», y de la compañía titular del teatro Arniches de Madrid

Para representar seis comedias del prolífico y discutido autor Alfonso Paso, debutó en el Teatro Español la compañía titular del Teatro Arniches de Madrid, Pastor Serrador, con Josefa Güell, con el propósito de darlas a conocer al público barcelonés. El debut fue con la comedia «En el Escorial, cariño mío», alcanzado tan resonante éxito, que no ha sido posible el retirarla del cartel, por lo que, dados los compromisos de la compañía y del empresario del popular coliseo del Paralelo, Matías Colsada, tiene que finalizar su actuación tan meritorio elenco sin poder estrenar otras obras de la reciente producción de Alfonso Paso. Por ello, esta semana será la última en que usted podrá admirar la incomparable creación que de tan excelente comedia realiza la compañía titular del Teatro Arniches de Madrid, que dirige el propio Alfonso Paso, que se despedirá de Barcelona el próximo domingo, día 5 de octubre, para dar paso a la presentación de la Compañía de Vicente Parra, otra de las grandes exclusivas de Matías Colsada para Barcelona, que estrenará en nuestra ciudad la mejor comedia de Emilio Romero «Sólo Dios puede juzgarme», con la que el indiscutible galán de la escena y de la pantalla, ha triunfado en Madrid y en todas las principales capitales del Norte de España.



(Aire acondicionado)

A PARTIR DE HOY

El mejor programa doble, de continuación de estreno en Barcelona

¡Una prenda tan minúscula como un «bikini» organizó el lio más mayúsculo!

Logos

JAMES GARNER DEBBIE REYNOLDS MAURICE RONET



Matrimonio 69

PAUL LYNDE, TERRY THOMAS

¡El audaz asalto al tren de Glasgow!...



EL GRAN ROBO STANLEY BAKER JOANNA PETTET JAMES BOOTH EASTMANCOLOR (Mayores 18 años)

CINES

### Avenida de la Luz MODERNO

A partir de HOY

Un film magistral, que contiene, simpatía, humor, drama, amor... ¡y humanidad!



adivina quien viene esta noche OSCAR DE LA ACADEMIA

Además, el dibujo animado que entusiasma a todas las edades EL SUPERAGENTE PICAPIEDRA Color (Autorizado para todos los públicos)

### «Es» formula una pregunta

Una pregunta que no tiene respuesta única e infalible. Una pregunta a la que cada espectador dará su respuesta propia y

estrictamente personal

Mayores 18 años

Balmes cine de arte y ensayo

(Refrigeración CARRIER)

En un decidido empeño de superación al entrar en su 2.º año de programación en «Arte y Ensayo», con una excepcional selección de «GRANDES EXCLUSIVAS», anuncia para MAÑANA NOCHE, 10'30, LA INAUGURACION OFICIAL DE TEMPORADA con

METRO-GOLDWYN-MAYER presenta a



Mujeres fáciles, «play-boys», invertidos y rufianes... Todo un podrido mundo de vicio y perversión bajo el relumbrón de un ambiente de lujo y frivolidad

NOTA. — Habida cuenta de su largometraje, se ruega la máxima puntualidad (v. o. subtitulada)

Paco Martínez Soria arma el Belén

Paco Martínez Soria, el personalísimo actor cómico de la escena y del cine españoles, que con su gracia inimitable ha hecho reír a millones de espectadores, crea ahora en el film de José Luis Sáenz de Heredia «Se armó el Belén» uno de los personajes más humildes, simpáticos y cómicos de su extensa carrera...

«Se armó el Belén», según guión y diálogos de José Luis Sáenz de Heredia y Rafael J. Salvia, que será presentada por «Filmax», es una sucesión ininterrompida de secuencias a cual más graciosa...

El trágico amor de «Abrazame y sácime de besos»

La historia de amor de Marino Balestrini y Marisa, sin llegar a ser tan trágica como la de Romeo y Julieta, sí fue mucho más movida. Estos amores han sido recogidos en technicolor por Dino Risì, bajo el descriptivo título de «Abrazame y sácime de besos» y protagonizados por Nino Manfredi y Pamela Tiffin...

A petición de miles de espectadores... ¡VUELVE el gran «BULLIT»!

A partir de HOY, TARDE SENSACIONAL EXCLUSIVA en

Borrás

WARNER BROS. SEVEN ARTS presenta

STEVE MCQUEEN ES 'BULLITT'



ROBERT VAUGHN Director Peter Yates TECHNICOLOR

Y la gran película de obsesionante intriga LAS CRUELES con Capucine y Teresa Gimpera (Eastmancolor) (MAYORES 18 AÑOS)

«DOS SON CULPABLES» ¿Puede condenarse a un inocente para castigar a dos culpables?

Los tres protagonistas masculinos de este film representan algunos de los más frecuentes tipos humanos que es dado encontrar en tan bello escenario como es la Costa Azul...

«Dos son culpables» distribuida por Metro Goldwyn Mayer, será estrenada en Balmes, cine de «Arte y Ensayo», el próximo martes día 30 por la noche...

Ultima semana, en el teatro Barcelona, de Ismael Merlo y Vicky Lagos

A pesar del éxito que obtienen a diario, en el teatro Barcelona, la prestigiosa pareja Ismael Merlo-Vicky Lagos, con la obra «Estado civil: Marta», original de Alonso Millán...

Los compromisos de programación y los muchos contratos adquiridos por la compañía Ismael Merlo-Vicky Lagos, para presentar esta obra en distintas capitales españolas...

PALACIO BALAÑA

A PARTIR DE HOY, TARDE

¡EL EXITO MAS SOBRESALIENTE DEL AÑO!

¡El film que escalofria a los públicos de toda Europa!



EL ESTRANGULADOR DE BOSTON

TONY CURTIS HENRY FONDA GEORGE KENNEDY

Mike Kellin Murray Hamilton producidos por Robert Fryer Richard Fleischer Edward Anhalt

Y la discutidísima película sobre el sexo y la violencia

LOS DESAFIOS (Eastmancolor)

(Autorizada mayores 18 años)

Studio Atenas

— Arte y Ensayo —

Filmax



HELGA (el milagro de la vida)

RUTH GASSMAN - ASGARD HUMMEL ULSE ZIELSTORFF - EBERHARD MONDRY DIRECTOR ERICH F. BENDER

V. O. COLOR (Mayores de 18 años)

LOS ULTIMOS ESTRENOS

EL ESCUADRON DEL PANICO (Excelsior, 22-IX). Española, 1966. Dr. Manuel Mur Oti, Jaime Sánchez y Marbella García. Balart.

YO SOY LA OVEJA NEGRA (Femina, 22-IX). Italiana, 1968. En Technicolor. Dr. Luciano Salce. Con Vittorio Gassman, Lisa Gastoni y Adrienne La Russa. Radio.

LE PETIT SOLDAT (Publi, 22-IX). Francesa, 1959. Dr. Jean Luc Godard. Con Anna Karina y Michel Subor. Inter Arte.

ISADORA (Comedia, 22-IX). Inglesa, 1969. En Technicolor y 70 mm. Dr. Karel Reisz. Con Vanessa Redgrave, James Fox, Ivan Tchenko y Jason Robards. Concordia.

COMISARIO X Y LOS TRES PERROS VERDES (Excelsior, 22-IX). Franco-alemana, 1968. En Eastmancolor. Dr. Rudolf Zehetgruber. Con Tony Kendall, Olinka Berova y Brad Harris. Rey Soria.

LOS PERROS DE MI MUJER (Palacio Balaña y Bosque, 22-IX). Norteamericana, 1967. En Technicolor. Director Norman Tokar. Con Dean Jones, Suzanne Pleshette y Charlie Ruggles. Dipenfa.

¿QUE TAL, PUSSYCAT? (Windsor y Pelayo, 22-IX). Norteamericana, 1965. En Technicolor. Dr. Olive Donner. Con Peter Sellers, Peter O'Toole, Romy Schneider y Capucine. C. B. Films.

PRINCIPAL PALACIO - DELICIAS DORADO - A B C - RIVOLI

A partir de HOY ¡FABULOSO PROGRAMA COMICO Y DE ACCION EN EXCLUSIVA EN BARCELONA! ¡El jolgorio y la diversión con un CANTINFLAS genial!



Y además, la acción electrizante a través de un personaje de leyenda

BAJO EL SIGNO DE MONTECRISTO



MICHAEL AUCLAIR - PIERRE BRASSEUR - RAYMOND PELLEGRIN - ANNY DUPREY - ANNIE BARGE

(AUTORIZADO PARA TODOS LOS PUBLICOS)

«Oeste sin fronteras»

En la época de la fiebre del oro, cuando en las desiertas regiones del Oeste americano no se conocía más ley que la del más fuerte o del más diestro, se desarrolla el apasionante asunto de «Oeste sin fronteras», auténtica superproducción del género.

«Oeste sin fronteras» es un título que ha de quedar grabado en la lista de grandes películas de todos los tiempos y que se estrena hoy en el cine Capitol.

Superación en un tema eterno

Desde que el cine nació como arte e industria, las películas del Oeste americano han constituido un tema inagotable de constante favor por parte del público.

«Oeste sin fronteras» no es un título más: es una película tipo que apasionará y quedará en la memoria de todos.

Realizada por Hugo Fregonese, tiene como principales intérpretes a Jeffrey Hunter y Pascale Petit y está rodada en Eastmancolor, y será estrenada hoy en el Cine Capitol.

FANTASIO-ASTORIA PARIS

¡¡18 SEMANAS DE RISA CONTINUA!! ¡¡MAS DE 100.000 ESPECTADORES!!

Además, en PARIS: ES MI HOMBRE

José L. López Vázquez Soledad Miranda

(Autorizado mayores de 18 años)





# DIAGONAL CINEMA

HOY, NOCHE, A LAS 10.40, ¡BURBUJEANTE ESTRENO!

El encanto de CATHERINE DENEUVE...  
El atractivo de ANITA EKBERG...  
La seducción de NADJA TILLER...  
La audacia de JOHANNA VON KOCZIAN...

¡EN UN DELICIOSO Y ATREVIDO JUEGO DE FRIVOLIDADES!

UNIVERSAL FILMS ESP. presenta  **4 HISTORIAS DE 4 MUJERES HERMOSAS, CADA UNA DISTINTA A LA OTRA**

## Cuatro historias de amor

CATHERINE DENEUVE — ANITA EKBERG — NADJA TILLER  
CARO JURGENS — HEINZ RUMMANN

Dirigido por TOUF THOUER — ALFRED WEIDENMANN — ANSEL VON AMBESGER  
Distribución: UNIVERSAL FILMS ESP. S.A. AGFACOLOR — PANORAMICA

(Abierto el despacho de localidades)

(Autorizada para mayores de 18 años)

**Cine Jaime I**

Nueva refrigeración «CARRIER»  
Avda. República Argentina, 267-269  
Pasaje San Gervasio, 50  
Teléfs. 247-11-02 y 247-43-96

**STAR (LA ESTRELLA)**  
JULIE ANDREWS — MICHAEL CRAIG

**SINDICATO DE ASESINOS**  
KIRK DOUGLAS — ELI WALACH

Admire este programa doble en Technicolor en su pantalla gigante y su maravilloso sonido

### Comparecencia de los implicados en el caso de la señora Blossom

La señora Blossom, esposa de un industrial inglés, ha sido absuelta de sus pecados habida cuenta de que su intención no fue otra que favorecer a un pobre solitario. El «caso» de «Los pecados de la señora Blossom» será expuesto a la consideración del público a partir de hoy, lunes, en los salones del circuito de Cadena-Cacine: Avenida, Ducal, Iris y Selecto, y, naturalmente, comparecerán Shirley MacLaine, Richard Attenborough y James Booth para relatar la verdad y nada más que la verdad con sus colores más técnicos. En el cine Avenida también se proyectará «Más allá de las montañas», con Maximilian Schell, Raf Vallone e Irene Pápas, y en Ducal, Iris y Selecto, «Mercancía humana», un film apretado de intriga, misterio y desconcierto, con Jack Taylor y Silvia Solar, al igual que la anterior, en eastmancolor.

### TELEVISION ESPAÑOLA

Programa para hoy

A las 8, Apertura; 8.02, Buenos días; 8.30, Telediario; 1.32, Panorama de actualidad; 2.30, Musical de sobremesa; 3, Telediario; 3.40, Jim West; 4.40, Nivel de vida; 5.05, España al día; 7.02, Kimba, el leoncito; 7.30, El meteoro submarino; 7.59, Despedida infantil 8'03, Ayer domingo; 8.30, Biografía; 9, Novela, «Gerona», de Benito Pérez Galdós, capítulo I; 9.30, Telediario; 10, Los hombres saben... los pueblos marchan; 10.30, Campeonato de Europa de Baloncesto. Desde Nápoles, encuentro internacional de baloncesto entre las selecciones nacionales de España y Checoslovaquia; 0.16, Cierre.

### UHF (canal 31)

A las 8, Presentación; 8.02, A vista de pájaro; 9.15, Jazz 625; 9.30, Telediario; 10, Cuentos de Chejov; 10.30, Filmoteca TV.; 12, Cierre.

### CADENA

## GOYA

HOY, UN PROGRAMA CLAVE DE CALIDAD E INTERES EXCEPCIONALES

La más grande y universal realización española, presentada oficialmente en el Festival de Moscú

### «Gerona», de Pérez Galdós, en la Novela de TVE

Para abrir la nueva temporada de novelas que se inicia hoy lunes, a las nueve de la noche, se ha programado la obra inmortal «Gerona» de los Episodios Nacionales, narrados, como es archisabido, por la pluma de Benito Pérez Galdós.

Las dificultades para su puesta en escena, han sido innumerables pero finalmente pudieron ser superadas por el equipo de los estudios de Miramar que, bajo la dirección de Sergio Schaff, ha llevado a cabo una verdadera labor de creación.

Los exteriores se rodaron en la propia Gerona durante siete días. Para la escenificación del asalto a las murallas se pidió la colaboración del Gobierno Militar de la plaza, que gentilmente puso a la disposición del programa varias guarniciones de infantería, artillería y caballería. Las escenas se rodaron con un realismo verdaderamente escalofriante en los mismos puntos en que sucedieron hace ya más de un siglo. Una nueva versión de la heroica ciudad aparece ante nuestros ojos; encarnizados combates en las murallas reconstruidas, explosiones y lucha en la célebre escalinata de la Seo gerundense, etc.

Luis Prendes y Roberto Martín, recrearon para esta obra los personajes de don Pablo, el médico que se debate entre el egoísmo animal y su deber como patriota, y Andrés, el soldado que lucha contra la muerte en la trinchera y contra el hambre en la ciudad sitiada.

Julietta Serrano y M' Angeles Moll son las principales actrices femeninas, secundadas admirablemente por Conchita Bardem.

**Lido**  
Aire acondicionado  
Pasaje San Juan, 27 - Tel. 225-49-19

¡Terror al rojo vivo en un doble programa!

**EL BAILE DE LOS VAMPIROS**  
UN FILM DE ROMAN POLANSKI  
JACK MCGOWRAN  
SHARON TATE  
ALFIE BASS  
CO-ESTRELLAS  
FERRY MAYNE  
ROMAN POLANSKI  
DIRECTOR  
ROMAN POLANSKI  
PANAVISION  
METROCOLOR



Roman Polanski - Sharon Tate

**JUGANDO CON LA MUERTE**  
JOAN CRAWFORD  
JOHN IRELAND · LEOPOLD ERICKSON · ANDY GARRETT · SARAH LANE  
Director WILLIAM CASTLE



**PARQUE ATRACCIONES MONTJUICH**

**HOY CERRADO**

MAÑANA PRESENTA TARDE Y NOCHE

**BALLET DE FERNANDO REGO**  
Del Casino de París

**LOS 5 MUSICALES**  
Finalistas del II Festival Internacional de la Canción de Barcelona y Primer Premio a la mejor canción española

**RUMAN AND KITA**  
Procedentes del Latin Quarter New York

ANIMADOR: ALFONSO LUSSON

Como siempre Feria de Regalos

**CAPITOL** HOY, ESTRENO DEL SENSACIONAL DOBLE PROGRAMA

¡Oro! La ley del más fuerte, sólo sobrevive el más rápido o el menos escrupuloso...

**ESTE SIN FRONTERAS**  
**¡LA FIEBRE DEL ORO!**  
JEFFREY HUNTER  
MICHAEL PETIT

El Oeste en toda su violencia y su salvaje humanidad

TONY RUSSELL  
CONRADO SAN MARTIN

**TECNICA DE UN espia**  
EASTMANCOLOR-PANORAMICA

Contaba con la técnica de un espía, rápidos reflejos y puños de acero para lograr infiltrarse en aquella poderosa organización criminal!

(AUTORIZADAS PARA MAYORES DE 18 AÑOS)

**LA CELESTINA**  
Fue maestra en artes eróticas (AUTORIZADAS MAYORES 18 AÑOS)

**LA ESFINGE DE CRISTAL**  
Una excitante aventura con los saqueadores del desierto, enfrentados a profanadores de tumbas

**GOYA** HOY, UN PROGRAMA CLAVE DE CALIDAD E INTERES EXCEPCIONALES

La más grande y universal realización española, presentada oficialmente en el Festival de Moscú

**LA ESFINGE DE CRISTAL**  
ANITA EKBERG  
ROBERT TAYLOR



...UUUUUHH!...



¡NO HAY MAS REMEDIO QUE PRORROGAR TU ACTUACION, CHARLIE!

¡EL PUBLICO Y LA PROVINCIA LO QUIEREN!

¡SIGUEN LOS LLENOS! DEL FABULOSO FESTIVAL MUNDIAL DEL CIRCO 69

PLAZA UNIVERSO - FERIA MUESTRAS Tel. 243-32-92

¡LOS 30 MEJORES CIRCOS DEL MUNDO! CON EL MUNDIALMENTE FAMOSO PAYASO

¡¡CHARLIE RIVEL!!

EN ¡¡UN COLOSAL PROGRAMA FUERA DE SERIE!!

Prorrogado hasta el 19 octubre

Venta anticipada con cinco días. SERVICIO ESPECIAL AUTOBU. todas las noches a la salida del circo, para todos los extremos de la ciudad. Amplio aparcamiento para coches en Avenida María Cristina

CINE AMERICA

Avenida Marqués del Duero, 121 - Teléfono 223-50-09 A partir de HOY, LUNES, tarde

LA ESTRELLA

por Robert Wise y Julie Andrews ADEMAS:

CHUBASCO

por Richard Egai y Christopher Jones (Programa autorizado para mayores 18 años)



VII Festival Internacional de Música en Barcelona



Despedida del

CUARTETO PARRENIN

ROUSSEL - Cuarteto en re mayor HOMS - Cuarteto núm. 7 (estreno mundial) HUSA - Cuarteto núm. 2 (1.ª audición) RAVEL - Introducción y Allegro con GISELLE HERBERT, SALVADOR GRATACOS y JULI PAÑELLA

Miércoles, 1 de octubre, a las 22.15, en el Salón del «Tinell»

Venta de abonos y localidades en las taquillas del Palacio de la Música, y una hora antes del concierto en el Salón del «Tinell»

MUSICA

Se ha iniciado el VII Festival Internacional de Música de Barcelona

Tras el paréntesis veraniego, en que sólo las Serenatas en el Barrio Gótico han logrado mantener un clima musical en nuestra ciudad, hemos llegado al momento en que, casi de repente, el torrente de los actos programados dentro del VII Festival llena casi todos los días del mes de octubre, tras unos pocos de septiembre, con su extenso y apretado programa. En la pasada semana escu-

chamos el tradicional pregón del Festival, pronunciado en el Salón de Ciento de nuestro Ayuntamiento. Tras breves parlamentos de los señores Soler Roch y Villar Palasi, el director artístico de la Asociación Europea de Festivales de Música, Mr. Franz Walter, hizo una amena exposición de las principales características de los más destacados Festivales que en nuestro continente se celebran anualmente y entre los que figura, desde el pasado curso, nuestra ciudad, como merecido miembro de aquella Asociación. Fue muy aplaudido en su disertación, así como el Trio Händel, de nuestra ciudad, formado por los excelentes violinistas José María Alpiste y Jaime Francesch, y el sólido valor pianístico Angel Soler, que ofrecieron, en magnífica labor conjunta, sendas Sonatas de Corelli Händel y Milhaud, así como la brillante página «Navarra», de nuestro Sarasate, que fueron coronadas con los unánimes y sinceros aplausos de la numerosa asistencia al acto.

Al día siguiente, el viernes, se celebró el primer concierto sinfónico del Festival, confiado a nuestra Orquesta Ciudad de Barcelona, la cual, reducida convenientemente en su composición para adecuarla al género del programa anunciado, estuvo sujeta a la dirección del maestro inglés Geraint Jones, que justificó el renombre de erudito conocedor del repertorio clásico, del que venía precedido. El programa consistió en el «Concerto Grosso» en sol mayor, y la «Cantata» («Apolo y Dafne»), ambas obras de Händel, cooperando en esta última, de vastísimas proporciones y no exenta de cierta monotonía, el barítono Thomas Hemsley, asiduo participante de nuestros Festivales, y la soprano barcelonesa Montserrat Alavedra, que justificó los éxitos que periódicamente conocemos por sus actuaciones nacionales y extranjeras. Aplausos y flores coronaron la interpretación de esta obra.

En la segunda parte fue Gonzalo Comellas, el excelente violinista, que tan aplaudido ha sido durante largas actuaciones en el extranjero, el solista del Concierto en la menor para violín y orquesta, de Bach, mereciendo igualmente los encendidos aplausos que se le dedicaron, a los que correspondió con una obra para violín solo. Terminando la velada con la Suite número 4 en re mayor, de Bach, claramente expuesta por el director y los profesores. El numeroso auditorio que concurrió a este primer acto en el Palacio de la Música salió muy complacido del primer acto del presente Festival, al que auguramos un brillante y eficaz desarrollo.

L. G. M.

El maravilloso espectáculo

Walt Disney

que todos los niños de Barcelona quieren ver una y otra vez iniciará

HOY en

BOSQUE

¡SU SEGUNDA SEMANA DE EXITO DE MULTITUDES!



Walt Disney PRESENTA

LOS PERROS DE MI MUJER

Dean JONES Suzanne PLESSETTE TECHNICOLOR



y la deliciosa obra maestra



DUMBO

(Autorizada todos los públicos)

urgel cinema

¡TERCERA SEMANA!

COLUMBIA FILMS, S.A. PRESENTA UNA PRODUCCION NAT WACHSBERGER

GEORGE SAGAL URSULA ANDRESS ORSON WELLES IAN HENDRY EN



LA ESTRELLA DEL SUR

Basado en la novela de Julio VERN. DIRECTOR: SIDNEY HAYERS TECHNISCOPÉ 70M TECHNICOLOR! DISTRIBUIDA POR MUNDIAL FILM, S

(Autorizada todos los públicos)

RACHEL, RACHEL...

Un nombre de mujer que está en boca de todos los barceloneses...

¡AVERIGÜE UD. POR QUE!

W WARNER BROS SEVEN ARTS

La sensación de la temporada es

joanne woodward..

El primer film dirigido por PAUL NEWMAN

rachel, rachel



JAMES OLSEN KATE HARRINGTON ESTELLE PARSONS DONALD MOFFAT GERALDINE FITZGERALD STEWART STERGI WARET LAURENCE PAUL NEWMAN Technicolor

Memorable triunfo en

TIVOLI

Cine Condal

(LOCAL REFRIGERADO) Marqués del Duero, 91 Teléfono 241-76-49

Presentará a partir de HOY, LUNES ¡Un fabuloso programa con una película de cauces nuevos para una risa nueva!

¡USTED TAMBIEN ESTARA DE ACUERDO... ES LA PELICULA MAS ORIGINAL Y DIVERTIDA DE LOUIS DE FUNES... Y AHORA CON JEAN GABIN



EL TATUADO

UN FILM DE DENYS DE LA PATELLIERE

Además, un film sin ayer ni mañana: ¡Una obra maestra de siempre y para siempre!

«SISSI» con ROMMY SCHNEIDER y KARL BOHM (Autorizado para mayores de 18 años)

CAJENA

HOY ¡MAS ESTALLIDO DE ALEGRIA! ¡UNA PELICULA GENERADORA DE OPTIMISMO!

AVENIDA - DUCAL IRIS - SELECTO

ADORA A SU MARIDO, PERO NO PUEDE VIVIR SIN «EL OTRO»



Shirley MacLaine Richard Attenborough James Booth

JOSEF SHAFTEL

LOS PECADOS DE LA SRA. BLOSSOM

ADemás, en AVENIDA: MAS ALLA DE LAS MONTAÑAS

Max Schell - Raf Vallone - Irene Pappas - EASTMANCOLOR

En DUCAL, IRIS y SELECTO: MERCANCIA HUMANA

Jack Taylor - Silvia Solar - EASTMANCOLOR

(Autorizadas para mayores de 18 años)

¡EL MAS INCREIBLE COMANDO SUICIDA QUE NUNCA EXISTIO!

PARIS-ETOILE FILM PRESENTA JOHN GARKO MARGARET LEE KLAUS KINSKI



PARA EL INFIERNO

CON NICK JORDAN SAL BORGESÉ LUCIANO ROSSI SAM BURKE UN FILM DE FRANK KRAMER

SOFA-CAMA "GON" BALMES, 2 Pº GRACIA, 58-V. LAYETANA, 21 ELECTRO PARLONET CERTIFICADO DE GARANTIA 5 AÑOS









PENSANDO EN LOS ZURDOS

En Londres existe una tienda donde sólo se venden utensilios para ser utilizados con la mano izquierda

CARLOMAGNO, LEONARDO DE VINCI, MIGUEL ANGEL Y CHARLES CHAPLIN SE CUENTAN ENTRE LOS ZURDOS FAMOSOS

Ringo Starr lo es. También Charlie Chaplin y Kim Novak. Como lo fueron Leonardo de Vinci, Alejandro el Grande, Miguel Angel y Carlomagno. Todos ellos usaban la mano izquierda. Todos eran zurdos. Y con ellos, un número estimado en más de 260 millones en todo el mundo. Por ellos, para ellos, se ha inaugurado una tienda en Londres, en la ya popular calle de Carnaby Street. Es la única de su clase en el mundo y en ella se puede encontrar todo lo que sea susceptible de ser usado con la mano izquierda.

Para una sociedad «izquierdista»

Hay cubiertos especialmente diseñados, palos de golf. Hay calendarios y blocks de notas con las cifras invertidas, para secretarías zurdas. Sacacorchos que giran en sentido contrario, relojes, etc.

El propietario de la tienda de «la mano izquierda» tuvo su feliz idea cuando se encontraba asistiendo a un banquete en el que la mayoría de los comensales eran zurdos y se lamentaban de estar obligados a «luchar» en una sociedad que se movía con la mano derecha.

William Gruby —que así se llama el propietario— comenzó a comprobar que los zurdos estaban en franca desventaja. Y no solamente eso; sino que nadie lo quería reconocer. Así, por ejemplo, cuando solicitaba en una tienda un abrelatas para la mano izquierda, le contestaban: «¿Quiere usted también una lata de sardinas zurdas?»

Mr. Gruby no se desanimó y comenzó una paciente búsqueda de utensilios que pudieran ser usados con la mano izquierda; luego se dirigió a los almacenes y fábricas, hasta que logró abrir su propio establecimiento. —Es un consuelo saber que un zurdo no es mirado como algo raro.

Las dificultades de los zurdos

La verdad es que lo que parece algo intrascendente, no lo es en modo alguno. Muchos trabajadores, por el solo hecho



El sacacorchos puede manejarse igualmente con la izquierda

de ser zurdos, han de prescindir de muchos trabajos, simplemente porque los instrumentos de seguridad están diseñados para proteger la mano derecha. Las empresas no quieren correr los riesgos de los accidentes de trabajo y, por ello, los trabajadores zurdos no son admitidos.

De acuerdo con que los padres y educadores tratan de que los niños que emplean preferentemente la mano izquierda se acostumbren a usar la diestra, pero esto es también causa de choques psíquicos, ya que muchos pequeños encuentran una gran dificultad en la adaptación.

Actualmente, el ocho por ciento de la población es zurda, pero aumentaría al 34% sólo con que se dejase seguir a los niños su inclinación natural. Y esto es bastante significativo.

Sin embargo, se dieron incluso casos —en la Edad Media— en que los zurdos eran condenados por creerse seguidores del diablo. Ahora, Mr. Gruby quiere romper una lanza por todos los zurdos. Una lanza —en forma de tienda— que probablemente será esgrimida con la mano izquierda.

Hans Solhead

(De EUROPA PRESS)



Las mujeres zurdas realizan con la izquierda los trabajos caseros con gran «destreza»

Llegaron las drogas. Así es, aunque nos sorprenda dolorosamente. Nos habíamos forjado la ilusión de que nuestra juventud gozaba de la suficiente salud moral para rechazar tentación tan perniciosas como estúpida. En cosas así nos gustaría poder alardear de que España es diferente. Por desgracia, no somos inmunes a ningún contagio. Era inevitable. Los modernos medios de difusión alcanzan al mundo entero. Esto, en tantos aspectos beneficioso, es fatal para las inteligencias débiles y las naturalezas en formación.

LA VIDA SE CUENTA POR SEMANAS

LLEGARON LAS DROGAS

La juventud es imitativa. El joven, todavía su personalidad por definir, copia el modelo que se le ofrece. Inclínandose siempre por el más audaz, el que le presentan como más nuevo. Acogerse al modelo le ahorra el esfuerzo de pensar por cuenta propia y le da una seguridad que no encuentra en sí mismo.

Los jóvenes que se inician en las drogas alucinógenas lo hacen porque no quieren ser menos que otros. El fenómeno no es de hoy. Así fue como fumé yo mi primer pitillo. La cosa no tiene ni mucho menos la misma gravedad. El tabaco es un veneno de efectos muy lentos y que muchas naturalezas resisten bien. Pero algunos muchachos de mi generación se entregaron a la cocaína sólo porque eso hacía «poeta maldito».

Hay una diferencia notable entre los jóvenes de mi generación y los de ahora. Nosotros imitábamos a los mayores, queríamos ser como ellos. Los jóvenes de hoy, en cambio, tienen empeño en ser distintos, en desafiar a los mayores. Lo nuestro tenía un fondo inconsciente de admiración por los mayores, sobre todo por el padre; lo de ahora, encierra desprecio, negación y hostilidad para todo lo anterior; el mundo tiene que empezar con ellos.

No se dan cuenta, en su cándida petulancia, de que son juguete en manos de codiciosos y desaprensivos. No han inventado ni pueden inventar nada. Siguen las normas que les fijan. ¿O es que son ellos los creadores de la moda juvenil? ¿O es que son ellos los que explotan comercialmente los locales «psicodélicos»? ¿Quién selecciona sus gustos y aficiones? ¿Ellos mismos? No ¡qué val!

Todo se lo dan perfectamente preparado. Sus predilecciones, sus maneras de hacer y de pensar, sus ídolos...

Todo eso no es grave. La juventud fue siempre imitativa creyéndose original. Y la rebeldía es sana en el hombre joven y hasta en el viejo. Lo que duele en la rebeldía de ciertos jóvenes de hoy es lo que tiene de ingratitud, pues son hijos de una generación que, en su mayor parte, luchó y se sacrificó por ellos.

Entregarse a las drogas no es una actitud rebelde, pero tiene todas las trazas de un reto lanzado a los hombres de bien que se sujetan a unas leyes, cumplen sus obligaciones y se levantan temprano para acudir al trabajo y mantener así a la familia.

De todo eso huyen esos jóvenes que se drogan, de deberes y trabajos, de esfuerzos y sacrificios. Y hay que decirles que, con toda su fanfarria y todos sus alardes de independencia, no son más que tristes muñecos sin voluntad y que carecen, lamentablemente, lo mismo de inteligencia que de imaginación. ¿Para qué necesita de la LSD un espíritu con fantasía?

Afortunadamente, la inmensa mayoría de nuestra juventud se conserva sana y posee cualidades magníficas. Pero hemos de defenderla. Hay que ser duro, implacable, con los canallas que quieren enriquecerse corrompiendo a los jóvenes. Sin olvidar que éstos también son responsables de sus actos.

LUIS MARSILLACH

Italia vuelve a la hora solar

Roma, 28. — La pasada noche ha durado en Italia una hora más que en los restantes días del año. Terminaba, en efecto, a las doce de la noche entre ayer y hoy, la hora legal que, por cuarto verano consecutivo, rige en la península e islas italianas desde fines de mayo hasta fines de septiembre.

De la «hora legal» volverá a hablarse en diciembre, cuando se establecerá el período de validez para el próximo año. Con el retraso de los relojes en la última medianoche, para volver a la «hora solar», se han producido las previstas paradas de trenes en las estaciones más importantes del tránsito ferroviario, con una reducción también del movimiento de viajeros, que no han querido pasar en el tren «la noche más larga del año». — EFE.

Concurso internacional de habilidad de perros de pastor Se celebró, ayer, en Oñate

Oñate, 28. — En esta villa guipuzcoana se celebró hoy el Concurso Internacional de habilidad de perros de pastor en su décima edición, que ha llevado hasta la campaña de Santa Lucía a varios miles de aficionados de varias provincias, e incluso allende los Pirineos. También las televisiones francesa y española y enviados especiales de periódicos y revistas de las dos naciones y hasta un corresponsal del «New York Times» han estado presentes. Televisión Española desplazó al conocido doctor don Félix Rodríguez de la Fuente para filmar varios reportajes especiales para los programas «Fauna» y «Aventura».

En el primer ejercicio participaron dieciséis perros con sus pastores ataviados con las vestimentas típicas de cada región representada: León, Cataluña, Vizcaya, Navarra, Alava, Guipúzcoa y de la vecina Francia, que ha enviado cuatro representantes. La primera eliminatoria consistió en llegar hasta el rebaño situado en una extremidad de la campiña, por un recorrido previamente trazado, y situados los pastores en un punto desde donde dirigían a sus «perros». Para la siguiente prueba se clasificaron nueve perros, que, dentro de unos límites de tiempo, tenían que operar con el rebaño, introduciéndolo finalmente por el pasillo que formaban dos setos, prueba que requiere

unas dotes extraordinarias en los perros y grandes reflejos para obedecer rápidamente las órdenes del pastor. A la prueba final pasaron cuatro perros. Consistió ésta en introducir el rebaño, de unas cincuenta cabezas, en un cercado situado dentro de la campiña. Tres de los cuatro perros finalistas consiguieron su propósito, contando entonces el factor tiempo.

Resultó vencedor, por segunda vez consecutiva, el perro «Riki», a las órdenes de su propietario, don Serafín Echanova, de Mañaria (Vizcaya), que ya ostentaba los títulos de campeón internacional de Oñate 1968, campeón internacional de Francia 1969 y campeón de Vizcaya 1969. Le ha correspondido el trofeo del ministro de Información y Turismo.

En segundo lugar se clasificó el perro «Turco», de don Pedro Zubizarreta, de Alamayona (Alava); tercero, «Linda», del guipuzcoano Ramón Larrañaga, de Azcoitia, y cuarto, «Berger», de M. Moshorade, campeón de Mauleon (Francia).

El primer premio a las características raciales más puras ha correspondido a «Turco», que obtuvo el segundo puesto del concurso.

En cuanto a las vestimentas más típicas, se ha concedido el primer galardón a los hermanos Ruano, de León, seguido del catalán Armengol, de Castellar de Nuch. — Cifra.

Advertisement for SORDOS (deaf) featuring Philips audifonos and General Optica. Text includes: DEFINITIVA SOLUCION A SU SORDERA, AUDIFONOS PHILIPS, INUEVA TECNICA! PRUEBAS GRATUITAS, general óptica, RBLA. CATALUÑA, 87 PROVENZA, 277 AV. GUIPUZCOA, 66 (La Verneja) PROGRESO, 48 (Collblanch) AV. MERIDIANA, 374 (Fabra y Puig)

Advertisement for Muebles FANLO (furniture) and Psada del Dimas (bakery). Text includes: PARA OFICINAS Y DESPACHOS, pronto algo nuevo y unico en Barcelona.

Advertisement for Los Borrachos restaurant. Text includes: CARNES AL CARBON, Los Borrachos, GRILL DE MODA • CLIMATIZADO, LAYETANA, 122 - T. 232 01 99 (EDIFICIO DIPLOMATIC)

Advertisement for Muebles FANLO. Text includes: PARA OFICINAS Y DESPACHOS, Muebles FANLO, JOVELLANOS, 7

Advertisement for a 15th anniversary event. Text includes: 15 ANIVERSARIO, CON MOTIVO DE SU 15 ANIVERSARIO

Large advertisement for IDIOMAS INTERTERRA. Text includes: IDIOMAS INTERTERRA, Cursos de Secretariado de Dirección: Taquigrafía, Contabilidad, Correspondencia comercial y Mecanografía, Abierta matrícula, VIA LAYETANA, 158-160 • TEL. 215 56 03

Advertisement for a bazar de la lavadora. Text includes: bazar de la lavadora, LA MAS EXTENSA ORGANIZACION EN ELECTRODOMESTICOS, CENTRAL: Riera Alta, 45 - Tel. 242 25 25, SUCURSALES: Calabria, 87 - Tel. 243 44 69, S. Andrés, 118 - Tel. 251 56 82, ofrece todos sus artículos con mejores FACILIDADES que NADIE, ¡VENGA A COMPROBARLO!

# MUEBLES TARRAGONA

SEPULVEDA, 150  
CASTILLEJOS, 288  
P. VIRREY AMAT, 7  
CASPE, 23  
MUNTANER 468

TARRASA Pantano, 20  
MANRESA G. Valiño, 4  
SABADELL Via Masaguer, 19  
MARTORELL Santacana, 48  
LERIDA Gral. Mola, 89

TARRAGONA Av. Colón, 26  
HOSPITALET P. Ayuntamiento, 15  
ESPLUGAS, LL. Av. J. Antonio, 104  
VILAFRANCA Puigmoltó, 24  
STA. COLOMA Av. St. Coloma, 43

## TRESILLOS



## CAMAS



## MUEBLES AUX.



## VARIOS



## COMEDORES



## DORMITORIOS



## LIBRERIAS



## RUSTICO



## OFICINA



## ESTABLECIMIENTOS



## ESTANTERIAS



## MUEBLES LUJO



## JUGUETES CAMPO Y PLAYA



## COCINA



# miles de muebles a precios increíbles